

**PT VALE INDONESIA TBK**

**DAN ENTITAS ANAKNYA/  
*AND ITS SUBSIDIARIES***

**LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN/  
*CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS***

**30 SEPTEMBER 2023 DAN 31 DESEMBER 2022,  
DAN UNTUK PERIODE SEMBILAN BULAN YANG BERAKHIR  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022/  
*SEPTEMBER 30, 2023 AND DECEMBER 31, 2022,  
AND FOR THE NINE-MONTH PERIODS ENDED  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022***

**SURAT PERNYATAAN DIREKSI ATAS TANGGUNG  
JAWAB UNTUK LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN INTERIM PADA 30 SEPTEMBER  
2023 DAN 31 DESEMBER 2022 DAN  
UNTUK PERIODE-PERIODE SEMBILAN BULAN YANG  
BERAKHIR PADA 30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**

**THE DIRECTORS' STATEMENT  
OF THE RESPONSIBILITY FOR THE INTERIM  
CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS  
AS AT SEPTEMBER 30, 2023, AND  
DECEMBER 31, 2022, AND FOR THE NINE-MONTH  
PERIODS ENDED SEPTEMBER 30, 2023, AND 2022**

**PT VALE INDONESIA Tbk  
dan entitas anaknya/and its subsidiaries**

Atas nama Direksi, kami, yang bertanda tangan di bawah ini:

On behalf of the Board of Directors, we, the undersigned:

1.	Nama	Febriany Eddy	Name
	Alamat Kantor	Sequis Tower, Lt. 20, Unit 6 & 7 Jl. Jend. Sudirman Kav. 71 Jakarta 12190	Office Address
	Alamat Domisili (sesuai KTP)	Apt. Residence 8 Tower 3/50 E Jl. Senopati Raya, Jakarta Selatan	Address of Domicile (as per Identity Card)
	Telepon Kantor	+62 21 524 9002/524 9000	Office Telephone
	Jabatan	Presiden Direktur/President Director	Position
2.	Nama	Bernardus Irmanto	Name
	Alamat Kantor	Sequis Tower, Lt. 20, Unit 6 & 7 Jl. Jend. Sudirman Kav. 71 Jakarta 12190	Office Address
	Alamat Domisili (sesuai KTP)	Jl. Jati Indah I No. 35 A Pangkalan Jati, Cinere Depok	Address of Domicile (as per Identity Card)
	Telepon Kantor	+62 21 524 9002/524 9000	Office Telephone
	Jabatan	Direktur/Director	Position

menyatakan bahwa:

declare that:

- |   |   |
|---|---|
| 1. Kami bertanggung jawab atas penyusunan dan penyajian laporan keuangan konsolidasian PT Vale Indonesia Tbk ("Perseroan") dan entitas anaknya (bersama-sama disebut "Grup");                     | 1. We are responsible for the preparation and presentation of the consolidated financial statements of PT Vale Indonesia Tbk (the "Company") and its subsidiaries (together as the "Group");                      |
| 2. Laporan keuangan konsolidasian Grup telah disusun dan disajikan sesuai dengan Standar Akuntansi Keuangan di Indonesia;   | 2. The Group's consolidated financial statements have been prepared and presented in accordance with Indonesian Financial Accounting Standards;   |
| 3. a. Pengungkapan yang telah kami buat dalam laporan keuangan konsolidasian Grup telah lengkap dan akurat;   | 3. a. The disclosures we have made in the Group's consolidated financial statements are complete and accurate;  |
| b. Laporan keuangan konsolidasian Grup tidak mengandung informasi yang tidak benar, dan kami tidak menghilangkan informasi atau fakta yang material terhadap laporan keuangan konsolidasian Grup; | b. The Group's consolidated financial statements do not contain misleading information, and we have not omitted any information or facts that would be material to the Group's consolidated financial statements; |
| 4. Kami bertanggung jawab atas pengendalian internal Grup.  | 4. We are responsible for the Group's internal control.   |

Demikian pernyataan ini dibuat dengan sebenarnya.

This statement is made truthfully.

Atas nama dan mewakili Direksi

For and on behalf of the Board of Directors

Jakarta, 26 Oktober 2023/October 26, 2023

Presiden Direktur/President Director

Direktur/Director



(Febriany Eddy) (Bernardus Irmanto)

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 1/1 Schedule**

**LAPORAN POSISI KEUANGAN KONSOLIDASIAN  
INTERIM PADA 30 SEPTEMBER 2023  
DAN 31 DESEMBER 2022**

(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**INTERIM CONSOLIDATED STATEMENTS OF FINANCIAL  
POSITION AT SEPTEMBER 30, 2023  
AND DECEMBER 31, 2022**

(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

	<u>Catatan/ Notes</u>	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>31 Desember/ December 31, 2022</u>	
<b>ASET</b>				<b>ASSETS</b>
<b>ASET LANCAR</b>				<b>CURRENT ASSETS</b>
Kas dan setara kas	5	768,371	634,042	Cash and cash equivalents
Piutang usaha				Trade receivables
- Pihak-pihak berelasi	7	100,840	141,377	Related parties -
Persediaan	9	172,381	155,753	Inventories
Pajak dibayar di muka	15a			Prepaid taxes
- Pajak lainnya		47,639	48,723	Other taxes -
Biaya dibayar di muka dan uang muka	10	4,332	4,444	Prepayments and advances
Aset keuangan lancar lainnya	8	<u>6,379</u>	<u>5,463</u>	Other current financial assets
<b>Jumlah aset lancar</b>		<b><u>1,099,942</u></b>	<b><u>989,802</u></b>	<b>Total current assets</b>
<b>ASET TIDAK LANCAR</b>				<b>NON-CURRENT ASSETS</b>
Kas yang dibatasi penggunaannya	6	103,088	73,044	Restricted cash
Pajak dibayar di muka	15a			Prepaid taxes
- Pajak penghasilan badan		11,084	10,933	Corporate income tax -
- Pajak lainnya		28,045	30,869	Other taxes -
Investasi pada entitas asosiasi	11	12,378	-	Investments in associates
Aset tetap	12, 13	1,605,203	1,549,857	Fixed assets
Aset keuangan tidak lancar lainnya	8	<u>2,897</u>	<u>3,611</u>	Other non-current financial assets
<b>Jumlah aset tidak lancar</b>		<b><u>1,762,695</u></b>	<b><u>1,668,314</u></b>	<b>Total non-current assets</b>
<b>JUMLAH ASET</b>		<b><u>2,862,637</u></b>	<b><u>2,658,116</u></b>	<b>TOTAL ASSETS</b>
<b>LIABILITAS</b>				<b>LIABILITIES</b>
<b>LIABILITAS JANGKA PENDEK</b>				<b>CURRENT LIABILITIES</b>
Utang usaha	14			Trade payables
- Pihak-pihak berelasi		80	298	Related parties -
- Pihak ketiga		133,451	115,296	Third parties -
Akrual	16	35,528	27,772	Accruals
Liabilitas imbalan kerja jangka pendek	18	19,735	26,244	Short-term employee benefit liabilities
Utang pajak	15b			Taxes payable
- Pajak penghasilan badan		20,347	-	Corporate income tax -
- Pajak lainnya		1,605	2,407	Other taxes -
Liabilitas sewa	12	5,963	1,816	Lease liabilities
Liabilitas atas pembayaran berbasis saham		51	467	Share-based payment liabilities
Liabilitas keuangan jangka pendek lainnya	17	<u>4,261</u>	<u>739</u>	Other current financial liabilities
<b>Jumlah liabilitas jangka pendek</b>		<b><u>221,021</u></b>	<b><u>175,039</u></b>	<b>Total current liabilities</b>

Catatan atas laporan keuangan konsolidasian terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian secara keseluruhan.

The accompanying notes to the consolidated financial statements form an integral part of these consolidated financial statements.

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

*Lampiran 1/2 Schedule*

**LAPORAN POSISI KEUANGAN KONSOLIDASIAN  
INTERIM PADA 30 SEPTEMBER 2023  
DAN 31 DESEMBER 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**INTERIM CONSOLIDATED STATEMENTS OF FINANCIAL  
POSITION AT SEPTEMBER 30, 2023  
AND DECEMBER 31, 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

	<u>Catatan/ Notes</u>	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>31 Desember/ December 31, 2022</u>	
<b>LIABILITAS JANGKA PANJANG</b>				<b>NON-CURRENT LIABILITIES</b>
Liabilitas imbalan pascakerja jangka panjang	19	30,704	28,457	Long-term post-employment benefit liabilities
Liabilitas pajak tangguhan	15d	17,625	24,891	Deferred tax liabilities
Liabilitas sewa	12	3,173	3,918	Lease liabilities
Provisi atas penghentian pengoperasian aset	28	<u>74,454</u>	<u>71,031</u>	Provision for asset retirement
<b>Jumlah liabilitas jangka panjang</b>		<b><u>125,956</u></b>	<b><u>128,297</u></b>	<b>Total non-current liabilities</b>
<b>JUMLAH LIABILITAS</b>		<b><u>346,977</u></b>	<b><u>303,336</u></b>	<b>TOTAL LIABILITIES</b>
<b>EKUITAS</b>				<b>EQUITY</b>
Modal saham				Share capital
- Modal dasar - 39.745.354.880 saham dengan nilai nominal IDR25 (nilai penuh) per saham pada 30 September 2023 dan 31 Desember 2022				Authorized capital - 39,745,354,880 shares with par value IDR25 (full amount) per share as at September 30, 2023 and December 31, 2022
- Modal ditempatkan dan disetor penuh - 9.936.338.720 saham pada 30 September 2023 dan 31 Desember 2022	20	136,413	136,413	Issued and fully paid capital - 9,936,338,720 shares as at September 30, 2023 and December 31, 2022
Tambahan modal disetor	22	277,760	277,760	Additional paid-in capital
Saldo laba				Retained earnings
- Dicadangkan	23	27,283	27,283	Appropriated -
- Belum dicadangkan		<u>2,074,204</u>	<u>1,913,314</u>	Unappropriated -
Jumlah ekuitas yang diatribusikan kepada pemilik entitas induk		<u>2,515,660</u>	<u>2,354,770</u>	Total equity attributable to owners of the parent entity
Kepentingan nonpengendali		<u>-</u>	<u>10</u>	Non-controlling interests
<b>JUMLAH EKUITAS</b>		<b><u>2,515,660</u></b>	<b><u>2,354,780</u></b>	<b>TOTAL EQUITY</b>
<b>JUMLAH LIABILITAS DAN EKUITAS</b>		<b><u>2,862,637</u></b>	<b><u>2,658,116</u></b>	<b>TOTAL LIABILITIES AND EQUITY</b>

Catatan atas laporan keuangan konsolidasian terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian secara keseluruhan.

*The accompanying notes to the consolidated financial statements form an integral part of these consolidated financial statements.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

*Lampiran 2/1 Schedule*

**LAPORAN LABA RUGI DAN PENGHASILAN  
KOMPRESIF LAIN KONSOLIDASIAN INTERIM  
UNTUK PERIODE-PERIODE SEMBILAN BULAN  
YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**INTERIM CONSOLIDATED STATEMENTS OF  
PROFIT OR LOSS AND OTHER  
COMPREHENSIVE FOR INCOME  
THE NINE-MONTH PERIODS  
ENDED SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

	<u>Catatan/ Notes</u>	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>30 September/ September 30, 2022</u>	
Pendapatan	33a	937,896	873,777	Revenue
Beban pokok pendapatan	24	<u>(650,991)</u>	<u>(614,691)</u>	Cost of revenue
<b>LABA BRUTO</b>		<b>286,905</b>	<b>259,086</b>	<b>GROSS PROFIT</b>
Beban usaha	25	(15,915)	(12,837)	Operating expenses
Pendapatan lainnya	26	333	785	Other income
Beban lainnya	27	<u>(13,313)</u>	<u>(10,190)</u>	Other expenses
<b>LABA USAHA</b>		<b>258,010</b>	<b>236,844</b>	<b>OPERATING PROFIT</b>
Bagian laba neto dari entitas asosiasi		18	-	Share in net profit from associates
Pendapatan keuangan		25,689	5,664	Finance income
Biaya keuangan	34	<u>(3,961)</u>	<u>(3,928)</u>	Finance costs
<b>LABA SEBELUM PAJAK PENGHASILAN</b>		<b>279,756</b>	<b>238,580</b>	<b>PROFIT BEFORE INCOME TAX</b>
Beban pajak penghasilan	15c	<u>(58,670)</u>	<u>(70,195)</u>	Income tax expense
<b>LABA PERIODE BERJALAN</b>		<b>221,086</b>	<b>168,385</b>	<b>PROFIT FOR THE PERIOD</b>
<b>(KERUGIAN)/PENGHASILAN KOMPRESIF LAIN</b>				<b>OTHER COMPREHENSIVE (LOSS)/INCOME</b>
Pos yang tidak akan direklasifikasi ke laba rugi:				Items that will not be reclassified to profit or loss:
- Perubahan yang timbul dari pengukuran ulang aktuarial dari liabilitas imbalan pascakerja	19	-	-	Changes resulting from actuarial remeasurement of post employment benefit liabilities -
- Pajak penghasilan terkait penghasilan komprehensif lain	15d	<u>-</u>	<u>-</u>	Income tax on other comprehensive income -
<b>TOTAL (KERUGIAN)/PENGHASILAN KOMPRESIF LAIN</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>TOTAL OTHER COMPREHENSIVE (LOSS)/ INCOME</b>
<b>JUMLAH PENGHASILAN KOMPRESIF PERIODE BERJALAN</b>		<b>221,086</b>	<b>168,385</b>	<b>TOTAL COMPREHENSIVE INCOME FOR THE PERIOD</b>

Catatan atas laporan keuangan konsolidasian terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian secara keseluruhan.

*The accompanying notes to the consolidated financial statements form an integral part of these consolidated financial statements.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

*Lampiran 2/2 Schedule*

**LAPORAN LABA RUGI DAN PENGHASILAN  
KOMPREHENSIF LAIN KONSOLIDASIAN INTERIM  
UNTUK PERIODE-PERIODE SEMBILAN BULAN  
YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**INTERIM CONSOLIDATED STATEMENTS OF  
PROFIT OR LOSS AND OTHER  
COMPREHENSIVE FOR INCOME  
THE NINE-MONTH PERIODS  
ENDED SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

	<u>Catatan/ Notes</u>	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>30 September/ September 30, 2022</u>	
<b>LABA PERIODE BERJALAN YANG DAPAT DIATRIBUSIKAN KEPADA:</b>				<b>PROFIT FOR THE PERIOD ATTRIBUTABLE TO:</b>
Pemilik entitas induk		221,086	168,385	Owners of the parent entity
Kepentingan nonpengendali		-	-	Noncontrolling interest
		<u>221,086</u>	<u>168,385</u>	
<b>JUMLAH PENGHASILAN KOMPREHENSIF PERIODE BERJALAN YANG DAPAT DIATRIBUSIKAN KEPADA:</b>				<b>TOTAL COMPREHENSIVE INCOME FOR THE PERIOD ATTRIBUTABLE TO:</b>
Pemilik entitas induk		221,086	168,385	Owners of the parent entity
Kepentingan nonpengendali		-	-	Noncontrolling interest
		<u>221,086</u>	<u>168,385</u>	
<b>LABA PER SAHAM</b>				<b>EARNINGS PER SHARE</b>
- Dasar dan dilusian (dalam nilai penuh Dolar AS)	30	<b>0.0223</b>	<b>0.0169</b>	Basic and diluted (in full amount of US Dollars)

**PT Vale Indonesia Tbk**  
dan entitas anaknya/and its subsidiaries

**LAPORAN PERUBAHAN EKUITAS KONSOLIDASIAN INTERIM**  
**UNTUK PERIODE-PERIODE YANG BERAKHIR**  
**PADA 30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**

(Disajikan dalam ribuan Dolar AS, kecuali dinyatakan lain)

**INTERIM CONSOLIDATED STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY**  
**FOR THE PERIODS ENDED**  
**SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**

(Expressed in thousands of US Dollars, unless otherwise stated)

	<u>Ekuitas yang dapat diatribusikan kepada pemilik entitas induk/ Equity attributable to owners of the parent entity</u>						<u>Jumlah ekuitas/ Total equity</u>	
	<u>Modal saham/ Share capital</u>	<u>Tambahan modal disetor/ Additional paid-in capital</u>	<u>Belum Dicapangkan/ Appropriated</u>	<u>Dicapangkan/ Unappropriated</u>	<u>Jumlah/ Total</u>	<u>Kepentingan nonpengendali/ Non-controlling interest</u>		
<b>Saldo 1 Januari 2022</b>	136,413	277,760	27,283	1,712,995	2,154,451	10	2,154,461	<b>Balance as at January 1, 2022</b>
<b>Laba komprehensif 2022</b>								<b>Comprehensive income 2022</b>
Laba	-	-	-	168,385	168,385	-	168,385	Profit
Laba komprehensif lain	-	-	-	-	-	-	-	Other comprehensive income
<b>Saldo 30 September 2022 (tidak diaudit)</b>	<u>136.413</u>	<u>277.760</u>	<u>27.283</u>	<u>1.881.380</u>	<u>2.322.836</u>	<u>10</u>	<u>2.322.846</u>	<b>Balance as at September 30, 2022 (unaudited)</b>
<b>Saldo 1 Januari 2023</b>	136,413	277,760	27,283	1,913,314	2,354,770	10	2,354,780	<b>Balance as at January 1, 2023</b>
<b>Laba komprehensif 2023</b>								<b>Comprehensive income 2023</b>
Laba	-	-	-	221,086	221,086	-	221,086	Profit
Perubahan kepentingan atas pelepasan entitas anak	-	-	-	(76)	(76)	(10)	(86)	Changes in interest due to disposal of subsidiaries
Dividen yang dideklarasikan Dan dibayarkan	-	-	-	(60,120)	(60,120)	-	(60,120)	Dividens declared and paid
Laba komprehensif lain	-	-	-	-	-	-	-	Other comprehensive income
<b>Saldo 30 September 2023 (tidak diaudit)</b>	<u>136.413</u>	<u>277.760</u>	<u>27.283</u>	<u>2.074.204</u>	<u>2.515.660</u>	<u>-</u>	<u>2.515.660</u>	<b>Balance as at September 30, 2023 (unaudited)</b>

Catatan atas laporan keuangan konsolidasian terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian secara keseluruhan.

The accompanying notes to the consolidated financial statements form an integral part of these consolidated financial statements.

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 4 Schedule**

**LAPORAN ARUS KAS KONSOLIDASIAN INTERIM  
UNTUK PERIODE SEMBILAN BULAN  
YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**INTERIM CONSOLIDATED  
STATEMENTS OF CASH FLOWS  
FOR THE NINE-MONTH PERIODS  
ENDED SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

<u>Catatan/ Notes</u>	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>30 September/ September 30, 2022</u>	
<b>ARUS KAS DARI AKTIVITAS OPERASI</b>			<b>CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES</b>
Penerimaan kas dari pelanggan	978,433	853,424	<i>Receipts from customers</i>
Pembayaran kas ke pemasok	(442,066)	(386,830)	<i>Payments to suppliers</i>
Pembayaran pajak penghasilan badan	(51,059)	(55,167)	<i>Payments of corporate income tax</i>
Pembayaran pajak lainnya	(45,757)	(37,440)	<i>Payments of other taxes</i>
Penerimaan restitusi pajak	70,203	20,739	<i>Receipts of tax refunds</i>
Pembayaran ke karyawan	(81,178)	(84,182)	<i>Payments to employees</i>
Penempatan jaminan keuangan	(30,044)	(23,174)	<i>Placement of financial guarantee</i>
Penerimaan pendapatan keuangan	25,689	5,664	<i>Receipts of finance income</i>
Pembayaran royalti dan retribusi	<u>(49,671)</u>	<u>(46,513)</u>	<i>Payments of royalties and levies</i>
<b>Arus kas bersih dihasilkan dari aktivitas operasi</b>	<b><u>374,550</u></b>	<b><u>246,521</u></b>	<b><i>Net cash flows provided by operating activities</i></b>
<b>ARUS KAS DARI AKTIVITAS INVESTASI</b>			<b>CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES</b>
Pembayaran untuk pembelian aset tetap	(182,657)	(127,666)	<i>Payments for acquisition of fixed assets</i>
Penerimaan hasil penjualan aset tetap	<u>2,672</u>	<u>1,500</u>	<i>Proceeds from disposal of fixed assets</i>
<b>Arus kas bersih digunakan untuk aktivitas investasi</b>	<b><u>(179,985)</u></b>	<b><u>(126,166)</u></b>	<b><i>Net cash flows used in investing activities</i></b>
<b>ARUS KAS DARI AKTIVITAS PENDANAAN</b>			<b>CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES</b>
Pembayaran dividen	(59,304)	-	<i>Payments of dividends</i>
Pembayaran liabilitas sewa	(1,411)	(978)	<i>Payments of lease liabilities</i>
Pembayaran beban keuangan	<u>(230)</u>	<u>(82)</u>	<i>Payments of finance costs</i>
<b>Arus kas bersih digunakan untuk aktivitas pendanaan</b>	<b><u>(60,945)</u></b>	<b><u>(1,060)</u></b>	<b><i>Net cash flows used in financing activities</i></b>
<b>Kenaikan/(penurunan) bersih kas dan setara kas</b>	<b>133,620</b>	<b>119,295</b>	<b><i>Net increase/(decrease) in cash and cash equivalents</i></b>
<b>Kas dan setara kas pada awal periode</b>	<b>634,042</b>	<b>508,327</b>	<b><i>Cash and cash equivalents at the beginning of the period</i></b>
Dampak perubahan selisih kurs terhadap kas dan setara kas	874	(3,281)	<i>Effect of exchange rate changes on cash and cash equivalents</i>
Kas dan setara kas dari entitas anak yang didekonsolidasi	<u>(165)</u>	<u>-</u>	<i>Cash and cash equivalents of deconsolidated subsidiaries</i>
<b>Kas dan setara kas pada akhir periode</b>	<b><u>768,371</u></b>	<b><u>624,341</u></b>	<b><i>Cash and cash equivalents at the end of the period</i></b>

Catatan atas laporan keuangan konsolidasian terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian secara keseluruhan.

The accompanying notes to the consolidated financial statements form an integral part of these consolidated financial statements.



**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/1 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**1. Umum**

**1. General**

**1.1. Pendirian dan Informasi Umum**

**1.1. Establishment and General Information**

PT Vale Indonesia Tbk, ("Perseroan") didirikan pada tanggal 25 Juli 1968 dengan akta No. 49 tanggal 25 Juli 1968, yang dibuat di hadapan Eliza Pondaag, notaris publik di Jakarta. Anggaran Dasar Perseroan disetujui oleh Menteri Kehakiman Republik Indonesia dalam Surat Keputusan No. J.A.5/59/18 tanggal 26 Juli 1968 dan diumumkan dalam Tambahan No. 93, Berita Negara Republik Indonesia No. 62 tanggal 2 Agustus 1968. Anggaran Dasar Perseroan telah beberapa kali mengalami perubahan, terakhir berdasarkan akta No. 175 tanggal 29 Juli 2020 yang dibuat di hadapan Aulia Taufani, S.H., notaris publik di Jakarta tentang perubahan Anggaran Dasar Perseroan yang telah disetujui dalam Rapat Umum Pemegang Saham Tahunan ("RUPST") pada tanggal 29 Juli 2020 dan telah memperoleh penerimaan pemberitahuan dari Menteri Hukum dan Hak Asasi Manusia Republik Indonesia dalam Surat Keputusan No.AHU-AH.01.03-0381902 tanggal 3 September 2020.

*PT Vale Indonesia Tbk, (the "Company") was established on July 25, 1968 by deed No. 49 dated July 25, 1968 drawn up before Eliza Pondaag, a public notary of Jakarta. The Company's Articles of Association were approved by the Minister of Justice of the Republic of Indonesia in Decision Letter No. J.A.5/59/18 dated July 26, 1968 and published in Supplement No. 93 to State Gazette of the Republic of Indonesia No. 62 dated August 2, 1968. These Articles of Association have been amended several times, the latest amendment made by deed No. 175 dated July 29, 2020 drawn up before Aulia Taufani S.H., a public notary of Jakarta, to reflect amendments to the Company's Articles of Association as approved in the Annual General Meeting of Shareholders ("AGMS") on July 29, 2020 and has obtained acceptance of notification from the Minister of Law and Human Rights of the Republic of Indonesia in Decision Letter No.AHU-AH.01.03-0381902 dated September 3, 2020.*

Entitas induk langsung Perseroan adalah Vale Canada Limited ("VCL") dan entitas pengendali utama adalah Vale S.A., sebuah perusahaan yang didirikan berdasarkan hukum Republik Federal Brasil.

*The Company's immediate parent company is Vale Canada Limited ("VCL") and the ultimate parent entity is Vale S.A., a company established under the laws of the Federative Republic of Brazil.*

Pabrik Perseroan berlokasi di Sorowako, Sulawesi Selatan dan kantor yang terdaftar berlokasi di Sequis Tower, Lt. 20, Unit 6 & 7, Jl. Jend. Sudirman Kav. 71, Jakarta.

*The Company's plant is located in Sorowako, South Sulawesi and the registered office is located in Sequis Tower, 20th floor, Unit 6 & 7, Jl. Jend. Sudirman Kav. 71, Jakarta.*

Sesuai dengan Pasal 3 Anggaran Dasar Perseroan, kegiatan utama Perseroan adalah usaha-usaha dibidang pertambangan termasuk namun tidak terbatas pada pertambangan bijih nikel, yaitu mencakup usaha penambangan dan pengolahan bijih nikel, termasuk juga usaha pemanfaatannya yang tidak dapat dipisahkan secara administratif dari usaha pertambangan bijih nikel. Perseroan memulai kegiatan komersialnya pada tahun 1978.

*As stated in Article 3 of its Articles of Association, the Company's main activities are businesses in the field of mining including but not limited to nickel ore mining, which includes mining and processing nickel ore, including any other utilisations thereof which are administratively inseparable from nickel ore mining activities. The Company started its commercial operations in 1978.*

Hak Perseroan untuk mengembangkan dan mengoperasikan proyek nikel dan mineral-mineral tertentu lainnya di daerah yang sudah ditentukan di pulau Sulawesi didasarkan atas Kontrak Karya ("KK") yang ditandatangani pada 27 Juli 1968 antara Pemerintah Republik Indonesia ("Pemerintah") dan Perseroan, yang kemudian diubah dan diperpanjang pada 15 Januari 1996, dan terakhir diamandemen pada 17 Oktober 2014 sebagaimana yang diamanatkan oleh Undang-Undang Pertambangan 2009 ("KK 2014").

*The Company's right to develop and operate a project for nickel and certain other minerals in defined areas within the island of Sulawesi was granted pursuant to a Contract of Work ("CoW") dated July 27, 1968 entered into between the Government of the Republic of Indonesia (the "Government") and the Company, which was modified and extended on January 15, 1996, and was later amended on October 17, 2014 as required by the 2009 Mining Law ("the 2014 CoW").*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/2 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**1. Umum (lanjutan)**

**1. General (continued)**

**1.1. Pendirian dan Informasi Umum (lanjutan)**

**1.1. Establishment and General Information  
(continued)**

Berdasarkan ketentuan KK 2014, KK Perseroan akan berakhir pada tahun 2025 dan Perseroan dapat mengajukan untuk melanjutkan operasinya dalam bentuk izin usaha untuk jangka waktu perpanjangan dua kali sepuluh tahun, setelah memperoleh persetujuan dari Pemerintah.

*Under the terms of the 2014 CoW, the Company's CoW is set to expire in 2025 and the Company may apply to continue its operations by way of a business license for a period of two consecutive ten-year extensions upon approval of the Government.*

Selain itu, KK 2014 juga mengatur mengenai komitmen Perseroan untuk mengutamakan penggunaan tenaga kerja, barang dan jasa dalam negeri, serta mengenai komitmen investasi yang sejalan dengan strategi pertumbuhan Perseroan (lihat Catatan 39c mengenai komitmen investasi Perseroan).

*Furthermore, the 2014 CoW reflects the Company's commitment to prioritise domestic manpower, goods and services and outlines investment commitments consistent with the Company's growth strategy (refer to Note 39c about the Company's investment commitments).*

Fasilitas pembangkit listrik tenaga air ("PLTA") Perseroan yang ada pada saat ini dibangun dan beroperasi berdasarkan Keputusan Pemerintah tahun 1975. Keputusan ini, yang secara efektif juga mencakup pembangkit listrik Karebbe dan Balambano (yang merupakan tambahan dari fasilitas pembangkit listrik awal Larona), memberikan hak kepada Pemerintah Indonesia untuk mengambil alih dengan tidak merubah peruntukkan dari fasilitas PLTA tersebut, yaitu untuk mendukung kegiatan operasional Perseroan, dengan pemberitahuan tertulis kepada Perseroan dua tahun sebelum pengambilalihan.

*The Company's existing hydroelectric facilities were constructed and are currently operating pursuant to the Governmental Decree of 1975. This decree, which effectively covers the Karebbe and the Balambano power plants (which are additions to the original Larona facility), provides the Government with the right to acquire without changing the purpose of the hydroelectric facilities, i.e., to support the Company's operations, with two years' prior written notice to the Company.*

**1.2. Penawaran Umum Efek Perseroan**

**1.2. The Company's Public Offering**

Pada tahun 1990, Perseroan melakukan Penawaran Umum Saham Perdana sejumlah 49,7 juta lembar saham biasa atau 20% dari 248,4 juta lembar saham yang ditempatkan dan disetor penuh. Saham tersebut dicatatkan di Bursa Efek Jakarta (sekarang Bursa Efek Indonesia), pada tanggal 16 Mei 1990.

*In 1990, the Company conducted an Initial Public Offering ("IPO") of 49.7 million ordinary shares or 20% of the 248.4 million shares issued and fully paid. The shares were registered on the Jakarta Stock Exchange (now the Indonesia Stock Exchange) on May 16, 1990.*

Pada Rapat Umum Pemegang Saham Luar Biasa ("RUPSLB") yang diselenggarakan pada 6 Juli 2004, para pemegang saham menyetujui dilakukannya pemecahan saham biasa dari satu saham menjadi empat saham. Hal ini berlaku efektif mulai 3 Agustus 2004.

*At the Extraordinary General Meeting of Shareholders ("EGMS") held on July 6, 2004, the shareholders approved a four-for-one stock split of the Company's ordinary shares. This became effective on August 3, 2004.*

Pada RUPSLB yang diselenggarakan pada 17 Desember 2007, para pemegang saham menyetujui pemecahan saham biasa, dari satu saham menjadi sepuluh saham, yang bertujuan untuk meningkatkan likuiditas saham Perseroan. Hal ini berlaku efektif di Bursa Efek Indonesia mulai 15 Januari 2008.

*At the EGMS held on December 17, 2007, the shareholders approved a ten-for-one stock split of the Company's common shares, with the objective of increasing the liquidity of the Company's shares. This became effective on the Indonesia Stock Exchange on January 15, 2008.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/3 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**1. Umum (lanjutan)**

**1. General (continued)**

**1.3. Susunan Dewan Komisaris, Direksi, Komite Audit dan Karyawan**

**1.3. Composition Board of Commissioners, Board of Directors, Audit Committee and Employees**

Susunan Dewan Komisaris, Direksi dan Komite Audit Perseroan per tanggal 30 September 2023 dan 31 Desember 2022 adalah sebagai berikut:

*The composition of the Company's Board of Commissioners, Board of Directors and Audit Committee as at September 30, 2023 and December 31, 2022, were as follows:*

	<u>30 September/ September 2023</u>	<u>31 Desember/ December 2022</u>	
Presiden Komisaris	Deshnee Naidoo	Deshnee Naidoo	<i>President Commissioner</i>
Wakil Presiden Komisaris	Muhammad Rachmat Kaimuddin	Muhammad Rachmat Kaimuddin	<i>Vice President Commissioner</i>
Komisaris	M. Jasman Panjaitan Gustavo Garavaglia Fabio Ferraz Farrah Carrim Yusuke Niwa Rudiantara* Raden Sukhyar* Dwia Aries Tina Pulubuhu*	M. Jasman Panjaitan Gustavo Garavaglia Fabio Ferraz Farrah Carrim Yusuke Niwa Rudiantara* Raden Sukhyar* Dwia Aries Tina Pulubuhu*	<i>Commissioners</i>
Ketua Komite Audit	Rudiantara	Rudiantara	<i>Chairman of Audit Committee</i>
Anggota Komite Audit	Herwan Ng Felia Salim	Herwan Ng Felia Salim	<i>Audit Committee Members</i>
Presiden Direktur	Febriany Eddy	Febriany Eddy	<i>President Director</i>
Wakil Presiden Direktur	Adriansyah Chaniago	Adriansyah Chaniago	<i>Vice President Director</i>
Direktur	Bernardus Irmanto Vinicius Mendes Ferreira Abu Ashar Matt Cherevaty**	Bernardus Irmanto Vinicius Mendes Ferreira - -	<i>Directors</i>

\*) Komisaris Independen

\*) *Independent Commissioners*

\*\*\*) Matt Cherevaty telah menyampaikan surat pengunduran dirinya pada 7 September 2023 untuk efektif pada 8 September 2023 dan sesuai Peraturan Otoritas Jasa Keuangan No. 33 /POJK.04/2014 tentang Direksi dan Dewan Komisaris Emiten atau Perusahaan Publik, Perusahaan akan mengadakan Rapat Umum Pemegang Saham Luar Biasa paling lambat 90 hari setelah diterimanya pengunduran diri tersebut untuk memutuskan permohonan pengunduran diri tersebut.

\*\*\*) *Matt Cherevaty has submitted his resignation letter on 7 September 2023 to be effective on 8 September 2023 and, in accordance with the Financial Services Authority Regulation No. 33 /POJK.04/2014 on the Board of Directors and the Board of Commissioners of Issue or Public Company, the Company will convene an Extraordinary General Meeting of Shareholders at the latest 90 days as of the receipt of the resignation letter to give its decision for the resignation*

Jumlah seluruh karyawan Perseroan dan entitas anaknya pada tanggal 30 September 2023 adalah 3.034 (31 Desember 2022: 2.934) (tidak diaudit).

*The total number of employees of the Company and its subsidiaries as at September 30, 2023 was 3,034 (December 31, 2022: 2,934) (unaudited).*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/4 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**1. Umum (lanjutan)**

**1. General (continued)**

**1.4 Entitas Anak**

**1.4 Subsidiaries**

Pada laporan keuangan konsolidasian ini, Perseroan dan entitas anaknya secara bersama-sama disebut sebagai "Grup". Pada tanggal 30 September 2023 dan 31 Desember 2022, entitas anak yang dimiliki langsung oleh Perseroan adalah sebagai berikut:

*In these consolidated financial statements, the Company and its subsidiaries are collectively referred to as the "Group". As at September 30, 2023 and December 31, 2022, subsidiaries directly owned by the Company were as follows:*

Entitas anak/ <i>Subsidiaries</i>	Ruang Lingkup Usaha/ <i>Scope of Activities</i>	Kedudukan, Tanggal Pendirian/ <i>Domicile, Date of Establishment</i>	Persentase kepemilikan efektif/ <i>Effective percentage of ownership</i>		Total Aset (Sebelum Dieliminasi)/ <i>Total Assets (Before Elimination)</i> AS\$/US\$'000	
			30 Sept/ Sept 2023	31 Des/ Dec 2022	30 Sept/ Sept 2023	31 Des/ Dec 2022
PT Bahodopi Nickel Smelting Indonesia	Industri pembuatan logam dasar bukan besi/ <i>Non-iron metal manufacturing industry</i>	Jakarta, Indonesia 25 Juni 2019/ <i>June 25, 2019</i>	100%	99,9971%	42,168	22,510

Pembentukan entitas anak tersebut merupakan bagian dari tahapan dalam pelaksanaan komitmen investasi Perseroan di provinsi Sulawesi Tengah berdasarkan KK 2014, dimana Perseroan berkomitmen atas pembangunan fasilitas pengolahan bijih nikel.

*The establishment of the subsidiaries is intended as a milestone in the implementation of the Company's investment commitments in Central Sulawesi provinces based on the 2014 CoW, under which the Company is committed to the construction of nickel ore processing facilities.*

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan**

**2. Summary of significant accounting policies**

Ikhtisar kebijakan akuntansi Grup yang signifikan berikut ini disajikan untuk membantu pembaca dalam mengevaluasi laporan keuangan konsolidasian terlampir. Kebijakan akuntansi ini telah diterapkan secara konsisten dalam semua hal yang material untuk periode-periode yang tercakup oleh laporan keuangan ini konsolidasian, kecuali yang dinyatakan dalam Catatan 3. Laporan keuangan konsolidasian Grup diotorisasi oleh Direksi pada tanggal 26 Oktober 2023.

*The following summary of the significant accounting policies of the Group is presented to assist the reader in evaluating the accompanying consolidated financial statements. These policies have been followed consistently in all material respects for the periods covered in the consolidated financial statements, except as stated in Note 3. The Group's consolidated financial statements were authorised by the Board of Directors on October 26, 2023.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/5 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan  
(lanjutan)**

**2. Summary of significant accounting policies  
(continued)**

**2.1. Penyajian laporan keuangan**

**2.1. Presentation of financial statements**

Sesuai dengan ketentuan yang dipersyaratkan oleh KK dengan Pemerintah, pembukuan Perseroan dilakukan dalam mata uang Dolar Amerika Serikat ("Dolar AS" atau "AS\$") dan dalam Bahasa Inggris.

*As required by its CoW with the Government, the Company maintains its books in United States Dollars ("US Dollars" or "US\$") and in English.*

**2.2. Pernyataan kepatuhan**

**2.2. Statement of compliance**

Laporan keuangan disusun dan disajikan sesuai dengan Standar Akuntansi Keuangan di Indonesia dan Peraturan serta Pedoman Penyajian dan Pengungkapan Laporan Keuangan yang ditetapkan oleh Otoritas Jasa Keuangan ("OJK").

*The financial statements are prepared in conformity with Indonesian Financial Accounting Standards, and the Regulations and Guidelines on Financial Statements Presentation and Disclosure Guidance issued by the Financial Services Authority ("FSA").*

**2.3. Dasar pengukuran**

**2.3. Basis of measurement**

Laporan keuangan konsolidasian disusun berdasarkan pada konsep harga perolehan historis kecuali aset dan liabilitas keuangan pada nilai wajar melalui laba rugi, serta menggunakan dasar akrual kecuali untuk laporan arus kas konsolidasian.

*The consolidated financial statements are prepared based on the historical cost concept except for financial assets and liabilities at fair value through profit or loss and using the accrual basis except for the consolidated statements of cash flows.*

**2.4. Penggunaan pertimbangan, estimasi dan asumsi**

**2.4. Use of judgment, estimates and assumptions**

Penyusunan laporan keuangan konsolidasian yang sesuai dengan Standar Akuntansi Keuangan di Indonesia, memerlukan penggunaan estimasi dan asumsi yang signifikan. Standar Akuntansi Keuangan di Indonesia juga mengharuskan manajemen untuk melakukan pertimbangan dalam proses penerapan kebijakan akuntansi Grup. Area-area yang memerlukan tingkat pertimbangan atau kompleksitas yang tinggi, atau area dimana asumsi dan estimasi merupakan hal yang signifikan dalam laporan keuangan konsolidasian, diungkapkan dalam Catatan 4.

*The preparation of consolidated financial statements in conformity with Indonesian Financial Accounting Standards requires the use of certain significant estimates and assumptions. The Indonesian Financial Accounting Standards also require management to exercise its judgment in the process of applying the Group's accounting policies. The areas involving a higher degree of judgment or complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the consolidated financial statements are disclosed in Note 4.*

**2.5. Prinsip-prinsip konsolidasi**

**2.5. Principles of consolidation**

**Entitas Anak**

*Subsidiaries*

Entitas anak merupakan semua entitas (termasuk entitas terstruktur), dimana Grup memiliki pengendalian. Grup mengendalikan suatu entitas ketika Grup memiliki hak atas imbal hasil variabel dari keterlibatannya dengan suatu entitas dan memiliki kemampuan untuk mempengaruhi imbal hasil tersebut melalui kekuasaannya atas entitas tersebut.

*Subsidiaries are all entities (including structured entities), over which the Group has control. The Group controls an entity when the Group is exposed to, or has rights to, variable returns from its involvement with the entity and has the ability to affect those returns through its power over the entity.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/6 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan**  
(lanjutan)

**2. Summary of significant accounting policies**  
(continued)

**2.5. Prinsip-prinsip konsolidasi** (lanjutan)

**2.5. Principles of consolidation** (continued)

**Entitas Anak** (lanjutan)

**Subsidiaries** (continued)

Entitas anak dikonsolidasi sejak tanggal pengendalian beralih kepada Grup dan tidak lagi dikonsolidasi sejak tanggal hilangnya pengendalian.

*Subsidiaries are consolidated from the date on which control is transferred to the Group and are deconsolidated from the date on which that control ceases.*

Saldo, transaksi, penghasilan, dan beban antar entitas Grup dieliminasi. Keuntungan dan kerugian hasil dari transaksi antar entitas Grup yang diakui dalam aset juga dieliminasi. Kebijakan akuntansi entitas anak telah diubah seperlunya untuk memastikan konsistensi penerapan kebijakan oleh Grup.

*Intragroup balances, transactions, income and expenses are eliminated. Profits and losses resulting from intragroup transactions that are recognised in assets are also eliminated. The accounting policies of subsidiaries have been amended where necessary to ensure consistency with the policies adopted by the Group.*

Ketika Grup kehilangan pengendalian atas entitas anak, Grup menghentikan pengakuan aset dan liabilitas entitas anak pada nilai tercatatnya ketika pengendalian hilang. Jumlah yang sebelumnya diakui dalam penghasilan komprehensif lain juga direklasifikasi ke laba rugi atau dialihkan secara langsung ke saldo laba jika disyaratkan oleh Pernyataan Standar Akuntansi Keuangan ("PSAK") lain.

*When the Group loses control of a subsidiary, the Group derecognises the assets and liabilities of the subsidiary at their carrying amounts as at the date on which control is lost. Amounts previously recognised in other comprehensive income are also reclassified to profit or loss or transferred directly to retained earnings if required under other Statements of Financial Accounting Standards ("SFAS").*

Sisa investasi pada entitas anak terdahulu diakui sebesar nilai wajarnya. Setiap perbedaan antara nilai tercatat sisa investasi pada tanggal hilangnya pengendalian dan nilai wajarnya diakui dalam laba rugi.

*Any investment retained in the former subsidiary is recognised at its fair value. The difference between the carrying amount of the investment retained at the date when the control is lost and its fair value is recognised in profit or loss.*

**Entitas asosiasi**

**Associates**

Entitas asosiasi adalah seluruh entitas dimana Grup memiliki pengaruh signifikan namun bukan pengendalian, biasanya melalui kepemilikan hak suara antara 20% dan 50%.

*Associates are all entities over which the Group has significant influence but not control, generally accompanying a shareholding of between 20% and 50% of the voting rights.*

Investasi pada entitas asosiasi dicatat dengan metode ekuitas. Berdasarkan metode ekuitas, investasi pada awalnya dicatat pada biaya perolehan dan selanjutnya disesuaikan untuk mengakui bagian investor atas laba rugi pasca akuisisi dari investee pada laba rugi, dan bagiannya atas pergerakan penghasilan komprehensif lain dari investee pada penghasilan komprehensif lain.

*Investments in associates are accounted for using the equity method of accounting. Under the equity method, the investment is initially recognised at cost and adjusted thereafter to recognise the investor's share of the post-acquisition profits or losses of the investee in profit or loss, and its share of movements in other comprehensive income of the investee in other comprehensive income.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/7 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan  
(lanjutan)**

**2. Summary of significant accounting policies  
(continued)**

**2.6. Mata uang fungsional, penyajian dan  
penjabaran mata uang**

**2.6. Functional and presentation currency and  
currency translation**

Seluruh angka dalam laporan keuangan konsolidasian ini dibulatkan menjadi ribuan Dolar AS yang terdekat, yang merupakan mata uang penyajian dan fungsional, kecuali dinyatakan lain.

*Figures in the consolidated financial statements are rounded to and stated in thousands of US Dollars, which is the presentation and functional currency, unless otherwise stated.*

Item-item yang disertakan dalam laporan keuangan konsolidasian diukur menggunakan mata uang yang sesuai dengan lingkungan ekonomi utama dimana entitas Grup beroperasi.

*Items included in the consolidated financial statements are measured using the currency of the primary economic environment in which the Group entities operate.*

Pada setiap tanggal pelaporan, aset dan liabilitas moneter dalam mata uang selain Dolar AS dijabarkan ke Dolar AS dengan kurs yang berlaku pada akhir tahun. Penjabaran dari aset dan liabilitas lainnya umumnya dilakukan dengan menggunakan kurs yang berlaku pada tanggal transaksi.

*At each reporting date, monetary assets and liabilities in currencies other than US Dollars are translated into US Dollars at year-end exchange rates. The translation of all other assets and liabilities are generally recognised at the exchange rates prevailing at the dates of the transactions.*

Selama tahun berjalan, transaksi-transaksi dalam mata uang selain Dolar AS dijabarkan ke Dolar AS dengan kurs yang berlaku selama bulan berjalan. Keuntungan atau kerugian selisih kurs yang timbul dari penjabaran dan transaksi dalam mata uang asing dibukukan pada laba rugi.

*During the year, transactions in currencies other than US Dollars are translated at rates prevailing during each month. Gains or losses resulting from the translation and from foreign exchange transactions are included in profit or loss.*

**2.7. Kas dan setara kas dan kas yang dibatasi  
penggunaannya**

**2.7. Cash and cash equivalents and restricted  
cash**

Kas dan setara kas mencakup kas, kas pada bank, deposito berjangka dan investasi likuid jangka pendek lainnya yang akan jatuh tempo dalam waktu tiga bulan atau kurang dari saat ditempatkan, dan tidak digunakan sebagai jaminan atau tidak dibatasi penggunaannya.

*Cash and cash equivalents include cash on hand, cash in banks, time deposits and other short-term highly liquid investments with original maturities of three months or less at the time of placement and which are not used as collateral or are not restricted.*

Kas dan setara kas yang dibatasi penggunaannya disajikan secara terpisah sebagai "kas yang dibatasi penggunaannya".

*Cash and cash equivalents which are restricted for use, are presented separately as "restricted cash".*

Laporan arus kas konsolidasian disusun menggunakan metode langsung dengan mengklasifikasikan arus kas berdasarkan aktivitas operasi, investasi, dan pendanaan. Untuk tujuan laporan arus kas konsolidasian, kas dan setara kas disajikan setelah dikurangi cerukan.

*The consolidated statements of cash flows have been prepared using the direct method by classifying the cash flows on the basis of operating, investing and financing activities. For the purpose of the consolidated statements of cash flows, cash and cash equivalents are presented net of overdrafts.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/8 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan  
(lanjutan)**

**2. Summary of significant accounting policies  
(continued)**

**2.8. Piutang usaha dan non-usaha**

**2.8. Trade and non-trade receivables**

Piutang usaha adalah jumlah yang masih harus dibayar oleh pelanggan untuk nikel matte yang dijual dalam transaksi bisnis pada umumnya. Jika pembayaran piutang diharapkan selesai dalam satu tahun atau kurang, piutang tersebut dikelompokkan sebagai aset lancar. Jika tidak, piutang tersebut disajikan sebagai aset tidak lancar.

*Trade receivables are amounts due from customers for nickel matte sold in the ordinary course of business. If collection is expected in one year or less, they are classified as current assets. If not, they are presented as non-current assets.*

Piutang usaha dan piutang non-usaha pada awalnya diakui sebesar nilai wajar dan kemudian diukur sebesar biaya perolehan diamortisasi dengan menggunakan metode suku bunga efektif, apabila dampak pendiskontoan signifikan, dan dapat mengalami penurunan nilai.

*Trade and non-trade receivables are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method if the impact of discounting is significant and are subject to impairment.*

**2.9. Persediaan**

**2.9. Inventories**

Persediaan dinyatakan dengan nilai terendah antara biaya perolehan dan nilai realisasi bersih. Nilai dari persediaan barang jadi nikel dan nikel dalam proses dinilai dengan metode rata-rata tertimbang dari biaya perolehan. Penyisihan atas persediaan usang dan penurunan nilai persediaan, jika ada, dibentuk untuk mengurangi nilai tercatat persediaan menjadi nilai realisasi bersih.

*Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost of finished nickel inventory and nickel in process is determined using a weighted average cost method. Allowance for inventory obsolescence and decline in the value of inventories, if any, is provided to reduce the carrying value of inventories to their net realisable value.*

Nilai realisasi bersih adalah estimasi harga penjualan dalam kegiatan usaha normal, dikurangi taksiran biaya penyelesaian dan estimasi biaya penjualan.

*Net realisable value is the estimate of the selling price in the ordinary course of business, less the costs of completion and the estimated selling expenses.*

Harga perolehan barang jadi dan barang dalam proses terdiri dari biaya pengupasan tanah, menambang, bahan baku, bahan bakar, bahan pembantu, tenaga kerja, penyusutan serta alokasi biaya overhead yang terkait secara langsung baik yang bersifat tetap maupun variabel.

*Cost of finished goods and work in progress comprises stripping, mining, raw materials, fuels, supplies, labor, depreciation and an appropriate proportion of directly attributable fixed and variable overheads.*

**2.10. Biaya dibayar di muka dan uang muka**

**2.10. Prepayments and advances**

Biaya dibayar di muka dibebankan pada laba rugi berdasarkan metode garis lurus selama masa manfaatnya.

*Prepaid expenses are charged to profit or loss on a straight-line basis over the expected period of benefit.*

Uang muka adalah pembayaran di muka yang dilakukan Grup kepada pemasok. Uang muka dibebankan secara proporsional pada laba rugi sesuai dengan kemajuan dari pembelian barang dan jasa dan kesepakatan dengan pemasok.

*Advances are payments made in advance by the Group to its vendors. Advances are charged to profit or loss based on progress of goods and services purchased and agreements with suppliers.*



**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/9 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan  
(lanjutan)**

**2. Summary of significant accounting policies  
(continued)**

**2.11. Aset tetap**

**2.11. Fixed assets**

Aset tetap diakui berdasarkan harga perolehan historis, dikurangi akumulasi penyusutan. Harga perolehan mencakup semua pengeluaran yang terkait secara langsung dengan perolehan aset tetap.

*Fixed assets are stated at historical cost, less accumulated depreciation. Historical cost includes expenditures that are directly attributable to the acquisition of the items.*

Biaya pengembangan tambang merupakan biaya-biaya yang terjadi di area penambangan sebelum aktivitas penambangan dimulai. Termasuk ke dalam biaya ini adalah biaya-biaya untuk pembuatan jalan yang memberikan akses ke area-area tambang.

*Mine development costs represent expenditures incurred in a mining area before mining activities commence. Included in these costs is construction of roads providing access to mining areas.*

Biaya pengupasan pasca produksi dimasukkan dalam biaya persediaan, kecuali ketika sebuah proyek baru dikembangkan untuk mendapatkan akses ke cadangan bijih nikel yang signifikan. Dalam hal tersebut, biaya dikapitalisasi dan diamortisasi selama ekstraksi bijih nikel, selama masa manfaat cadangan nikel. Pada tanggal 30 September 2023 dan 31 Desember 2022, tidak ada biaya pengupasan yang dikapitalisasi oleh Grup.

*Post-production stripping costs are included in the cost of inventory, except when a new project is developed to permit access to a significant nickel ore reserve. In such cases, the cost is capitalised and amortised during the extraction of the nickel ore, over the useful life of the ore reserve. As at September 30, 2023 and December 31, 2022, there were no stripping costs capitalised by the Group.*

Biaya-biaya selanjutnya diikutsertakan ke dalam nilai tercatat aset atau diakui sebagai aset terpisah, jika memadai, hanya ketika besar kemungkinan masa manfaat ekonomis di masa yang akan datang terkait dengan aset tetap akan mengalir ke dalam Grup dan biaya dari aset tetap tersebut dapat diukur secara andal. Nilai tercatat dari komponen yang diganti dihentikan pengakuannya. Keseluruhan perbaikan dan perawatan dibebankan ke dalam laba rugi pada periode keuangan dimana hal tersebut terjadi.

*Subsequent costs are included in the asset's carrying amount or recognised as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that the future economic benefits associated with the item will flow to the Group and the cost of the item can be measured reliably. The carrying amount of a replaced part is derecognised. All other repairs and maintenance are charged to profit or loss during the financial period in which they are incurred.*

Apabila aset tetap tidak digunakan lagi atau dijual, maka nilai tercatatnya dikeluarkan dari laporan keuangan konsolidasian, dan keuntungan atau kerugian yang terjadi sebagai akibat dari penghapusan aset tetap tersebut diakui dalam laba rugi.

*When fixed assets are retired or otherwise disposed of, their carrying values are eliminated from the consolidated financial statements, and the resulting gains and losses on the disposal of fixed assets are recognised in profit or loss.*

Biaya eksplorasi dibebankan pada saat terjadinya.

*Exploration costs are expensed as incurred.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/10 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan  
(lanjutan)**

**2. Summary of significant accounting policies  
(continued)**

**2.12. Aset tetap dalam penyelesaian**

**2.12. Construction in progress**

Akumulasi biaya dari konstruksi bangunan dan instalasi mesin dikapitalisasi sebagai aset tetap dalam penyelesaian. Biaya-biaya ini direklasifikasi ke dalam aset tetap ketika konstruksi telah selesai. Depresiasi dibebankan sejak tanggal dimana aset tersebut siap digunakan sesuai dengan tujuan yang diinginkan manajemen.

*The accumulated costs of the construction of buildings and the installation of machinery are capitalised as construction in progress. These costs are reclassified to fixed assets when the construction is complete. Depreciation is charged from the date the assets are ready for use in the manner intended by management.*

Biaya keuangan dan biaya pinjaman lain, seperti biaya diskonto atas pinjaman yang digunakan untuk mendanai proses pembangunan aset tertentu yang memenuhi syarat, dikapitalisasi sampai proses pembangunan tersebut selesai.

*Finance and other borrowing costs, such as discount fees on loans used in financing construction of a qualifying asset, are capitalised up to the date when construction is complete.*

Untuk pinjaman yang dapat diatribusikan secara langsung pada suatu aset tertentu yang memenuhi syarat, jumlah yang dikapitalisasi adalah sebesar biaya pinjaman yang terjadi selama tahun berjalan, dikurangi pendapatan investasi jangka pendek dari pinjaman tersebut.

*For borrowings that are directly attributable to a qualifying asset, the amount to be capitalised is determined as the actual borrowing costs incurred during the year, less any income earned on the temporary investment of such borrowings.*

Untuk pinjaman yang tidak dapat diatribusi secara langsung pada suatu aset tertentu yang memenuhi syarat, jumlah biaya pinjaman yang dikapitalisasi ditentukan dengan mengalikan tingkat kapitalisasi dengan pengeluaran untuk aset tertentu yang memenuhi syarat. Tingkat kapitalisasi adalah rata-rata tertimbang seluruh biaya pinjaman atas seluruh pinjaman yang belum dibayarkan, di luar pinjaman yang secara khusus digunakan untuk perolehan aset dalam penyelesaian tertentu yang memenuhi syarat.

*For borrowings that are not directly attributable to a qualifying asset, the amount to be capitalised is determined by applying a capitalisation rate to the amount expended on the qualifying asset. The capitalisation rate is the weighted average of the total borrowing costs applicable to the total borrowings outstanding, other than borrowings made specifically for the purpose of obtaining a qualifying asset under construction.*

**2.13. Penyusutan dan amortisasi**

**2.13. Depreciation and amortisation**

Penyusutan aset tetap dihitung dengan metode garis lurus yang didasarkan atas taksiran masa manfaat suatu aset, estimasi masa produksi cadangan bijih, atau selama masa berlakunya KK (d disesuaikan dengan asumsi perpanjangan) yang mana yang lebih dulu. Pengecualian terhadap kebijakan ini adalah untuk fasilitas bendungan PLTA yang penyusutannya dilakukan selama masa manfaat 40 tahun berdasarkan Keputusan Pemerintah Indonesia tahun 1975, seperti yang dijelaskan pada Catatan 1 atas laporan keuangan konsolidasian ini.

*Depreciation of fixed assets is calculated on a straight-line method based on the earlier of the estimated useful life of the asset, the estimated period of production from ore reserves, or the period of the CoW (adjusted for assumed extensions). An exception to this policy is the hydroelectric dam facilities, which are depreciated over a 40-year useful life based on the 1975 Decree of the Indonesian Government, as referred to in Note 1 to these consolidated financial statements.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/11 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan**  
(lanjutan)

**2. Summary of significant accounting policies**  
(continued)

**2.13. Penyusutan dan amortisasi** (lanjutan)

**2.13. Depreciation and amortisation** (continued)

Estimasi masa manfaat untuk penyusutan aset tetap adalah sebagai berikut:

The estimated useful lives of fixed assets used for depreciation are as follows:

	<u>Tahun/Years</u>	
Bangunan bendungan dan fasilitas PLTA	5 – 40	Hydroelectric dam buildings and facilities
Jalan dan jembatan	5 – 30	Roads and bridges
Bangunan	5 – 30	Buildings
Pengembangan tambang	5 – 30	Mine development
Pabrik dan mesin	4 – 30	Plant and machinery
Perabotan dan peralatan kantor	5	Furniture and office equipment

Grup memperkirakan nilai sisa aset tetap diatas adalah nihil.

The Group has estimated the residual value of the above fixed assets at nil.

Nilai sisa aset, masa manfaat dan metode penyusutan ditelaah dan jika perlu disesuaikan, pada setiap akhir tahun pelaporan.

The assets' residual values, useful lives and depreciation methods are reviewed and adjusted if appropriate, at the end of each reporting year.

Grup mengalokasi komponen dari aset tetap yang biaya perolehannya signifikan dan mendepresiasi komponen tersebut secara terpisah jika komponen tersebut memiliki masa manfaat yang berbeda.

The Group allocates significant components of the fixed asset costs and depreciates separately each significant component if those components have different useful lives.

Amortisasi biaya pemugaran dihitung berdasarkan taksiran masa manfaat ekonomisnya dengan menggunakan metode garis lurus.

Amortisation of refurbishment costs is calculated on the estimated economic useful life of the refurbishment using the straight-line method.

**2.14. Penurunan nilai dari aset non-keuangan**

**2.14. Impairment of non-financial assets**

Aset yang memiliki umur manfaat tidak terbatas (jika ada) - sebagai contoh, goodwill atau aset tak berwujud - tidak diamortisasi dan dilakukan pengujian penurunan nilai secara tahunan. Aset ditelaah untuk penurunan nilai jika terdapat kejadian atau perubahan dalam keadaan yang mengindikasikan bahwa jumlah tercatat kemungkinan tidak dapat dipulihkan. Kerugian penurunan nilai diakui sebesar jumlah dimana jumlah tercatat aset melebihi jumlah terpulihkan. Jumlah terpulihkan merupakan jumlah yang lebih tinggi antara nilai wajar aset dikurangi biaya untuk menjual dan nilai pakainya. Dalam rangka menguji penurunan nilai, aset dikelompokkan hingga unit terkecil yang menghasilkan arus kas terpisah (unit penghasil kas). Aset non-keuangan selain goodwill yang mengalami penurunan nilai, ditelaah untuk kemungkinan pembalikan penurunan nilai, pada setiap tanggal pelaporan.

Assets that have an indefinite useful life (if any) - for example, goodwill or intangible assets - are not subject to amortisation and are tested annually for impairment. Assets are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. An impairment loss is recognised for the amount by which the asset's carrying amount exceeds its recoverable amount. The recoverable amount is the higher of an asset's fair value less costs of disposal and value in use. For the purposes of assessing impairment, assets are grouped at the lowest levels for which there are separately identifiable cash inflows (cash-generating units). Non-financial assets other than goodwill that suffered impairment are reviewed for possible reversal of the impairment at each reporting date.

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/12 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan  
(lanjutan)**

**2. Summary of significant accounting policies  
(continued)**

**2.14. Penurunan nilai dari aset non-keuangan  
(lanjutan)**

**2.14. Impairment of non-financial assets  
(continued)**

Pemulihan rugi penurunan nilai, untuk aset selain goodwill, diakui jika, dan hanya jika, terdapat perubahan estimasi yang digunakan dalam menentukan jumlah terpulihkan aset sejak pengujian penurunan nilai terakhir kali. Pembalikan rugi penurunan nilai tersebut diakui segera dalam laba rugi.

*Reversal of impairment losses for assets other than goodwill would be recognised if, and only if, there has been a change in the estimates used to determine the asset's recoverable amount since the last impairment test was carried out. Reversal of impairment losses will be immediately recognised in profit or loss.*

**2.15. Pengeluaran untuk lingkungan hidup**

**2.15. Environmental expenditures**

Pengeluaran - pengeluaran yang berhubungan dengan program lingkungan hidup dan reklamasi yang sedang berjalan dibebankan pada laba rugi pada saat terjadinya, atau dikapitalisasi dan disusutkan tergantung pada masa manfaat ekonomis di masa yang akan datang. Cadangan jaminan reklamasi, yang kemudian diubah dengan suatu mekanisme bank garansi, juga telah dibentuk sesuai dengan Peraturan Pemerintah yang berlaku (lihat Catatan 39a). Disamping itu, provisi atas penghentian pengoperasian aset telah diakui sebesar taksiran biaya penutupan area tambang, penghentian dan pembongkaran fasilitas.

*Expenditures that relate to ongoing environmental and reclamation programs are charged to profit or loss as incurred or capitalised and depreciated depending on their future economic benefits. A reclamation guarantee reserve which subsequently was changed to a bank guarantee mechanism has also been set up in accordance with applicable Government Regulations (refer to Note 39a). In addition, a provision for asset retirement has been recognised for the estimated costs of mine closure, decommissioning and dismantling of facilities.*

Provisi atas penghentian pengoperasian aset dicatat untuk mengakui kewajiban hukum atau konstruktif yang berkaitan dengan penghentian penggunaan aset tetap yang berasal dari akuisisi, pembangunan atau pengembangan dan/atau operasi normal aset tetap. Penghentian penggunaan aset tetap ini adalah penarikan selain penghentian sementara pemakaian termasuk penjualan, penelantaran, pendaur-ulangan atau penghapusan dengan cara lainnya.

*The provision for asset retirement is provided for legal or constructive obligations associated with the retirement of a tangible long-lived asset that results from the acquisition, construction or development and/or the normal operation of a long-lived asset. The retirement of a long-lived asset is its other than temporary removal from service including its sale, abandonment, recycling or disposal in some other manner.*

Provisi atas penghentian pengoperasian aset diakui sebagai liabilitas pada saat kewajiban hukum atau konstruktif yang berkaitan dengan penghentian pengoperasian sebuah aset timbul, dan pada awalnya diukur pada nilai kini dari perkiraan pengeluaran yang diperlukan untuk menyelesaikan kewajiban menggunakan tingkat diskonto bebas risiko. Di samping itu, biaya penghentian pengoperasian aset dalam jumlah yang sama dengan jumlah liabilitasnya dikapitalisasi sebagai bagian dari aset yang berkaitan yang kemudian disusutkan nilainya sepanjang masa manfaat aset tersebut. Peningkatan kewajiban ini sehubungan dengan berlalunya waktu diakui sebagai biaya keuangan.

*Provisions for asset retirement are recognised as liabilities when a legal or constructive obligation with respect to the retirement of an asset is incurred, with the initial measurement of the obligation measured at the present value of the expenditures expected to be required to settle the obligation using a risk-free rate. In addition, an asset retirement cost equivalent to the liabilities is capitalised as part of the related asset's carrying value and is subsequently depreciated or depleted over the asset's useful life. The increase in these obligations due to passage of time is recognised as finance costs.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/13 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan**  
(lanjutan)

**2. Summary of significant accounting policies**  
(continued)

**2.15. Pengeluaran untuk lingkungan hidup**  
(lanjutan)

**2.15. Environmental expenditures** (continued)

Perubahan dalam pengukuran kewajiban tersebut yang timbul dari perubahan estimasi waktu atau jumlah pengeluaran sumber daya ekonomis (contohnya: arus kas) yang diperlukan untuk menyelesaikan kewajiban tersebut, atau perubahan dalam tingkat diskonto, akan ditambahkan pada atau dikurangkan dari, harga perolehan aset yang bersangkutan pada tahun berjalan. Jumlah yang dikurangkan dari harga perolehan aset tidak boleh melebihi jumlah tercatatnya. Jika penurunan dalam liabilitas melebihi nilai tercatat aset, kelebihan tersebut segera diakui dalam laba rugi. Jika penyesuaian tersebut menghasilkan penambahan pada harga perolehan aset, Grup akan mempertimbangkan apakah hal ini mengindikasikan bahwa nilai tercatat aset yang baru mungkin tidak bisa dipulihkan secara penuh. Jika terdapat indikasi tersebut, Grup akan melakukan pengujian penurunan nilai terhadap aset tersebut dengan melakukan estimasi atas nilai yang dapat dipulihkan dan akan mencatat kerugian dari penurunan nilai, jika ada.

*The changes in the measurement of these obligations that result from changes in the estimated timing or amount of the outflow of resources embodying economic benefits (e.g. cash flows) required to settle the obligation, or a change in the discount rate will be added to or deducted from the cost of the related asset in the current year. The amount deducted from the cost of the asset should not exceed its carrying amount. If a decrease in the liability exceeds the carrying amount of the asset, the excess is recognised immediately in profit or loss. If the adjustment results in an addition to the cost of an asset, the Group will consider whether this is an indication that the new carrying amount of the asset may not be fully recoverable. If there is such an indication, the Group will test the asset for impairment by estimating its recoverable amount and will account for the impairment loss incurred, if any.*

Untuk hal-hal yang berkaitan dengan lingkungan yang tidak berkaitan dengan penghentian pengoperasian aset, dimana Grup merupakan pihak yang bertanggung jawab dan diidentifikasi adanya suatu liabilitas serta jumlahnya dapat diukur, maka Grup akan mencatat estimasi liabilitas tersebut. Dalam menentukan keberadaan liabilitas yang berkaitan dengan lingkungan, Grup mengacu pada kriteria pengakuan liabilitas sesuai dengan standar akuntansi yang berlaku.

*For environmental issues that may not involve the retirement of an asset, where the Group is a responsible party and it is determined that a liability exists, and amounts can be quantified, the Group accrues the estimated liability. In determining whether a liability exists in respect of such environmental issues, the Group applies the criteria for liability recognition under applicable accounting standards.*

**2.16. Pengakuan pendapatan dan beban**

**2.16. Revenue and expense recognition**

Penjualan merupakan pendapatan yang diperoleh dari penjualan produk. Penjualan diakui sebagai pendapatan ketika pengendalian atas produk ditransfer ke pelanggan dengan jumlah yang mencerminkan imbalan yang diharapkan Grup untuk ditukar dengan produk tersebut. Berdasarkan kontrak penjualan, pendapatan diakui ketika produk dimuat ke kapal pelanggan di pelabuhan muat.

*Sales represent revenue earned from the sale of products. Sales are recognised as revenue when the control of the product transfers to customers at an amount that reflects the consideration to which the Group expects to be entitled in exchange for those products. Based on the sales contracts, revenue is recognised when the product is loaded on to the customer vessel at the loading port.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/14 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan**  
(lanjutan)

**2. Summary of significant accounting policies**  
(continued)

**2.16. Pengakuan pendapatan dan beban**  
(lanjutan)

**2.16. Revenue and expense recognition**  
(continued)

Pendapatan diakui berdasarkan harga yang ditentukan dalam kontrak dengan pelanggan. Berdasarkan ketentuan pembayaran kontrak, periode antara transfer produk ke pelanggan dan pembayaran oleh pelanggan kurang dari satu tahun. Ketentuan pembayaran tidak memiliki komponen pembiayaan yang signifikan dan tidak berubah dari periode-periode sebelumnya.

*Revenue is recognised based on the price specified in the contracts with the customer. Based on the contract payment terms, the period between the transfer of the products to the customer and payment by the customer is less than one year. The payment terms do not have a significant financing component and were not changed from previous periods.*

Beban (termasuk tetapi tidak terbatas pada biaya eksplorasi dan pengupasan tanah) diakui pada saat terjadinya dengan metode akrual.

*Expenses (including but not limited to exploration and stripping costs) are recognised as incurred on an accrual basis.*

**2.17. Pajak penghasilan**

**2.17. Income taxes**

Manfaat/(beban) pajak penghasilan terdiri dari pajak penghasilan badan kini dan tangguhan. Pajak kini dan pajak tangguhan diakui dalam laba rugi kecuali jika pajak tersebut terkait dengan transaksi yang langsung diakui dalam ekuitas atau dalam penghasilan atau kerugian komprehensif lain.

*Income tax benefit/(expense) is comprised of current and deferred corporate income tax. Current tax and deferred tax are recognised in profit or loss except to the extent that they relate to items recognised directly in equity or in other comprehensive income or loss.*

Perseroan dan entitas anaknya beroperasi di bawah peraturan perpajakan di Indonesia. Beban pajak kini dihitung berdasarkan peraturan perpajakan yang berlaku di Indonesia pada akhir tahun pelaporan dan mencakup penyesuaian tahun sebelumnya baik untuk keperluan rekonsiliasi dengan pajak penghasilan yang dilaporkan dalam surat pemberitahuan pajak tahunan, atau untuk mencatat perbedaan yang timbul dari penilaian pajak. Manajemen secara periodik mengevaluasi posisi yang dilaporkan di Surat Pemberitahuan Tahunan (SPT) sehubungan dengan situasi di mana aturan pajak yang berlaku membutuhkan interpretasi. Jika perlu, manajemen menentukan provisi berdasarkan jumlah yang diharapkan akan dibayar kepada otoritas pajak.

*The Company and its subsidiaries operate under the tax regulations in Indonesia. The current income tax expense is calculated on the basis of the tax laws enacted in Indonesia at the end of the reporting year and includes true-up adjustments made to the previous years' tax provisions either to reconcile them with the income tax reported in annual tax returns, or to account for differences arising from tax assessments. Management periodically evaluates positions taken in tax returns with respect to situations in which applicable tax regulation is subject to interpretation. It establishes provisions where appropriate on the basis of amounts expected to be paid to the tax authorities.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/15 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan**  
(lanjutan)

**2. Summary of significant accounting policies**  
(continued)

**2.17. Pajak penghasilan**

**2.17. Income taxes**

Pajak tangguhan diakui atas perbedaan temporer antara nilai tercatat aset dan liabilitas untuk tujuan pelaporan keuangan dan nilai yang digunakan untuk tujuan perpajakan. Manfaat pajak tangguhan tidak diakui jika timbul pada saat pengakuan awal suatu aset atau liabilitas yang timbul dari transaksi selain kombinasi bisnis yang pada saat transaksi tersebut tidak mempengaruhi laba rugi akuntansi maupun laba rugi kena pajak. Pajak tangguhan ditentukan dengan menggunakan tarif pajak yang diharapkan akan diterapkan terhadap perbedaan temporer pada saat pembalikan, berdasarkan peraturan yang telah berlaku atau secara substantif berlaku pada tanggal pelaporan. Metode ini juga mengharuskan pengakuan atas manfaat pajak di masa yang akan datang, seperti kompensasi rugi fiskal, jika kemungkinan realisasi manfaat tersebut di masa mendatang cukup besar (probable).

*Deferred tax is recognised in respect of temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and the amounts used for taxation purposes. Deferred income tax is not accounted for if it arises from initial recognition of an asset or liability in a transaction other than a business combination that at the time of the transaction affects neither accounting nor taxable profit or loss. Deferred tax is measured at the tax rates that are expected to be applied to temporary differences when they reverse, based on the laws that have been enacted or substantively enacted as of the reporting date. This method also requires the recognition of future tax benefits, such as tax loss carry forwards, to the extent that realisation of such benefits is probable.*

Aset pajak tangguhan ditelaah ulang pada setiap tanggal pelaporan dan dikurangi sejauh manfaat pajak terkait tidak lagi memungkinkan untuk terealisasi; pengurangan tersebut dilakukan pembalikan ketika kemungkinan laba kena pajak di masa depan meningkat. Dalam menentukan besarnya jumlah pajak kini dan tangguhan, Grup memperhitungkan dampak dari posisi pajak yang tidak pasti dan setiap tambahan pajak dan denda.

*Deferred tax assets are reviewed at each reporting date and are reduced to the extent that it is no longer probable that the related tax benefit will be realised; such reductions are reversed when the probability of future taxable profits improves. In determining the amount of current and deferred tax, the Group considers the impact of uncertain tax positions and any additional taxes and penalties.*

Aset dan liabilitas pajak tangguhan dapat saling hapus jika terdapat hak yang berkekuatan secara hukum untuk melakukan saling hapus antara aset pajak kini dengan liabilitas pajak kini dan apabila saldo pajak tangguhan dikenakan oleh otoritas perpajakan yang sama. Aset dan liabilitas pajak kini saling hapus jika terdapat hak yang dapat dipaksakan secara hukum untuk melakukan saling hapus dan terdapat maksud untuk menyelesaikan secara neto atau untuk merealisasikan aset dan menyelesaikan liabilitas secara bersamaan.

*Deferred tax assets and liabilities are offset when there is a legally enforceable right to offset current tax assets and liabilities and when the deferred tax balances relate to the same taxation authority. Current tax assets and tax liabilities are offset where the entity has a legally enforceable right to offset and intends either to settle on a net basis, or to realise the asset and settle the liability simultaneously.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/16 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan  
(lanjutan)**

**2. Summary of significant accounting policies  
(continued)**

**2.18. Liabilitas imbalan kerja**

**2.18. Employment benefit liabilities**

**a. Imbalan pensiun dan imbalan  
berdasarkan Peraturan Ketenagakerjaan**

**a. Pension and Labor Law benefits**

Perseroan memiliki program pensiun iuran pasti yang berlaku semenjak akhir 2012. Sebelumnya Perseroan memiliki program pensiun imbalan pasti. Program pensiun iuran pasti merupakan program pensiun yang dibayarkan oleh Perseroan dengan metode iuran tetap kepada pengelola dana pensiun baik yang wajib, berdasarkan kontrak maupun sukarela. Perseroan harus menyediakan imbalan pensiun dengan jumlah minimal sesuai dengan peraturan yang berlaku atau Perjanjian Kerja Bersama ("PKB"), mana yang lebih tinggi. Karena peraturan yang berlaku atau PKB mewajibkan Perseroan untuk memberikan imbalan kepada karyawan dalam usia pensiun dengan jumlah manfaat tertentu berdasarkan masa kerjanya, ada kemungkinan bahwa Perseroan harus melakukan pembayaran imbalan tambahan apabila jumlah akumulasi dana iuran pensiun pada program pensiun iuran pasti lebih kecil dari jumlah imbalan pensiun yang diharuskan berdasarkan peraturan yang berlaku atau PKB. Untuk tujuan pelaporan keuangan, program iuran pasti secara efektif diakui seolah-olah sebagai program manfaat pasti.

*The Company has maintained a defined contribution pension plan starting from the end of 2012. Prior to this, the Company maintained a defined benefit plan. The defined contribution pension plan is a pension plan under which the Company pays fixed contributions to trustee-administered pension plans on a mandatory, contractual or voluntary basis. The Company is required to provide a minimum amount of pension benefits in accordance with applicable regulations or its Collective Labor Agreement ("CLA"), whichever is higher. Since the applicable regulations or the CLA requires the Company to pay to a worker entering into pension age a certain amount based on the worker's length of service, the Company is exposed to the possibility of having to make further payments to reach that certain amount, as required by the applicable regulations or the CLA, in particular when the cumulative contributions are less than that amount. For financial reporting purposes, the defined contribution plan is therefore effectively treated as if it were a defined benefit plan.*

Perseroan mengakui kelebihan pembayaran (jika ada) yang akan diperlukan sesuai dengan peraturan yang berlaku atau PKB, atas program pensiun iuran pasti, bersama dengan pengembalian investasi yang dihasilkan dari iuran, sebagai liabilitas pada laporan posisi keuangan konsolidasian, akun liabilitas imbalan pascakerja.

*The Company recognises the excess (if any) of the payments that would be required under the Job Creation or the CLA, over the defined contributions paid, together with investment returns arising from the contributions, as a liability in the consolidated statements of financial position, accounted for as post-employment benefit liabilities.*



**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/17 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan**  
(lanjutan)

**2. Summary of significant accounting policies**  
(continued)

**2.18. Liabilitas imbalan kerja** (lanjutan)

**2.18. Employment benefit liabilities** (continued)

**a. Imbalan pensiun dan imbalan  
berdasarkan Peraturan Ketenagakerjaan**  
(lanjutan)

**a. Pension and Labor Law benefits**  
(continued)

Liabilitas diakui pada laporan posisi keuangan setara dengan nilai kini kewajiban imbalan pasti pada akhir tahun pelaporan dikurangi nilai wajar aset program. Kewajiban imbalan pasti dihitung setidaknya setiap tahun oleh aktuaris independen dengan menggunakan metode Projected Unit Credit. Nilai kini kewajiban imbalan pasti ditentukan dengan mendiskontokan arus kas keluar yang diestimasi dengan menggunakan tingkat bunga obligasi pemerintah (karena tidak terdapat pasar aktif untuk obligasi korporat berkualitas tinggi) dalam denominasi mata uang dimana imbalan akan dibayarkan dan memiliki jangka waktu jatuh tempo mendekati jangka waktu kewajiban pensiun.

*The liability recognised in the statements of financial position in respect of defined benefit pension plans is the present value of the defined benefit obligation at the end of the reporting year less the fair value of plan assets. The defined benefit obligation is calculated at least annually by independent actuaries using the Projected Unit Credit method. The present value of the defined benefit obligation is determined by discounting the estimated future cash outflows using interest rates of Government Bonds (considering currently there is no deep market for high-quality corporate bonds) that are denominated in the currency in which the benefits will be paid, and that have terms to maturity approximating the terms of the related pension obligation.*

Biaya bunga bersih dihitung dengan menerapkan tingkat diskonto terhadap saldo bersih kewajiban imbalan pasti dan nilai wajar aset program. Biaya ini termasuk dalam biaya keuangan dalam laba rugi.

*The net interest cost is calculated by applying the discount rate to the net balance of the defined benefit obligation and the fair value of plan assets. This cost is included in the finance cost in profit or loss.*

Pengukuran kembali yang timbul dari penyesuaian pengalaman dan perubahan asumsi-asumsi aktuarial dibebankan atau dikreditkan pada ekuitas dalam penghasilan komprehensif lain pada tahun dimana beban tersebut terjadi. Keuntungan dan kerugian ini termasuk di dalam laba ditahan pada laporan perubahan ekuitas dan pada posisi keuangan konsolidasian.

*Remeasurement gains and losses arising from experience adjustments and changes in actuarial assumptions are charged or credited to equity in other comprehensive income in the year in which they arise. They are included in retained earnings in the consolidated statements of changes in equity and financial position.*

Saat manfaat suatu program diganti atau saat suatu program mengalami kurtailmen, dampak perubahannya yang terkait dengan jasa lalu atau keuntungan atau kerugian kurtailmen diakui langsung di laba rugi.

*When the benefits of a plan are changed or when a plan is curtailed, the resulting change in benefit that relates to past service or the gain or loss on curtailment is recognised immediately in profit or loss.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/18 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan**  
(lanjutan)

**2. Summary of significant accounting policies**  
(continued)

**2.18. Liabilitas imbalan kerja** (lanjutan)

**2.18. Employment benefit liabilities** (continued)

**a. Imbalan pensiun dan imbalan  
berdasarkan Peraturan Ketenagakerjaan**  
(lanjutan)

**a. Pension and Labor Law benefits**  
(continued)

Pada tanggal 4 April 2022, Dewan Standar Akuntansi Keuangan Institut Akuntan Indonesia ("DSAK-IAI") menerbitkan siaran pers mengenai 'Mengatribusikan manfaat untuk masa kerja (PSAK 24)' sebagai tanggapan terhadap International Financial Accounting Standard Interpretation Committee Agenda Decision: International Accounting Standard ("IAS") 19 Employee Benefit - Attributing Benefit to periods of service ("IFRIC AD") yang diterbitkan di bulan Mei 2021. DSAK-IAI menilai bahwa skema manfaat pensiun yang diperkenalkan dalam UU Cipta Kerja sepertinya memiliki karakteristik yang serupa dengan pola fakta yang dibahas dalam IFRIC AD.

*On April 4, 2022, the Financial Accounting Standards Boards of the Indonesian Institute of Accountants ("DSAK-IAI") published a press release regarding 'Attributing benefit to periods of service (PSAK 24)' in response to the International Financial Accounting Standard Interpretation Committee Agenda Decision: International Accounting Standard ("IAS") 19 Employee Benefits - Attributing Benefit to periods of service ("IFRIC AD") published in May 2021. DSAK-IAI assessed that the pension benefit scheme introduced in the Job Creation Law shares similar characteristics with the fact patterns discussed in the IFRIC AD.*

Manajemen telah mengkaji dampak siaran pers DSAK-IAI ini dan menyimpulkan bahwa dampak perubahan pola fakta tidak signifikan terhadap laporan keuangan konsolidasian Grup pada tahun lalu, dan oleh karena itu telah membukukan dampak perubahan tersebut pada laporan laba rugi dan penghasilan komprehensif lainnya di tahun berjalan.

*Management has assessed the impact of this DSAK-IAI press release and concluded that the impact of changes in the fact patterns is not significant to the Group's consolidated financial statements in the prior year and has therefore accounted for the impact on the statement of profit or loss and other comprehensive income in the current year.*

**b. Imbalan kesehatan pascakerja**

**b. Post-retirement medical benefits**

Perseroan memberikan imbalan kesehatan pascakerja untuk para karyawan yang telah pensiun dan memiliki hak atas fasilitas ini. Hak atas imbalan ini pada umumnya diberikan apabila karyawan bekerja hingga mencapai usia pensiun dan dipekerjakan sebelum PKB yang ditandatangani pada bulan Januari 2011 dan memilih untuk mengikuti program ini. Perkiraan biaya imbalan ini diakui sebagai akrual sepanjang masa kerja karyawan, dengan menggunakan metodologi akuntansi yang sama dengan metodologi yang digunakan dalam perhitungan program pensiun imbalan pasti. Liabilitas ini dinilai setidaknya setiap tahun oleh aktuaris yang berkualifikasi. Pada tahun 2014, Perseroan mengubah metode pembiayaan atas program ini dengan menggunakan program asuransi.

*The Company provides post-retirement medical benefits to eligible retirees. The entitlement to these benefits is usually given to those employees who remain in service up to retirement age and were hired prior to the signing of the CLA in January 2011 and opted to enroll into this program. The expected costs of these benefits are accrued over the period of employment, using an accounting methodology similar to that for defined benefit pension plans. A qualified actuary values this liability at least annually. In 2014, the Company changed its method to fund this program through an insurance program.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/19 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan**  
(lanjutan)

**2. Summary of significant accounting policies**  
(continued)

**2.18. Liabilitas imbalan kerja** (lanjutan)

**2.18. Employment benefit liabilities** (continued)

**b. Imbalan kesehatan pascakerja** (lanjutan)

**b. Post-retirement medical benefits**  
(continued)

Pada tahun 2016, Perseroan berhenti menggunakan program asuransi karena peningkatan jumlah premi. Perseroan kemudian menerapkan sebuah pendekatan Layanan Administrasi Saja (pendekatan "ASO") dengan melibatkan pihak ketiga yang ditunjuk oleh Perseroan untuk membantu administrasi program ini. Pada pendekatan ini, Perseroan menempatkan sejumlah uang untuk dikelola oleh pihak ketiga untuk menutupi biaya medis bagi peserta program. Pihak ketiga menerapkan pendekatan Koordinasi Imbalan ("COB") yang memungkinkan klaim medis dipertimbangkan dalam perhitungan biaya keseluruhan.

*In 2016, the Company stopped using an insurance program due to escalating premiums. The Company subsequently implemented an Administrative Service Only approach ("ASO" approach) by engaging a third party appointed by the Company to help administer the program. In this approach, the Company places a certain amount of money to be administered by a third party to cover the medical costs for the program participants. The third party applies the Coordination of Benefit ("COB") approach which allows the medical claim to be considered in the overall cost calculation.*

**c. Imbalan pesangon**

**c. Termination benefits**

Pesangon adalah pemutusan hubungan kerja terutang pada saat karyawan diberhentikan sebelum usia pensiun normal atau ketika pekerja menerima penawaran mengundurkan diri secara sukarela dengan kompensasi imbalan pesangon. Perseroan mengakui pesangon pemutusan kontrak kerja pada tanggal yang lebih awal antara: (i) ketika Perseroan tidak dapat lagi menarik tawaran atas imbalan tersebut dan (ii) ketika Grup mengakui biaya untuk restrukturisasi yang berada dalam ruang lingkup PSAK 57 dan melibatkan pembayaran pesangon. Pesangon yang akan dibayarkan dalam waktu lebih 12 bulan setelah tanggal pelaporan didiskontokan untuk mencerminkan nilai kininya.

*Termination benefits are payable whenever an employee's employment is terminated before the normal retirement date or whenever an employee accepts voluntary redundancy in exchange for these benefits. The Company recognises termination benefits at the earlier of the following dates: (i) when the Company can no longer withdraw the offer of those benefits and (ii) when the Company recognises costs for a restructuring that is within the scope of SFAS 57 and involves the payment of termination benefits. Termination benefits payable more than 12 months after the reporting date are discounted to reflect present value.*

**d. Program bonus**

**d. Bonus plans**

Perseroan mengakui liabilitas dan beban untuk bonus berdasarkan rumus-rumus tertentu yang mempertimbangkan berbagai aspek kinerja Perseroan.

*The Company recognises a liability and an expense for bonuses based on the applicable formula which considers various aspects of the Company's performance.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/20 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan  
(lanjutan)**

**2. Summary of significant accounting policies  
(continued)**

**2.18. Liabilitas imbalan kerja (lanjutan)**

**2.18. Employment benefit liabilities (continued)**

**e. Pembayaran berbasis saham**

**e. Share-based payments**

Perseroan memberikan program imbalan setara saham dan kinerja unit saham ("PSU") kepada karyawan tertentu ("peserta"). Untuk imbalan setara saham, peserta dapat membeli saham Vale S.A. tanpa ada manfaat yang diberikan oleh karyawan tertentu. Jika saham yang dibeli ditahan selama periode tiga tahun dan peserta masih merupakan karyawan Perseroan, maka peserta berhak mendapatkan dari Perseroan imbalan setara dengan jumlah saham yang dibeli oleh peserta.

*The Company awards eligible employees ("participants") participation in a share matching program and performance share units ("PSU") program. For the share matching program, the participants can acquire Vale S.A.'s shares without any benefits being provided by the eligible employee. If the shares acquired are held for a period of three years and the participants keep an employment relationship with the Company, the participant is entitled to receive from the Company an award, equivalent to the number of shares originally acquired by the participants.*

Untuk program PSU, selama periode tiga tahun vesting cycle peserta berhak menerima imbalan setara dengan nilai pasar saham biasa Vale S.A. berdasarkan faktor kinerja yang diukur sebagai indikator tingkat pengembalian kepada pemegang saham. Imbalan ini dibayarkan secara kas dan dapat berupa pembayaran cicilan, tergantung faktor kinerja setiap tahunnya.

*For the PSU program, the participants have the opportunity to receive during a three year-vesting cycle, an award equivalent to the market value of a determined number of common shares and conditioned to Vale S.A.'s performance factor measured as an indicator of total return to the shareholders ("TSR"). This award is paid in cash and can occur in cumulative installments, conditioned to the performance factor of each year.*

**2.19. Sewa**

**2.19. Leases**

Pada tanggal dimulainya kontrak, Grup menilai apakah kontrak merupakan, atau mengandung, sewa. Suatu kontrak merupakan, atau mengandung, sewa jika kontrak tersebut memberikan hak untuk mengendalikan penggunaan aset yang teridentifikasi selama suatu jangka waktu untuk dipertukarkan dengan imbalan. Untuk menilai apakah kontrak memberikan hak untuk mengendalikan penggunaan aset yang teridentifikasi, Grup menilai apakah:

*At the inception of a contract, the Group assesses whether a contract is, or contains, a lease. A contract is, or contains, a lease if the contract conveys the right to control the use of an identified asset for a period of time in exchange for consideration. To assess whether a contract conveys the right to control the use of an identified asset, the Group assesses whether:*

- Kontrak melibatkan penggunaan aset yang teridentifikasi;
- Grup memiliki hak untuk memperoleh secara substantial seluruh manfaat ekonomi dari penggunaan aset selama tahun penggunaan; dan
- Grup memiliki hak untuk mengendalikan penggunaan aset.

- *The contract involves the use of an identified asset;*
- *The Group has the right to obtain substantially all of the economic benefits from use of the asset throughout the year of use; and*
- *The Group has the right to direct the use of the asset.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/21 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan**  
(lanjutan)

**2. Summary of significant accounting policies**  
(continued)

**2.19. Sewa** (lanjutan)

**2.19. Leases** (continued)

Pada tanggal dimulainya kontrak atau pada saat penilaian kembali kontrak yang mengandung sewa, Grup mengalokasikan imbalan dalam kontrak untuk setiap unsur sewa berdasarkan harga relatif dari unsur sewa.

*At the inception or on reassessment of a contract that contains a lease component, the Group allocates the consideration in the contract to each lease component on the basis of their relative stand-alone prices.*

Grup mengakui aset hak-guna dan liabilitas sewa pada tanggal awal sewa. Aset hak-guna awalnya diukur pada biaya, yang terdiri dari nilai awal dari liabilitas sewa yang disesuaikan dengan setiap pembayaran sewa yang dilakukan pada atau sebelum tanggal dimulai, ditambah dengan biaya langsung yang terjadi dan perkiraan biaya untuk membongkar dan melepas aset terkait atau untuk merestorasi area dimana aset tersebut ditempatkan, dikurangi dengan insentif sewa yang diterima. Kewajiban sewa pada awalnya diukur pada nilai kini dari pembayaran sewa yang tidak dibayar pada awal kontrak, didiskontokan menggunakan tingkat bunga implisit dalam sewa atau jika suku bunga tersebut tidak dapat ditentukan, maka menggunakan suku bunga pinjaman inkremental.

*The Group recognises a right-of-use asset and a lease liability at the lease commencement date. The right-of-use asset is initially measured at cost, which comprises the initial amount of the lease liability adjusted for any lease payments made at or before the commencement date, plus any initial direct costs incurred and an estimate of costs to dismantle and remove the underlying asset or to restore the underlying asset or the site on which it is located, less any lease incentives received. The lease liability is initially measured at the present value of the lease payments that are not paid at the commencement date, discounted using the interest rate implicit in the lease, or if that rate cannot be readily determined, using incremental borrowing rate.*

Aset hak-guna kemudian disusutkan menggunakan metode garis lurus sejak tanggal dimulainya hingga akhir masa manfaat dari aset hak-guna atau akhir dari masa sewa. Selain itu, aset hak-guna secara berkala dinilai untuk penurunan nilai dan disesuaikan atas pengukuran kembali dari liabilitas sewa.

*The right-of-use asset is subsequently depreciated using the straight-line method from the commencement date to the earlier of the end of the useful life of the right-of-use asset or the end of the lease term. In addition, the right-of-use asset is periodically reduced by impairment losses, if any, and adjusted for certain remeasurements of the lease liability.*

Liabilitas sewa diukur pada biaya perolehan diamortisasi menggunakan metode bunga efektif. Liabilitas sewa diukur kembali ketika ada perubahan pembayaran sewa di masa depan yang timbul dari perubahan suatu indeks atau tingkat, jika ada perubahan dalam estimasi Grup dari jumlah yang diharapkan akan dibayarkan berdasarkan jaminan nilai residu atau jika Grup mengubah penilaiannya apakah akan melakukan opsi pembelian, perpanjangan atau pemutusan kontrak. Ketika liabilitas sewa diukur kembali dengan cara tersebut, penyesuaian dilakukan terhadap jumlah tercatat dari aset hak-guna, atau diakui dalam laba rugi jika jumlah tercatat dari aset hak-guna telah dikurangi menjadi nol.

*The lease liability is measured at amortised cost using the effective interest method. It is remeasured when there is a change in future lease payments arising from a change in an index or rate, if there is a change in the Group's estimate of the amount expected to be payable under a residual value guarantee or if the Group changes its assessment of whether it will exercise a purchase, extension or termination option. When the lease liability is remeasured in this way, a corresponding adjustment is made to the carrying amount of the right-of-use asset or is recorded in profit or loss if the carrying amount of the right-of-use asset has been reduced to zero.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/22 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan**  
(lanjutan)

**2. Summary of significant accounting policies**  
(continued)

**2.19. Sewa** (lanjutan)

**2.19. Leases** (continued)

Grup menyajikan aset hak-guna yang tidak memenuhi definisi properti investasi sebagai aset tetap dalam laporan posisi keuangan konsolidasian.

*The Group presents right-of-use assets that do not meet the definition of investment property as fixed assets in the consolidated statements of financial position.*

Grup telah memilih untuk tidak mengakui aset hak-guna dan liabilitas sewa untuk sewa jangka pendek yang memiliki jangka waktu sewa 12 bulan atau kurang dan sewa aset yang bernilai rendah. Grup mengakui pembayaran sewa yang terkait dengan sewa ini sebagai beban menggunakan basis garis lurus selama masa sewa.

*The Group has elected not to recognise right-of-use assets and lease liabilities for short-term leases that have a lease term of 12 months or less and leases of low-value assets. The Group recognises the lease payments associated with these leases as an expense on a straight-line basis over the lease term.*

**2.20. Laba per saham**

**2.20. Earnings per share**

Labanya per saham dasar dihitung dengan membagi laba tahun berjalan yang tersedia untuk pemegang saham dari entitas induk dengan jumlah rata-rata saham biasa yang beredar dalam tahun yang bersangkutan.

*Basic earnings per share is calculated by dividing profit for the year attributable to shareholders of the parent entity by the weighted average number of common shares outstanding for the relevant year.*

Labanya per saham dilusian dihitung dengan menyesuaikan jumlah rata-rata tertimbang saham biasa yang beredar untuk mengasumsikan konversi dari semua efek berpotensi saham biasa yang dilutif yang dimiliki Grup.

*Diluted earnings per share is calculated by adjusting the weighted average number of ordinary shares outstanding to assume conversion of any dilutive potential ordinary shares owned by the Group.*

**2.21. Pelaporan segmen**

**2.21. Segment reporting**

Segmen operasi adalah suatu komponen dari entitas:

*An operating segment is a component of an enterprise:*

- a. yang terlibat dalam aktivitas bisnis yang mana memperoleh pendapatan dan menimbulkan beban (termasuk pendapatan dan beban terkait dengan transaksi dengan komponen lain dari entitas yang sama);
- b. hasil operasinya dikaji ulang secara reguler oleh pengambil keputusan operasional (Direksi adalah pengambil keputusan operasional Grup) untuk membuat keputusan tentang sumber daya yang dialokasikan pada segmen tersebut dan menilai kinerjanya; dan
- c. tersedia informasi keuangan yang dapat dipisahkan.

- a. *that engages in business activities from which it may earn revenues and incur expenses (including revenue and expenses related to the transactions with different components within the same entity);*
- b. *whose operating results are regularly reviewed by the enterprise's chief operating decision maker (the Directors are the Group's chief operating decision maker) to make decisions about resources to be allocated to the segment and to assess its performance;* and
- c. *for which discrete financial information is available.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/23 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan  
(lanjutan)**

**2. Summary of significant accounting policies  
(continued)**

**2.22. Instrumen keuangan**

**2.22. Financial instruments**

Suatu instrumen keuangan diakui pada saat Grup menjadi pihak dari ketentuan kontrak suatu instrumen keuangan. Aset keuangan dihentikan pengakuannya pada saat hak kontraktual Grup atas arus kas yang berasal dari aset keuangan tersebut kedaluwarsa, yaitu ketika aset dialihkan kepada pihak lain tanpa mempertahankan kontrol atau pada saat seluruh risiko dan manfaat telah ditransfer secara substansial. Liabilitas keuangan dihentikan pengakuannya jika liabilitas Grup kedaluwarsa, atau dilepaskan atau dibatalkan.

*A financial instrument is recognised when the Group becomes a party to the contractual provisions of the instrument. Financial assets are derecognised when the Group's contractual rights to the cash flows from the financial assets expire, i.e. when the asset is transferred to another party without retaining control or when substantially all risks and rewards are transferred. Financial liabilities are derecognised if the Group's obligations expire or are discharged or cancelled.*

**Aset keuangan**

Klasifikasi dan pengukuran aset keuangan didasarkan pada model bisnis dan arus kas kontraktual. Grup menilai apakah arus kas aset keuangan tersebut semata-mata dari pembayaran pokok dan bunga.

**Financial assets**

*Classification and measurement of financial assets are based on the business model and contractual cash flows. The Group assesses whether the financial instrument cash flows represent solely payments of principal and interest ("SPPI").*

Aset keuangan diklasifikasikan dalam tiga kategori sebagai berikut:

*Financial assets are classified into the three categories as follows:*

- (1) Aset keuangan diukur pada biaya diamortisasi.
- (2) Aset keuangan diukur pada nilai wajar melalui laba rugi.
- (3) Aset keuangan diukur pada nilai wajar melalui penghasilan komprehensif lainnya.

- (1) *Financial assets at amortised cost.*
- (2) *Financial assets at fair value through profit or loss ("FVTPL").*
- (3) *Financial assets at fair value through other comprehensive income ("FVTOCI").*

Grup menentukan klasifikasi aset keuangannya saat pengakuan awal dan tidak dapat merubah klasifikasi yang ditentukan saat penerapan awal tersebut.

*The Group determines the classification of its financial assets at initial recognition and can not change the classification made at initial adoption.*

Seluruh aset keuangan awalnya diakui pada nilai wajar ditambah biaya transaksi, kecuali dalam hal aset keuangan dicatat pada nilai wajar melalui laba rugi. Biaya transaksi atas aset keuangan dicatat pada nilai wajar melalui laba rugi dibebankan dalam laba rugi.

*All financial assets are recognised initially at fair value plus transaction costs, except in the case of financial assets which are recorded at fair value through profit or loss. Transaction costs of financial assets carried at FVTPL are expensed in profit or loss.*

Pembelian atau penjualan aset keuangan yang memerlukan penyerahan aset dalam kurun waktu yang ditetapkan oleh peraturan atau kebiasaan yang berlaku di pasar (perdagangan yang lazim) diakui pada tanggal perdagangan, yaitu pada tanggal Grup berkomitmen untuk membeli atau menjual aset tersebut.

*Purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within a time frame established by regulation or convention in the marketplace (regular way trades) are recognised on the trade date, i.e., the date that the Group commits to purchase or sell the assets.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/24 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan**  
(lanjutan)

**2. Summary of significant accounting policies**  
(continued)

**2.22. Instrumen keuangan** (lanjutan)

**2.22. Financial instruments** (continued)

**Aset keuangan** (lanjutan)

Aset keuangan Grup diukur pada biaya perolehan diamortisasi meliputi kas dan setara kas, kas yang dibatasi penggunaannya, piutang usaha, aset keuangan lancar lainnya, piutang non-usaha dari pihak berelasi dan aset keuangan tidak lancar lainnya. Aset keuangan diklasifikasikan sebagai aset lancar, jika jatuh tempo dalam waktu 12 bulan, jika tidak maka aset keuangan ini diklasifikasikan sebagai aset tidak lancar.

**Financial assets** (continued)

*The Group's financial assets measured at amortised cost include cash and cash equivalents, restricted cash, trade receivables, other current financial assets, non-trade receivables from related parties and other non-current financial assets. Financial assets in this category are classified as current assets if expected to be settled within 12 months, otherwise they are classified as non-current assets.*

Aset keuangan yang ditahan hingga pengembalian arus kas kontraktual dimana arus kas tersebut semata-mata dari pembayaran pokok dan bunga, dan tidak didesain untuk diukur pada nilai wajar melalui laba rugi, diukur dengan biaya diamortisasi. Nilai tercatat aset tersebut disesuaikan dengan penyisihan atas kerugian kredit ekspektasian ("KKE") yang diakui dan diukur. Pendapatan bunga dari aset keuangan ini termasuk dalam 'pendapatan keuangan' menggunakan metode suku bunga efektif.

*Assets that are held for collection of contractual cash flows where those cash flows represent SPPI, and that are not designated at FVTPL, are measured at amortised cost. The carrying amount of these assets is adjusted by any expected credit losses ("ECLs") allowance recognised and measured. Interest income from these financial assets is included in 'finance income' using the effective interest rate method.*

**Aset keuangan instrumen derivative**

Seluruh aset keuangan instrumen derivatif diakui sebesar nilai wajar pada awal pengakuannya serta pada pengukuran setelahnya. Perubahan nilai wajar tersebut akan diakui pada laporan laba rugi kecuali untuk instrumen derivatif yang digunakan sebagai instrumen lindung nilai arus kas.

**Derivative instruments financial assets**

*All derivative instruments financial assets are recognised at fair value at the initial recognition and subsequent measurement. All movement in the fair value are recognised in profit and loss, except for derivative instrument that are designated as a hedging instrument.*

**Liabilitas keuangan**

Grup mengklasifikasikan liabilitas keuangannya sebagai kategori (i) liabilitas keuangan pada nilai wajar melalui laba rugi dan (ii) liabilitas keuangan yang diukur pada biaya perolehan diamortisasi. Pada tanggal 30 September 2023 dan 31 Desember 2022, Grup hanya memiliki liabilitas keuangan yang diukur pada biaya perolehan diamortisasi.

**Financial liabilities**

*The Group classifies its financial liabilities into the categories of (i) financial liabilities at fair value through profit or loss and (ii) financial liabilities measured at amortised cost. As at September 30, 2023 and December 31, 2022 the Group only has financial liabilities measured at amortised cost.*

Biaya perolehan diamortisasi dengan mendiskontokan nilai liabilitas menggunakan suku bunga efektif, kecuali dampak dari pendiskontoan tidak signifikan. Suku bunga efektif adalah tingkat diskonto yang menghasilkan arus kas di masa datang dari nilai tercatat, saat pengakuan awal. Dampak bunga dari penerapan metode suku bunga efektif diakui dalam laba rugi.

*Amortised cost is measured by discounting the liability amounts using the effective interest rate, unless the effect of discounting would be insignificant. The effective interest rate is the rate that discounts expected future cash flows to the net carrying amount, on initial recognition. Interest effects from the application of the effective interest rate method are recognised in profit or loss.*



**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/25 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan**  
(lanjutan)

**2. Summary of significant accounting policies**  
(continued)

**2.22. Instrumen keuangan** (lanjutan)

**2.22. Financial instruments** (continued)

**Liabilitas keuangan** (lanjutan)

**Financial liabilities** (continued)

Pada saat pengakuan awal, utang usaha, akrual, dan liabilitas keuangan jangka pendek lainnya diukur sebesar nilai wajar dikurangi biaya transaksi yang dapat diatribusikan langsung. Setelah pengakuan awal, liabilitas keuangan diukur pada biaya perolehan diamortisasi dengan menggunakan metode bunga efektif.

*Trade payables, accruals, and other current financial liabilities are initially measured at fair value less any directly attributable transaction costs. Subsequent to initial measurement, these financial liabilities are measured at amortised cost using the effective interest rate method.*

Liabilitas keuangan diklasifikasikan sebagai liabilitas jangka pendek kecuali Grup mempunyai hak tanpa syarat untuk menunda pembayaran untuk paling tidak 12 bulan setelah tanggal pelaporan.

*Financial liabilities are classified as current liabilities unless the Company has an unconditional right to defer settlement of the liability for at least 12 months after the reporting date.*

Aset keuangan dan liabilitas keuangan disalinghapuskan dan nilai bersihnya disajikan dalam laporan posisi keuangan konsolidasian jika terdapat hak legal untuk melakukan saling hapus dan terdapat intensi untuk menyelesaikan berdasarkan nilai bersih atau untuk merealisasikan aset dan menyelesaikan liabilitasnya secara simultan.

*Financial assets and liabilities are offset and the net amount is presented in the consolidated statements of financial position when there is a legal right of offset and there is an intention to settle on a net basis, or when the asset is realised and the liability is settled simultaneously.*

**2.23. Penurunan nilai aset keuangan**

**2.23. Impairment of financial assets**

Grup mengakui KKE untuk semua aset keuangan Grup yang diukur pada biaya perolehan diamortisasi. KKE didasarkan pada perbedaan antara arus kas kontraktual sesuai dengan kontrak dan semua arus kas yang diharapkan akan diterima Grup, didiskontokan pada perkiraan tingkat bunga efektif awal.

*The Group recognises an allowance for ECLs for all the Group's financial assets measured at amortised cost. ECLs are based on the difference between the contractual cash flows due in accordance with the contract and all the cash flows that the Group expects to receive, discounted at an approximation of the original effective interest rate.*

KKE diakui dalam tiga tahap ("general model") untuk penurunan nilai berdasarkan perubahan kualitas kredit sejak pengakuan awal. Untuk eksposur kredit di mana tidak terdapat peningkatan risiko kredit yang signifikan sejak pengakuan awal, KKE ditentukan untuk kerugian kredit yang dihasilkan dari peristiwa gagal bayar yang mungkin terjadi dalam 12 bulan ke depan (KKE 12 bulan). Untuk eksposur kredit di mana terdapat peningkatan risiko kredit yang signifikan sejak pengakuan awal, penyisihan kerugian diperlukan untuk kerugian kredit yang diharapkan selama sisa waktu eksposur risiko kredit, terlepas dari waktu peristiwa gagal bayar (KKE sepanjang umur). Untuk aset keuangan yang terdapat bukti obyektif penurunan nilai, KKE sepanjang umur dihitung pada nilai tercatat bersih (setelah dikurangi penyisihan kredit).

*ECLs are recognised in three stages ("general model") for impairment based on changes in credit quality since initial recognition. For credit exposures for which there has not been a significant increase in credit risk since initial recognition, ECLs are provided for credit losses that result from default events that are possible within the next 12 months (12-months ECL). For those credit exposures for which there has been a significant increase in credit risk since initial recognition, a loss allowance is required for credit losses expected over the remaining life of the exposure, irrespective of the timing of the default (lifetime ECL). For financial assets that have objective evidence of impairment, lifetime ECL is calculated at the net carrying amount (net of credit allowance).*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/26 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan**  
(lanjutan)

**2. Summary of significant accounting policies**  
(continued)

**2.23. Penurunan nilai aset Keuangan** (lanjutan)

**2.23. Impairment of financial assets** (continued)

Ketika menentukan apakah risiko kredit suatu aset keuangan telah meningkat secara signifikan sejak pengakuan awal dan ketika mengestimasi KKE, Grup membandingkan risiko gagal bayar yang terjadi pada aset keuangan pada tanggal pelaporan dengan risiko gagal bayar yang terjadi pada aset keuangan pada tanggal pengakuan awal dan mempertimbangkan informasi yang mendukung dan relevan, yang tersedia tanpa biaya atau upaya yang berlebihan, yang merupakan indikasi peningkatan risiko kredit yang signifikan sejak pengakuan awal. Ini mencakup informasi dan analisis kuantitatif dan kualitatif, berdasarkan pengalaman historis Grup dan informasi penilaian kredit dan termasuk informasi forward-looking.

*When determining whether the credit risk of a financial asset has increased significantly since initial recognition and when estimating ECLs, the Group compares the risk of a default occurring on the financial assets as at the reporting date with the risk of a default occurring on the financial assets as at the date of initial recognition and considers supportable and reasonable information, that is available without undue cost or effort, that is indicative of significant increases in credit risk since initial recognition. This includes both quantitative and qualitative information and analysis, based on the Group's historical experience and informed credit assessment and including forward-looking information.*

Grup mempertimbangkan bahwa piutang usaha memiliki risiko kredit rendah ketika peringkat risiko kreditnya setara dengan definisi peringkat investasi yang dipahami secara global. Grup menganggap ini sebagai BBB oleh S&P atau BBB lebih tinggi oleh Japan Credit Rating Agency. Ketika peringkat kredit di bawah BBB oleh S&P atau BBB oleh Japan Credit Rating Agency, Grup menilai apakah peningkatan risiko kredit yang signifikan telah terjadi.

*The Group considers trade receivables to have low credit risk when its credit risk rating is equivalent to the globally understood definition of 'investment grade'. The Group considers this to be BBB per S&P or BBB or higher per the Japan Credit Rating Agency. When the credit rating is below the BBB per S&P or BBB per Japan Credit Rating Agency, the Group assesses whether a significant increase in credit risk has occurred.*

**2.24. Dividen**

**2.24. Dividends**

Pembayaran dividen kepada pemegang saham diakui sebagai liabilitas dalam laporan posisi keuangan konsolidasian Grup pada tahun dimana dividen tersebut diumumkan.

*Dividend distributions to the shareholders are recognised as a liability in the Group's consolidated statements of financial position in the year in which the dividends are declared.*

**2.25. Transaksi dengan pihak-pihak berelasi**

**2.25. Related party transactions**

Seorang individu atau anggota keluarga dekat dari individu tersebut akan berelasi dengan entitas pelapor ketika individu bersangkutan:

- (i) memiliki pengendalian atau pengendalian bersama atas entitas pelapor;
- (ii) memiliki pengaruh signifikan atas entitas pelapor; atau
- (iii) merupakan manajemen kunci entitas pelapor atau entitas induk dari entitas pelapor.

*A person or a close member of the person's family is related to a reporting entity if that person:*

- (i) has control or joint control over the reporting entity;*
- (ii) has significant influence over the reporting entity; or*
- (iii) is a member of the key management personnel of the reporting entity or of a parent of the reporting entity.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/27 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**2. Ikhtisar kebijakan akuntansi yang signifikan**  
(lanjutan)

**2. Summary of significant accounting policies**  
(continued)

**2.25. Transaksi dengan pihak-pihak berelasi**  
(lanjutan)

**2.25. Related party transactions** (continued)

Suatu entitas berelasi dengan entitas pelapor jika memenuhi salah satu hal berikut:

- (i) Entitas dan entitas pelapor adalah anggota dari kelompok usaha yang sama (artinya entitas induk, entitas anak, dan entitas anak berikutnya terkait dengan entitas lain).
- (ii) Satu entitas adalah entitas asosiasi atau ventura bersama dari entitas lain (atau entitas asosiasi atau joint venture yang merupakan anggota suatu kelompok usaha, yang mana entitas lain tersebut adalah anggotanya).
- (iii) Kedua entitas tersebut adalah ventura bersama dari pihak ketiga yang sama.
- (iv) Satu entitas adalah ventura bersama dari entitas ketiga dan entitas yang lain adalah entitas asosiasi dari entitas ketiga.
- (v) Entitas tersebut adalah suatu program imbalan pascakerja untuk imbalan kerja dari salah satu entitas pelapor atau entitas yang terkait dengan entitas pelapor. Jika entitas pelapor adalah entitas yang menyelenggarakan program tersebut, maka entitas sponsor juga berelasi dengan entitas pelapor.
- (vi) Entitas yang dikendalikan atau dikendalikan bersama oleh individu berelasi seperti didefinisikan di atas.
- (vii) Orang yang memiliki pengendalian atau pengendalian bersama atas entitas pelapor yang memiliki pengaruh signifikan atas entitas atau personel manajemen kunci entitas (atau entitas induk dari entitas).
- (viii) Entitas, atau anggota dari kelompok yang mana entitas merupakan bagian dari kelompok tersebut, menyediakan jasa personel manajemen kunci kepada entitas pelapor atau kepada entitas induk dari entitas pelapor.

Seluruh transaksi dan saldo yang material dengan pihak berelasi diungkapkan dalam Catatan 33 atas Laporan Keuangan Konsolidasian.

*An entity is related to a reporting entity if any of the following conditions applies:*

- (i) The entity and the reporting entity are members of the same group (which means that each parent, subsidiary and fellow subsidiary is related to the others).*
- (ii) One entity is an associate or joint venture of the other entity (or an associate or joint venture of a member of a group of which the other entity is a member).*
- (iii) Both entities are joint ventures of the same third party.*
- (iv) One entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity.*
- (v) The entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the reporting entity or an entity related to the reporting entity. If the reporting entity itself is such a plan, the sponsoring employers are also related to the reporting entity.*
- (vi) The entity is controlled or jointly controlled by a related person as identified above.*
- (vii) A person that has control or joint control over the reporting entity that has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity).*
- (viii) The entity, or any member of a group of which it is a part, provides key management personnel services to the reporting entity or to the parent of the reporting entity.*

*All significant transactions and balances with related parties are disclosed in Note 33 to the Consolidated Financial Statements.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/28 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**3. Standar akuntansi baru/revisi**

PSAK dan Interpretasi Standar Akuntansi Keuangan ("ISAK") baru/revisi berikut telah diterbitkan dan berlaku efektif untuk periode-periode buku pada atau setelah 1 Januari 2023 di bawah ini tidak menghasilkan perubahan kebijakan akuntansi Grup dan tidak memiliki dampak material terhadap jumlah yang dilaporkan di tahun berjalan atau tahun sebelumnya:

- Amandemen PSAK 1 - Penyajian Laporan Keuangan: Klasifikasi Liabilitas Jangka Pendek atau Panjang
- Amandemen PSAK 16 - Aset tetap: Hasil Sebelum Penggunaan yang Diintensikan
- Amandemen PSAK 25 - Kebijakan Akuntansi, Perubahan Estimasi Akuntansi dan Kesalahan: Definisi Estimasi Akuntansi
- Amandemen PSAK 46 - Pajak Penghasilan: Pajak Tangguhan terkait Aset dan Liabilitas yang timbul dari Transaksi Tunggal

Standar baru, amandemen dan interpretasi yang telah diterbitkan, namun belum berlaku efektif untuk tahun buku yang dimulai pada 1 Januari 2023 adalah sebagai berikut:

Efektif 1 Januari 2024:

- Amandemen PSAK 1 - Penyajian Laporan Keuangan: Liabilitas Jangka Panjang dengan Kovenan
- Amandemen PSAK 73 - Sewa: Liabilitas Sewa pada Transaksi Jual dan Sewa-balik.

Efektif 1 Januari 2025:

- PSAK 74 - Kontrak Asuransi
- Amandemen PSAK 74 - Kontrak Asuransi: Penerapan awal PSAK 74 dan PSAK 71 - Informasi Komparatif

**3. New/revised accounting standards**

*The following new/revised SFAS and Interpretations of Financial Accounting Standards ("ISAK") issued and effective for financial periods starting on or after January 1, 2023 did not result in changes to the Group's accounting policies and had no material effect on the amounts reported for the current year or prior year:*

- *Amendments to SFAS 1 - Presentation of Financial Statements: Liabilities Classification as Current or Non-current*
- *Amendments to SFAS 16 - Property, Plant and Equipment - Proceeds before Intended Use*
- *Amendment to SFAS 25 - Accounting Policies, Changes in Accounting Estimates and Errors: Definition of Accounting Estimates*
- *Amendment to SFAS 46 - Income Taxes: Deferred Tax related to Assets and Liabilities arising from a Single Transaction*

*New standards, amendments and interpretations issued but not yet effective for the financial year beginning January 1, 2023 are as follows:*

*Effective January 1, 2024:*

- *Amendment of SFAS 1 - Presentation of Financial Statements: Insurance Contract regarding Long-term Liabilities with the Covenant*
- *Amendment of SFAS 73 - Leases: Lease Liabilities in Sale-and-Lease Back Transactions*

*Effective January 1, 2025:*

- *SFAS 74 - Insurance Contracts*
- *Amendment to SFAS 74 - Insurance Contracts: Initial application of SFAS 74 and SFAS 71 - Comparative Information*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/29 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**4. Estimasi dan pertimbangan yang signifikan**

Penyusunan laporan keuangan konsolidasian sesuai dengan Standar Akuntansi Keuangan di Indonesia mengharuskan manajemen untuk membuat estimasi dan asumsi yang mempengaruhi jumlah aset dan liabilitas yang dilaporkan dan pengungkapan aset dan liabilitas kontinjen pada tanggal laporan keuangan konsolidasian, serta jumlah pendapatan dan beban selama tahun pelaporan. Estimasi dan penilaian tersebut dievaluasi secara terus-menerus dan berdasarkan pengalaman historis dan faktor-faktor lainnya, termasuk harapan atas peristiwa di masa mendatang yang memungkinkan berdasarkan kondisi yang ada.

Grup telah mengidentifikasi kebijakan akuntansi penting berikut dimana dibutuhkan pertimbangan, estimasi dan asumsi signifikan yang dibuat dan dimana hasil aktual dapat berbeda dari estimasi tersebut berdasarkan asumsi dan kondisi yang berbeda dan dapat mempengaruhi secara material hasil keuangan atau posisi keuangan konsolidasian yang dilaporkan dalam tahun mendatang. Rincian lebih lanjut mengenai sifat dari asumsi-asumsi dan kondisi-kondisi tersebut dapat ditemukan dalam catatan yang relevan atas laporan keuangan konsolidasian.

**4.1. Estimasi cadangan**

Cadangan adalah estimasi jumlah produk yang dapat secara ekonomis maupun legal diekstraksi dari aset Grup. Untuk memperkirakan cadangan bijih nikel, perlu ditentukan asumsi mengenai faktor-faktor geologis, teknis dan ekonomis termasuk jumlah produksi, teknik produksi, biaya modal, rasio pengupasan tanah, biaya produksi, biaya transportasi, permintaan komoditas, harga-harga komoditas, biaya modal dan nilai tukar mata uang.

**4. Significant estimates and judgments**

*The preparation of consolidated financial statements in conformity with Indonesian Financial Accounting Standards requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the consolidated financial statements and the reported amounts of revenue and expenses during the reporting year. Estimates and judgments are continually evaluated and are based on historical experience and other factors, including expectations of future events that are believed to be reasonable under the circumstances.*

*The Group has identified the following critical accounting policies under which significant judgments, estimates and assumptions are made and where actual results may differ from these estimates under different assumptions and conditions and may materially affect the consolidated financial results or financial position reported in future periods. Further details of the nature of these assumptions and conditions can be found in the relevant notes to the consolidated financial statements.*

**4.1. Reserves estimates**

*Reserves are estimates of the amount of product that can be economically and legally extracted from the Group's properties. In order to estimate nickel ore reserves, assumptions are required about a range of geological, technical and economic factors, including quantities, production techniques, capital costs, stripping ratios, production costs, transport costs, commodity demand, commodity prices and exchange rates.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/30 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**4. Estimasi dan pertimbangan yang signifikan  
(lanjutan)**

**4. Significant estimates and judgments (continued)**

**4.1. Estimasi cadangan (lanjutan)**

**4.1. Reserves estimates (continued)**

Memperkirakan jumlah dan/atau kadar cadangan membutuhkan ukuran, bentuk dan kedalaman lapisan bijih atau lapangan yang akan ditentukan dengan menganalisis data geologi seperti “uji petik” (sampel) pengeboran. Proses ini mungkin memerlukan penilaian geologi yang kompleks dan sulit untuk menginterpretasikan data.

*Estimating the quantity and/or grade of reserves requires the size, shape and depth of ore bodies or fields to be determined by analysing geological data such as drilling samples. This process may require complex and difficult geological judgments to interpret the data.*

Karena asumsi ekonomi yang digunakan untuk memperkirakan cadangan berubah dari waktu ke waktu, dan karena data geologi tambahan yang dihasilkan selama operasi, perkiraan cadangan dapat berubah dari waktu ke waktu. Perubahan cadangan yang dilaporkan dapat mempengaruhi hasil dan posisi keuangan konsolidasian Grup dalam berbagai cara, diantaranya:

*Because the economic assumptions used to estimate reserves change from period to period, and because additional geological data is generated during the course of operations, estimates of reserves may change from period to period. Changes in reported reserves may affect the Group's consolidated financial results and financial position in a number of ways, including:*

- Nilai tercatat aset dapat terpengaruh akibat perubahan estimasi arus kas masa depan.
- Penyusutan dan amortisasi yang dibebankan ke dalam laba rugi dapat berubah jika masa manfaat ekonomi umur aset berubah.
- Provisi untuk aktivitas purna operasi, restorasi lokasi aset, dan hal-hal yang berkaitan dengan lingkungan dapat berubah apabila terjadi perubahan dalam perkiraan cadangan yang mempengaruhi ekspektasi tentang waktu atau biaya kegiatan ini.
- Nilai tercatat aset/liabilitas pajak tangguhan dapat berubah karena perubahan estimasi pemulihan manfaat pajak.

- *Carrying values of assets may be affected due to changes in estimated future cash flows.*
- *Depreciation and amortisation charged in profit or loss may change where the useful economic lives of assets change.*
- *Decommissioning, site restoration and environmental provisions may change where changes in estimated reserves affect expectations about the timing or cost of these activities.*
- *The carrying value of deferred tax assets/liabilities may change due to changes in estimates of the likely recovery of the tax benefits.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/31 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**4. Estimasi dan pertimbangan yang signifikan  
(lanjutan)**

**4. Significant estimates and judgments (continued)**

**4.2. Provisi atas penghentian pengoperasian  
aset**

**4.2. Provision for asset retirement**

Kebijakan akuntansi Grup atas pengakuan provisi untuk reklamasi lingkungan dan penutupan tambang dan penghentian dan pembongkaran fasilitas membutuhkan penggunaan estimasi dan asumsi yang signifikan seperti: persyaratan kerangka hukum dan peraturan yang relevan (termasuk penelaahan masa periode KK); besarnya kemungkinan kontaminasi atau kerusakan serta waktu, luas dan biaya yang dibutuhkan untuk kegiatan reklamasi lingkungan dan penutupan tambang (umur tambang, estimasi biaya penghentian pengoperasian aset, dan waktu kegiatan penghentian pengoperasian aset); dan juga tingkat bunga diskonto. Ketidakpastian ini dapat mengakibatkan perbedaan antara jumlah pengeluaran aktual di masa depan dari jumlah yang disisihkan pada saat ini. Provisi yang telah diakui ditinjau secara berkala dan diperbaharui berdasarkan fakta-fakta dan keadaan pada saat itu.

*The Group's accounting policy for the recognition of provisions for environmental reclamation and mine closure and decommissioning and dismantling of facilities requires the use of significant estimates and assumptions such as: requirements of the relevant legal and regulatory framework (including assessment of the period of the CoW); the magnitude of possible contamination or disturbance and the timing, extent and costs of required environmental reclamation and mine closure activities (life of mine, estimated costs of asset retirement, and timing of the asset retirement activities); and also the discount rate. These uncertainties may result in future actual expenditure differing from the amounts currently provided. The recognised provision is periodically reviewed and updated based on the facts and circumstances available at the time.*

Perseroan mengestimasi masa penutupan tambang Perseroan adalah dari tahun 2045 sampai dengan tahun 2060. Hal ini dikarenakan Perseroan berkeyakinan bahwa probabilitas untuk mendapatkan persetujuan dari Pemerintah untuk melanjutkan operasinya sebanyak dua kali sepuluh tahun (lihat Catatan 1) tinggi. Hal ini terutama dikaitkan dengan penyelesaian divestasi saham Perseroan di tahun 2020 dan kemajuan realisasi atas komitmen investasi Perseroan di provinsi Sulawesi Selatan, Sulawesi Tengah dan Sulawesi Tenggara. Walaupun demikian, hasil aktual mungkin berbeda dari estimasi Perseroan.

*The Company estimated the period of its mine closure is from 2045 to 2060. This is because the Company believes that the probability of obtaining the Government's approval to continue its operations for two additional ten-year periods (see Note 1) is high. This is especially associated with the completion of the Company's share divestment in 2020 and progress of the realisation of the Company's investment commitments in South Sulawesi, Central Sulawesi and Southeast Sulawesi provinces. Nevertheless, actual results may differ from the Company's estimates.*

**4.3. Perpajakan**

**4.3. Taxation**

Pertimbangan dan asumsi dibutuhkan dalam menentukan penyisihan modal dan pengurangan beban tertentu selama estimasi provisi pajak penghasilan Grup. Banyaknya transaksi dan perhitungan yang dapat menyebabkan ketidakpastian di dalam penentuan kewajiban pajak.

*Judgment and assumptions are required in determining capital allowances and the deductibility of certain expenses during the estimation of the provision for income taxes for the Group. There are many transactions and calculations for which the ultimate tax determination is uncertain during the ordinary course of business.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/32 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**4. Estimasi dan pertimbangan yang signifikan**  
(lanjutan)

**4. Significant estimates and judgments** (continued)

**4.3. Perpajakan** (lanjutan)

**4.3. Taxation** (continued)

Semua pertimbangan dan estimasi yang dibuat manajemen dalam pelaporan pajaknya dapat dipertanyakan oleh Direktorat Jenderal Pajak. Sebagai akibatnya, terjadi ketidakpastian dalam penentuan kewajiban pajak. Resolusi posisi pajak yang diambil oleh Grup dapat berlangsung bertahun-tahun dan sangat sulit untuk memprediksi hasil akhirnya. Apabila terdapat perbedaan perhitungan pajak dengan jumlah yang telah dicatat, perbedaan tersebut akan berdampak pada pajak penghasilan, pajak lainnya dan pajak tangguhan dalam tahun dimana penentuan pajak tersebut dibuat.

*All judgments and estimates made by management for its tax reportings may be challenged by the Directorate General of Taxation. As a result, the ultimate tax determination becomes uncertain. The resolution of tax positions taken by the Group can take several years to complete and, in some cases, it is difficult to predict the ultimate outcome. Where the final outcome of these matters is different from the amounts initially recorded, such differences will have an impact on the income tax, other taxes and deferred income tax provision in the year in which this determination is made.*

Aset pajak tangguhan diakui hanya apabila dianggap lebih mungkin daripada tidak bahwa mereka dapat diterima kembali, dimana hal ini tergantung pada kecukupan pembentukan laba kena pajak di masa depan. Asumsi pembentukan laba kena pajak di masa depan bergantung pada estimasi manajemen untuk arus kas di masa depan. Hal ini bergantung pada estimasi produksi, volume penjualan barang, harga komoditas, cadangan, biaya operasi, biaya penutupan dan rehabilitasi tambang, belanja modal, dividen dan transaksi manajemen lainnya di masa depan.

*Deferred tax assets are recognised only where it is considered more likely than not that they will be recovered, which is dependent on the generation of sufficient future taxable profits. Assumptions about the generation of future taxable profits depend on management's estimates of future cash flows. These depend on estimates of future production, sales volumes, commodity prices, reserves, operating costs, closure and rehabilitation costs, capital expenditure, dividends and other capital management transactions.*

**4.4. Penurunan nilai aset non-keuangan**

**4.4. Impairment of non-financial assets**

Sesuai dengan kebijakan akuntansi Grup, aset atau unit penghasil kas dievaluasi pada setiap tahun pelaporan untuk menentukan ada tidaknya indikasi penurunan nilai aset. Jika terdapat indikasi tersebut, akan dilakukan perkiraan atas nilai aset yang dapat dipulihkan kembali dan kerugian akibat penurunan nilai akan diakui sebesar selisih antara nilai tercatat aset dengan nilai yang dapat dipulihkan kembali dari aset tersebut. Jumlah nilai yang dapat dipulihkan kembali dari sebuah aset atau kelompok aset penghasil kas diukur berdasarkan nilai yang lebih tinggi antara nilai wajar dikurangi biaya untuk menjual dan nilai pakai aset.

*In accordance with the Group's accounting policy, an asset or a cash generating unit is evaluated at every reporting year to determine whether there are any indications of impairment. If any such indication exists, a formal estimate of the recoverable amount is performed and an impairment loss is recognised to the extent that the carrying amount exceeds the recoverable amount. The recoverable amount of an asset or cash generating group of assets is measured at the higher of fair value less costs of disposal and value in use.*



**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/33 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**4. Estimasi dan pertimbangan yang signifikan  
(lanjutan)**

**4. Significant estimates and judgments (continued)**

**4.4. Penurunan nilai aset non-keuangan  
(lanjutan)**

**4.4. Impairment of non-financial assets  
(continued)**

Penentuan nilai wajar dan nilai pakai membutuhkan manajemen untuk membuat estimasi dan asumsi atas produksi yang diharapkan dan volume penjualan, harga komoditas (mempertimbangkan harga saat ini dan masa lalu, tren harga dan faktor-faktor terkait), cadangan (lihat 'Estimasi cadangan' di atas), biaya operasi, biaya reklamasi lingkungan dan penutupan tambang serta belanja modal di masa depan. Estimasi dan asumsi ini terpapar risiko dan ketidakpastian; sehingga ada kemungkinan perubahan situasi dapat mengubah proyeksi ini, yang dapat mempengaruhi nilai aset yang dapat dipulihkan kembali. Dalam keadaan seperti itu, sebagian atau seluruh nilai tercatat aset mungkin akan mengalami penurunan nilai atau terjadi pengurangan rugi penurunan nilai yang dampaknya akan dicatat dalam laba rugi.

*The determination of fair value and value in use requires management to make estimates and assumptions about expected production and sales volumes, commodity prices (considering current and historical prices, price trends and related factors), reserves (see 'Reserves estimates' above), operating costs, environmental reclamation and mine closure costs, and future capital expenditure. These estimates and assumptions are subject to risk and uncertainty; hence there is a possibility that changes in circumstances will alter these projections, which may impact the recoverable amount of the assets. In such circumstances, some or all of the carrying value of the assets may be impaired, or the impairment charge reduced, with the impact recorded in profit or loss.*

**4.5. Imbalan pensiun dan imbalan kesehatan pascakerja**

**4.5. Pension benefits and post-retirement medical benefits**

Nilai kini kewajiban imbalan pensiun dan imbalan kesehatan pascakerja tergantung pada sejumlah faktor yang ditentukan berdasarkan basis dari aktuarial dengan menggunakan sejumlah asumsi. Asumsi yang digunakan dalam menentukan biaya (pendapatan) bersih untuk imbalan dimaksud termasuk tingkat bunga diskonto, perubahan remunerasi masa depan, tingkat kenaikan klaim kesehatan di masa depan, tingkat pengurangan karyawan, tingkat harapan hidup dan tahun sisa yang diharapkan dari masa aktif karyawan. Setiap perubahan dalam asumsi-asumsi ini akan berdampak pada nilai tercatat atas kewajiban imbalan pensiun dan imbalan kesehatan pascakerja.

*The present value of the pension benefits and post-retirement medical benefits obligations depend on a number of factors that are determined on an actuarial basis using a number of assumptions. The assumptions used in determining the net cost (income) for the pension benefits and post-retirement medical benefits include the discount rate, future remuneration changes, increase rate of future medical claims, employee attrition rates, life expectancy and expected remaining years of service of employees. Any changes in these assumptions will have an impact on the carrying amount of the pension benefits and post-retirement medical benefits obligations.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/34 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**4. Estimasi dan pertimbangan yang signifikan  
(lanjutan)**

**4.5. Imbalan pensiun dan imbalan kesehatan  
pascakerja (lanjutan)**

Grup menentukan tingkat bunga diskonto yang sesuai pada setiap akhir tahun. Tingkat suku bunga inilah yang digunakan untuk menentukan nilai kini dari estimasi arus kas keluar masa depan yang dibutuhkan untuk memenuhi kewajiban imbalan pensiun dan imbalan kesehatan pascakerja. Dalam menentukan tingkat bunga diskonto yang sesuai, Grup menggunakan tingkat suku bunga obligasi Pemerintah (karena tidak ada pasar aktif untuk obligasi korporat berkualitas tinggi) dalam mata uang yang sama dengan mata uang imbalan yang akan dibayarkan dan memiliki waktu jatuh tempo yang kurang lebih sama dengan waktu jatuh tempo kewajiban imbalan pensiun dan imbalan kesehatan pascakerja.

Asumsi kunci lainnya untuk kewajiban imbalan pensiun dan imbalan kesehatan pascakerja didasarkan pada kondisi pasar saat ini.

**4. Significant estimates and judgments (continued)**

**4.5. Pension benefits and post-retirement  
medical benefits (continued)**

The Group determines the appropriate discount rate at the end of each year. This is the interest rate that should be used to determine the present value of estimated future cash outflows expected to be required to settle the pension benefits and post-retirement medical benefits. In determining the appropriate discount rate, the Group considers the interest rates of Government bonds (as there is no deep market for high-quality corporate bonds) that are denominated in the currency in which those benefits will be paid and that have terms to maturity approximating the terms of the related retirement benefits and post-retirement medical benefits.

Other key assumptions for the pension benefits and post-retirement medical benefits obligations are determined based on current market conditions.

**5. KAS DAN SETARA KAS**

**5. CASH AND CASH EQUIVALENTS**

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>31 Desember/ December 31, 2022</b>	
(Dalam ribuan Dolar AS)			(US Dollars, in thousands)
Kas di bank:			Cash in bank:
Dalam mata uang Dolar AS			Denominated in US Dollars
Citibank N.A.	85,530	35,627	Citibank N.A.
PT Bank UOB Indonesia	64,002	31,660	PT Bank UOB Indonesia
Standard Chartered Bank	57,341	26,401	Standard Chartered Bank
JP Morgan Chase Bank N.A.	1,054	5,814	JP Morgan Chase Bank N.A.
Dalam mata uang Rupiah			Denominated in Rupiah
Citibank N.A.	52,870	13,513	Citibank N.A.
PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk.	1,375	877	PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk.
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk.	270	320	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk.
	<b>262,442</b>	<b>114,212</b>	

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

*Lampiran 5/35 Schedule*

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**5. KAS DAN SETARA KAS (lanjutan)**

**5. CASH AND CASH EQUIVALENTS (continued)**

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>31 Desember/ December 31, 2022</u>	
Deposito berjangka:			<i>Time deposits:</i>
Dalam mata uang Dolar AS			<i>Denominated in US Dollars</i>
Banco Bradesco	173,700	137,122	<i>Banco Bradesco</i>
ANZ Bank	121,363	139,453	<i>ANZ Bank</i>
Santander	82,025	40,000	<i>Santander</i>
National Bank of Canada	31,524	46,555	<i>National Bank of Canada</i>
Standard Chartered Bank	-	70,000	<i>Standard Chartered Bank</i>
MUFG Bank Ltd	-	25,000	<i>MUFG Bank Ltd</i>
China Construction Bank	-	20,000	<i>China Construction Bank</i>
Dalam mata uang Rupiah			<i>Denominated in Rupiah</i>
Standard Chartered Bank	65,000	-	<i>Standard Chartered Bank</i>
ANZ Bank	17,434	9,632	<i>ANZ Bank</i>
MUFG Bank Ltd	14,883	-	<i>MUFG Bank Ltd</i>
China Construction Bank	-	32,068	<i>China Construction Bank</i>
	<u>505,929</u>	<u>519,830</u>	
<b>Jumlah</b>	<u><b>768,371</b></u>	<u><b>634,042</b></u>	<b>Total</b>

Rata-rata suku bunga deposito berjangka di atas adalah:

*The average interest rates on the above time deposits are as follows:*

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>31 Desember/ December 31, 2022</u>	
Deposito Dolar AS	4.9%	3.1%	<i>US Dollar deposits</i>
Deposito Rupiah	5.0%	3.9%	<i>Rupiah deposits</i>

Tidak ada kas dan setara kas pada pihak-pihak berelasi.

*There are no cash and cash equivalents held with related parties.*

Eksposur maksimum terhadap risiko kredit pada akhir tahun pelaporan adalah senilai jumlah tercatat dari setiap kelas kas dan setara kas sebagaimana dijabarkan di atas.

*The maximum exposure to credit risk at the end of the reporting year is the carrying amount of each class of cash and cash equivalents mentioned above.*

**6. KAS YANG DIBATASI PENGGUNAANNYA**

**6. RESTRICTED CASH**

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>31 Desember/ December 31, 2022</u>	
(Dalam ribuan Dolar AS)			<i>(US Dollars, in thousands)</i>
Deposito berjangka:			<i>Time deposits:</i>
Dalam mata uang Dolar AS			<i>Denominated in US Dollars</i>
PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk.	<u>103,088</u>	<u>73,044</u>	<i>PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk.</i>
Dikurangi: Bagian tidak lancar			<i>Less: Non-current portion</i>
Dalam mata uang Dolar AS			<i>Denominated in US Dollars</i>
PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk.	<u>(103,088)</u>	<u>(73,044)</u>	<i>PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk.</i>
<b>Bagian lancar</b>	<u><b>-</b></u>	<u><b>-</b></u>	<b>Current portion</b>

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/36 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**6. KAS YANG DIBATASI PENGGUNAANNYA**  
(lanjutan)

Deposito berjangka yang ditempatkan pada PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk ditujukan sebagai jaminan atas penerbitan bank garansi oleh bank sehubungan dengan jaminan reklamasi dan penutupan tambang (lihat Catatan 39a).

**6. RESTRICTED CASH** (continued)

The time deposits placed with PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk are intended as collateral in relation to the bank guarantees issued by the bank in relation to the reclamation and mine closure guarantees (refer to Note 39a).

**7. PIUTANG USAHA**

**30 September/  
September 30,  
2023**

**31 Desember/  
December 31,  
2022**

(Dalam ribuan Dolar AS)

(US Dollars, in thousands)

Pihak-pihak berelasi dalam mata uang Dolar AS 100,840

141,377

Related parties denominated  
in US Dollars

Dikarenakan piutang usaha bersifat jangka pendek, nilai piutang yang tercatat mendekati nilai wajarnya.

Due to the short-term nature of trade receivables, the carrying amount approximates the fair value.

Pada tanggal 30 September 2023 dan 31 Desember 2022, tidak ada piutang usaha yang dijamin, dan seluruh piutang usaha belum jatuh tempo dan tidak mengalami penurunan nilai.

As at September 30, 2023 and December 31, 2022, there were no trade receivables pledged as collateral, and all of trade receivables were not yet past due nor impaired.

Berdasarkan hasil penelaahan keadaan akun piutang masing-masing pelanggan pada akhir tahun, manajemen berkeyakinan bahwa tidak diperlukan adanya penyisihan penurunan nilai atas kemungkinan kerugian atas tidak tertagihnya piutang usaha pada tanggal 30 September 2023 dan 31 Desember 2022.

Based on a review of the status of each customer's receivable accounts at the end of the year, management believes that no provision for impairment is necessary to provide for losses from the potential non-collection of these accounts as at September 30, 2023 and December 31, 2022.

Lihat Catatan 33 untuk rincian saldo dan transaksi dengan pihak-pihak berelasi.

Refer to Note 33 for details of related party balances and transactions.

**8. ASET KEUANGAN LAINNYA**

**30 September/  
September 30,  
2023**

**31 Desember/  
December 31,  
2022**

(Dalam ribuan Dolar AS)

(US Dollars, in thousands)

Pinjaman kepada karyawan 4,540  
Tagihan kepada pihak ketiga 6,648

5,244  
5,688

Loans to employees  
Receivables from third parties

**Jumlah** 11,188

10,932

**Total**

Dikurangi:  
Penyisihan untuk penurunan nilai (1,912)

(1,858)

Less:  
Provision for impairment

9,276

9,074

Dikurangi:  
Bagian tidak lancar:  
Pinjaman kepada karyawan (2,855)  
Tagihan kepada pihak ketiga (42)

(3,410)  
(201)

Less:  
Non-current portion:  
Loans to employees  
Receivables from third parties

**Bagian lancar** 6,379

5,463

**Current portion**

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/37 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**8. ASET KEUANGAN LAINNYA (lanjutan)**

Eksposur maksimum terhadap risiko kredit pada akhir tahun pelaporan adalah senilai jumlah tercatat dari setiap kelas piutang sebagaimana dijabarkan di atas.

Berdasarkan hasil penelaahan keadaan piutang lain-lain pada akhir tahun, manajemen berkeyakinan bahwa penyisihan penurunan nilai yang dibukukan cukup untuk menutupi risiko kerugian atas tidak tertagihnya akun-akun tersebut pada tanggal 30 September 2023 dan 31 Desember 2022.

**8. OTHER FINANCIAL ASSETS (continued)**

The maximum exposure to credit risk/ at the end of the reporting year is the carrying amount of each class of receivables mentioned above.

Based on a review of the status of other receivables at the end of the year, management believes that the provision for impairment is adequate to cover risk of the potential non-collection of these accounts as at September 30, 2023 and December 31, 2022.

**9. PERSEDIAAN**

**9. INVENTORIES**

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>31 Desember/ December 31, 2022</u>	
(Dalam ribuan Dolar AS)			(US Dollars, in thousands)
Nikel			Nickel
Dalam proses	30,529	34,441	In process
Barang jadi	<u>37,462</u>	<u>22,271</u>	Finished
	<u>67,991</u>	<u>56,712</u>	
Bahan pembantu	107,687	102,457	Supplies
Dikurangi: Penyisihan untuk bahan pembantu usang	<u>(3,297)</u>	<u>(3,416)</u>	Less: Provision for obsolete supplies
	<u>104,390</u>	<u>99,041</u>	
<b>Jumlah</b>	<u><u>172,381</u></u>	<u><u>155,753</u></u>	<b>Total</b>

Mutasi penyisihan untuk bahan pembantu usang:

Movement in the provision for obsolete supplies is as follows:

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>31 Desember/ December 31, 2022</u>	
(Dalam ribuan Dolar AS)			(US Dollars, in thousands)
Saldo awal	(3,416)	(3,228)	Beginning balance
Penyisihan untuk bahan pembantu usang	(487)	(984)	Provision for obsolete supplies
Penghapusan	<u>606</u>	<u>796</u>	Write-off
<b>Saldo akhir</b>	<u><u>(3,297)</u></u>	<u><u>(3,416)</u></u>	<b>Ending balance</b>

Manajemen yakin bahwa penyisihan untuk bahan pembantu usang telah mencukupi terhadap kemungkinan kerugian yang timbul dari bahan pembantu usang pada tanggal 30 September 2023.

Management believes that the provision for obsolete supplies is adequate to cover possible losses from obsolete supplies as at September 30, 2023.

Tidak ada persediaan yang dijaminkan pada tanggal 30 September 2023 (31 Desember 2022: nihil).

There were no inventories pledged as collateral as at September 30, 2023 (December 31, 2022: nil).

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/38 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**9. PERSEDIAAN (lanjutan)**

Biaya persediaan yang dijual atau digunakan dalam operasi diakui sebagai beban dan termasuk dalam "beban pokok pendapatan" (lihat Catatan 24).

Pada tanggal 30 September 2023, semua persediaan telah diasuransikan bersama-sama dengan aset tetap Grup (lihat Catatan 12). Bahan pembantu diasuransikan sebesar biaya penggantian, nikel dalam proses sebesar biaya bahan baku bijih dan tenaga kerja ditambah proporsi tertentu atas biaya tidak langsung, sedangkan untuk barang jadi nikel dalam matte sebesar mana yang lebih tinggi antara harga jual tunai bersih atau biaya memproduksinya kembali. Menurut pendapat manajemen, pertanggungan asuransi telah memadai untuk menutupi kerugian yang mungkin timbul.

**9. INVENTORIES (continued)**

The cost of inventories sold or used in operations is recognised as an expense and included in "cost of revenue" (refer to Note 24).

As at September 30, 2023, all inventories were insured together with the Group's fixed assets (refer to Note 12). Supplies are insured at replacement cost, nickel in process at the cost of ore raw materials and labor expended plus a proper proportion of overhead charges, while nickel in matte finished goods are insured at the regular net cash selling price or at reproduction cost, whichever is higher. In management's opinion, the insurance is adequate to cover possible losses.

**10. BIAYA DIBAYAR DI MUKA DAN UANG MUKA**

**10. PREPAYMENTS AND ADVANCES**

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>31 Desember/ December 31, 2022</b>	
(Dalam ribuan Dolar AS)			(US Dollars, in thousands)
Uang muka ke pemasok	2,110	2,334	Advances to vendors
Asuransi dibayar di muka	2,057	2,061	Prepaid insurance
Lainnya	165	49	Others
<b>Jumlah</b>	<b>4,332</b>	<b>4,444</b>	<b>Total</b>

**11. INVESTASI PADA ENTITAS ASOSIASI**

**11. INVESTMENTS IN ASSOCIATES**

Pada tanggal 9 Maret 2023, Huaqi (Singapore) PTE. LTD melakukan penanaman modal pada PT Kolaka Nikel Indonesia (KNI), yang menyebabkan perubahan persentase kepemilikan Perusahaan pada PT KNI menjadi 20%. Sehingga pada 30 September 2023, perusahaan tidak lagi mengkonsolidasi PT KNI melainkan mengakui kepemilikan perusahaan atas PT KNI sebagai investasi pada entitas asosiasi.

On March 9, 2023, Huaqi (Singapore) PTE. LTD made an investment in PT Kolaka Nikel Indonesia (KNI), which caused a change in the Company's ownership percentage in PT KNI to 20%. That on September 30, 2023, the company will no longer consolidate PT KNI but recognize the company's ownership of PT KNI as an investment in an associated entity.

<b>Entitas anak/ Subsidiaries</b>	<b>Ruang Lingkup Usaha/ Scope of Activities</b>	<b>Kedudukan, Tanggal Pendirian/ Domicile, Date of Establishment</b>	<b>Persentase kepemilikan efektif/ Effective percentage of ownership</b>		<b>Saldo akhir investasi pada entitas asosiasi/Ending balance investment in associate AS\$/US\$'000</b>	
			<b>2023</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
PT Kolaka Nickel Indonesia	Industri pembuatan logam dasar bukan besi/ Non-iron metal manufacturing industry	Jakarta, Indonesia 25 Juni 2019/ June 25, 2019	20.00%	99.93%	12,378	-

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/39 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**11. INVESTASI PADA ENTITAS ASOSIASI (lanjutan)**

**11. INVESTMENTS IN ASSOCIATES (continued)**

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>31 Desember/ December 31, 2022</u>	
(Dalam ribuan Dolar AS)			(US Dollars, in thousands)
Saldo Awal	-	-	<i>Beginning balance</i>
Penambahan investasi	12,360	-	<i>Addition of investments</i>
Bagian laba neto	<u>18</u>	<u>-</u>	<i>Share in net profit</i>
<b>Saldo Akhir</b>	<b>12,378</b>	<b>-</b>	<b><i>Ending balance</i></b>

Ringkasan laporan posisi keuangan PT KNI pada tanggal 30 September 2023 dan 31 Desember 2022 serta rekonsiliasinya dengan jumlah tercatat atas kepentingan Grup pada KNI adalah sebagai berikut:

*Summarised statements of financial position of PT KNI as at September 30, 2023 and December 31, 2022 and the reconciliation with the carrying amount of the Group's interest in PT KNI are as follows:*

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>31 Desember/ December 31, 2022</u>	
(Dalam ribuan Dolar AS)			(US Dollars, in thousands)
Aset lancar	49,507	165	<i>Current assets</i>
Aset tidak lancar	<u>13,055</u>	<u>12,176</u>	<i>Non-current assets</i>
Jumlah aset	62,562	12,341	<i>Total assets</i>
Liabilitas jangka pendek	1	-	<i>Current liabilities</i>
Liabilitas jangka panjang	<u>-</u>	<u>-</u>	<i>Non-current liabilities</i>
Jumlah Liabilitas	<u>1</u>	<u>-</u>	<i>Total liabilities</i>
Persentase kepemilikan efektif	20%	99,93%	<i>Percentage of effective ownership</i>

Ringkasan laporan laba rugi dan penghasilan komprehensif lain PT KNI untuk periode-periode yang berakhir pada 30 September 2023 dan 2022 adalah sebagai berikut:

*Summarised statements of profit or loss and other comprehensive income of PT KNI for the periods ended September 30, 2023 and 2022 are as follows:*

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>30 September/ September 30, 2022</u>	
(Dalam ribuan Dolar AS)			(US Dollars, in thousands)
Pendapatan	95	6	<i>Revenue</i>
Beban	<u>(5)</u>	<u>-</u>	<i>Expenses</i>
Laba periode berjalan	90	6	<i>Profit for the period</i>
Laba komprehensif lain periode berjalan setelah pajak	<u>-</u>	<u>-</u>	<i>Other comprehensive income for the period, net of tax</i>
Jumlah laba komprehensif periode berjalan	<u>90</u>	<u>6</u>	<i>Total comprehensive income for the period</i>

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/40 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**12. ASET TETAP**

**12. FIXED ASSETS**

(Dalam ribuan Dolar AS)	1 Januari/ January 1, 2023	Penambahan/ Additions	Transfer dan reklasifikasi/ Transfers and reclassifications	Pengurangan/ Disposals	30 September/ September 30, 2023	(US Dollars, in thousands)
<b>Harga perolehan</b>						<b>Cost</b>
Bangunan bendungan dan fasilitas PLTA	946,218	-	(16)	-	946,202	Hydroelectric dam buildings and facilities
Jalan dan jembatan	87,041	-	-	-	87,041	Roads and bridges
Bangunan	790,156	-	3,845	(1,720)	792,281	Buildings
Pabrik dan mesin	1,897,896	-	29,909	(37,629)	1,890,176	Plant and machinery
Perabotan dan peralatan kantor	21,122	-	2,037	(109)	23,050	Furniture and office equipment
Pengembangan tambang	133,021	869	602	-	134,492	Mine development
Aset hak guna	6,446	6,653	-	-	13,099	Right-of-use assets
Aset tetap dalam penyelesaian *)	293,660	191,140	(48,553)	-	436,247	Construction in progress *)
<b>Jumlah</b>	<b>4,175,560</b>	<b>198,662</b>	<b>(12,176)**</b>	<b>(39,458)</b>	<b>4,322,588</b>	<b>Total</b>
<b>Akumulasi penyusutan</b>						<b>Accumulated depreciation</b>
Bangunan bendungan dan fasilitas PLTA	(478,558)	(16,402)	-	-	(494,960)	Hydroelectric dam buildings and facilities
Jalan dan jembatan	(58,095)	(4,131)	-	-	(62,226)	Roads and bridges
Bangunan	(586,717)	(21,555)	-	1,442	(606,830)	Buildings
Pabrik dan mesin	(1,423,112)	(73,966)	-	35,944	(1,461,134)	Plant and machinery
Perabotan dan peralatan kantor	(18,826)	(898)	-	106	(19,618)	Furniture and office equipment
Pengembangan tambang	(59,520)	(8,874)	-	-	(68,394)	Mine development
Aset hak guna	(875)	(3,348)	-	-	(4,223)	Right-of-use assets
<b>Jumlah</b>	<b>(2,625,703)</b>	<b>(129,174)</b>	<b>-</b>	<b>37,492</b>	<b>(2,717,385)</b>	<b>Total</b>
<b>Nilai buku bersih</b>	<b>1,549,857</b>				<b>1,605,203</b>	<b>Net book value</b>
*) Lihat Catatan 13 untuk rincian aset tetap dalam penyelesaian						*) Refer to Note 13 for details of construction in progress
**) Transfer aset pada investasi pada entitas asosiasi						**) Transfer asset to investment of associate

(Dalam ribuan Dolar AS)	1 Januari/ January 1, 2022	Penambahan/ Additions	Transfer dan reklasifikasi/ Transfers and reclassifications	Pengurangan/ Disposals	31 Desember/ December 31, 2022	(US Dollars, in thousands)
<b>Harga perolehan</b>						<b>Cost</b>
Bangunan bendungan dan fasilitas PLTA	936,244	-	9,974	-	946,218	Hydroelectric dam buildings and facilities
Jalan dan jembatan	85,275	-	1,766	-	87,041	Roads and bridges
Bangunan	749,061	-	42,060	(965)	790,156	Buildings
Pabrik dan mesin	1,817,742	-	100,248	(20,094)	1,897,896	Plant and machinery
Perabotan dan peralatan kantor	20,847	-	879	(604)	21,122	Furniture and office equipment
Pengembangan tambang	129,363	-	6,826	(3,168)	133,021	Mine development
Aset hak guna	5,999	2,345	-	(1,898)	6,446	Right-of-use assets
Aset tetap dalam penyelesaian *)	257,624	197,833	(161,753)	(3,547)	293,660	Construction in progress *)
<b>Jumlah</b>	<b>4,002,155</b>	<b>200,178</b>	<b>-</b>	<b>(30,276)</b>	<b>4,175,560</b>	<b>Total</b>
<b>Akumulasi penyusutan</b>						<b>Accumulated depreciation</b>
Bangunan bendungan dan fasilitas PLTA	(457,046)	(21,512)	-	-	(478,558)	Hydroelectric dam buildings and facilities
Jalan dan jembatan	(52,661)	(5,434)	-	-	(58,095)	Roads and bridges
Bangunan	(559,985)	(27,536)	-	804	(586,717)	Buildings
Pabrik dan mesin	(1,345,592)	(96,079)	-	18,559	(1,423,112)	Plant and machinery
Perabotan dan peralatan kantor	(18,539)	(890)	-	603	(18,826)	Furniture and office equipment
Pengembangan tambang	(48,091)	(11,429)	-	-	(59,520)	Mine development
Aset hak guna	(1,278)	(1,495)	-	1,898	(875)	Right-of-use assets
<b>Jumlah</b>	<b>(2,483,192)</b>	<b>(164,375)</b>	<b>-</b>	<b>21,864</b>	<b>(2,625,703)</b>	<b>Total</b>
<b>Nilai buku bersih</b>	<b>1,518,963</b>				<b>1,549,857</b>	<b>Net book value</b>
*) Lihat Catatan 13 untuk rincian aset tetap dalam penyelesaian.						*) Refer to Note 13 for details of construction in progress.



**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/41 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**12. ASET TETAP (lanjutan)**

Informasi mengenai aset hak guna dari sewa di mana Grup adalah penyewa disajikan sebagai berikut:

	<u>1 Januari/ January, 2023</u>	<u>Penambahan/ Additions</u>	<u>Penyusutan/ Depreciation</u>	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	
(Dalam ribuan Dolar AS)					(US Dollars, in thousands)
Ruang kantor	517	594	(352)	759	Office space
Alat transportasi	5,054	6,059	(2,996)	8,117	Transportation equipment
<b>Jumlah</b>	<b><u>5,571</u></b>	<b><u>6,653</u></b>	<b><u>(3,348)</u></b>	<b><u>8,876</u></b>	<b>Total</b>
	<u>1 Januari/ January, 2022</u>	<u>Penambahan/ Additions</u>	<u>Penyusutan/ Depreciation</u>	<u>31 Desember/ December 31, 2022</u>	
(Dalam ribuan Dolar AS)					(US Dollars, in thousands)
Ruang kantor	658	-	(141)	517	Office space
Alat transportasi	4,063	2,345	(1,354)	5,054	Transportation equipment
<b>Jumlah</b>	<b><u>4,721</u></b>	<b><u>2,345</u></b>	<b><u>(1,495)</u></b>	<b><u>5,571</u></b>	<b>Total</b>

**12. FIXED ASSETS (continued)**

Information about the right-of-use assets from leases under which the Group is a lessee is presented below:

Liabilitas sewa yang diakui pada laporan posisi keuangan konsolidasian adalah sebagai berikut:

Lease liabilities recognised in the consolidated statements of financial position are as follows:

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>31 Desember/ December 31, 2022</u>	
(Dalam ribuan Dolar AS)			(US Dollars, in thousands)
Liabilitas sewa	8,893	5,734	Lease liabilities
Dikurangi:			Less:
Bagian jangka panjang	(3,090)	(3,918)	Non-current portion
Bagian jangka pendek	<u>5,803</u>	<u>1,816</u>	Current portion

Beban bunga yang diakui pada laba rugi dan pembayaran yang dilakukan oleh Grup untuk tahun yang berakhir 30 September 2023 masing-masing adalah AS\$129 ribu (30 September 2022: AS\$82 ribu) dan AS\$1,4 juta (30 September 2022: AS\$978 ribu) (nilai penuh).

Interest expense recognised in profit or loss and payments made by the Group for the year ended September 30, 2023 were US\$129 thousand (September 30, 2022: US\$82 thousand) and US\$1,4 million (September 30, 2022: US\$978 thousand) (full amount), respectively.

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/42 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**12. ASET TETAP (lanjutan)**

Beban terkait sewa jangka pendek dan sewa variable pada periode yang berakhir 30 September 2023 adalah AS\$12,8 juta (30 September 2022: AS\$8,7 juta) (nilai penuh).

Beban penyusutan untuk periode-periode yang berakhir pada tanggal 30 September 2023 dan 2022 dialokasikan sebagai berikut:

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>30 September/ September 30, 2022</b>	
(Dalam ribuan Dolar AS)			(US Dollars, in thousands)
Beban pokok pendapatan (lihat Catatan 24)	128,821	119,415	Cost of revenue (refer to Note 24)
Beban usaha	203	106	Operating expenses
Kapitalisasi ke aset tetap dalam penyelesaian	150	-	Capitalised to Construction in progress
<b>Jumlah</b>	<b>129,174</b>	<b>119,521</b>	<b>Total</b>

Pada tanggal 30 September 2023, semua aset tetap telah diasuransikan terhadap risiko kerugian atau kerusakan yang disebabkan oleh semua risiko industri dan, tapi tidak terbatas pada gempa bumi, kebakaran, kerusakan mekanikal atau elektrikal termasuk gangguan usaha lainnya. Jumlah pertanggungan untuk keseluruhan aset dan eksposur atas risiko gangguan usaha terkait per 30 September 2023 adalah AS\$5,8 miliar (31 Desember 2022: AS\$5,7 miliar) (nilai penuh), dengan batasan sebesar AS\$900 juta (nilai penuh) per kejadian (31 Desember 2022: AS\$1 miliar) (nilai penuh). Seluruh aset tetap diasuransikan sebesar biaya penggantian. Menurut pendapat manajemen, pertanggungan asuransi telah memadai untuk menutupi kerugian yang mungkin timbul dari risiko-risiko tersebut.

Tidak ada aset tetap yang dijaminkan pada tanggal 30 September 2023 dan 31 Desember 2022.

Jumlah tercatat bruto dari setiap aset tetap yang telah disusutkan penuh dan masih digunakan adalah sebesar AS\$576,6 juta (31 Desember 2022: AS\$563,7 juta) (nilai penuh). Nilai buku bersih aset tetap yang dihentikan dari penggunaan aktif dan tidak diklasifikasikan sebagai dimiliki untuk dijual pada tanggal 30 September 2023 dan 31 Desember 2022 adalah nihil.

Grup telah melakukan pengkajian atas masa manfaat dan nilai sisa aset tetap pada tanggal 31 Desember 2022 dan berdasarkan pengkajian tersebut, Grup tidak mengidentifikasi adanya perubahan atas masa manfaat aset tetap yang ada.

**12. FIXED ASSETS (continued)**

The expenses for short-term leases and variable leases for the period ended September 30, 2023 were US\$12.8 million (September 30, 2022: US\$8.7 million) (full amount)

Depreciation expense for the periods ended September 30, 2023 and 2022 was allocated as follows:

As at September 30, 2023, all of the fixed assets were insured against the risk of direct physical loss or damage caused by all industrial risks, including but not limited to earthquake, fire and electrical or mechanical breakdown and including related business interruption. The total insured value for the total assets and related business interruption exposure as at September 30, 2023 was US\$5.8 billion (December 31, 2022: US\$5.7 billion) (full amount), with policy limits of US\$900 million (full amount) per occurrence (December 31, 2022: US\$1 billion) (full amount). The fixed assets are insured at replacement cost. In management's opinion, the insurance is appropriate and adequate to cover possible losses arising from such risks.

There were no fixed assets pledged as collateral as at September 30, 2023 and December 31, 2022.

The gross carrying value of each fixed asset that is fully depreciated and still in use was US\$576.6 million (December 31, 2022: US\$563.7 million) (full amount). Net book value of fixed assets which are permanently inactive and not classified as held for sale as at September 30, 2023 and December 31, 2022 was nil.

The Group has performed a review of the useful lives and residual value of the Company's fixed assets as at December 31, 2022 and based on that review, the Group did not identify any changes in the useful lives of the fixed assets.

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/43 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**12. ASET TETAP (lanjutan)**

Untuk tahun yang berakhir 30 September 2023 terdapat kenaikan jumlah kewajiban penghentian pengoperasian aset sebesar AS\$869 ribu yang dicatat sebagai penambahan aset pengembangan tambang (31 Desember 2022: penurunan jumlah kewajiban penghentian pengoperasian aset sebesar AS\$3,2 juta yang dicatat sebagai pengurangan aset pengembangan tambang) (nilai penuh) (Catatan 28). Nilai tercatat aset tetap yang dilepas untuk tahun yang berakhir pada tanggal 30 September 2023 adalah AS\$2,0 juta (31 Desember 2022: AS\$5,2 juta) (nilai penuh).

**13. ASET TETAP DALAM PENYELESAIAN**

Aset tetap dalam penyelesaian terdiri dari proyek yang belum selesai pada tanggal pelaporan.

Aset tetap dalam penyelesaian terdiri dari:

30 September	2023	% penyelesaian/ % of completion	Perkiraan waktu penyelesaian/ Estimated completion date
(Dalam ribuan Dolar AS)			
Proyek Eksekusi Tambang Bahodopi	73,024	38%	2025
Persiapan proyek Pomalaa	72,297	75%	2023
Persiapan proyek Bahodopi	62,018	77%	2023
Lainnya di bawah AS\$10 juta	228,908	1-99%	-
<b>Jumlah</b>	<b>436,247</b>		

**12. FIXED ASSETS (continued)**

For the year ended September 30, 2023 there was an increase in the amount of the asset retirement obligation by US\$869 thousand which was recorded as addition of mine development (December 31, 2022: a decrease in the amount of the asset retirement obligation by US\$3.2 million which was recorded as disposal of mine development) (full amount) (Note 28). The carrying amount of fixed assets disposed for the year ended September 30, 2023 was US\$2.0 million (December 31, 2022: US\$5.2 million) (full amount).

**13. CONSTRUCTION IN PROGRESS**

Construction in progress represents capital projects that have not been completed at the reporting dates.

The construction in progress is as follows:

September 30	(US Dollars, in thousands)
(US Dollars, in thousands)	
Bahodopi mine execution project	73,024
Pomalaa project preparation	72,297
Bahodopi project preparation	62,018
Others below US\$10 million	228,908
<b>Total</b>	<b>436,247</b>

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/44 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**13. ASET TETAP DALAM PENYELESAIAN (lanjutan)**

Aset tetap dalam penyelesaian terdiri dari proyek yang belum selesai pada tanggal pelaporan. (lanjutan)

Aset tetap dalam penyelesaian terdiri dari: (lanjutan)

<b>31 Desember</b>	<b>2022</b>	<b>% penyelesaian/ % of completion</b>	<b>Perkiraan waktu penyelesaian/ Estimated completion date</b>	<b>December 31</b>
(Dalam ribuan Dolar AS) <span style="float: right;">(US Dollars, in thousands)</span>				
Persiapan proyek Pomalaa	43,682	55%	2023	Pomalaa project preparation
Persiapan proyek Bahodopi	45,172	56%	2023	Bahodopi project preparation
Lainnya di bawah AS\$10 juta	<u>204.806</u>	1-99%	2023-2025	Others below US\$10 million
<b>Jumlah</b>	<b><u>293,660</u></b>			<b>Total</b>

**13. CONSTRUCTION IN PROGRESS (continued)**

Construction in progress represents capital projects that have not been completed at the reporting dates. (continued)

The construction in progress is as follows: (continued)

**14. UTANG USAHA**

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>31 Desember/ December 31, 2022</b>	
(Dalam ribuan Dolar AS) <span style="float: right;">(US Dollars, in thousands)</span>			
Pihak-pihak berelasi			Related parties
Dalam mata uang Dolar AS	<u>80</u>	<u>298</u>	Denominated in US Dollars
	<u>80</u>	<u>298</u>	
Pihak ketiga			Third parties
Dalam mata uang Rupiah Indonesia	80,524	75,439	Denominated in Indonesian Rupiah
Dalam mata uang Dolar AS	50,845	36,591	Denominated in US Dollars
Dalam mata uang lainnya (di bawah AS\$10 juta)	<u>2,082</u>	<u>3,266</u>	Denominated in other currencies (below US\$10 million)
	<u>133,451</u>	<u>115,296</u>	
<b>Jumlah</b>	<b><u>133,531</u></b>	<b><u>115,594</u></b>	<b>Total</b>

**14. TRADE PAYABLES**

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>31 Desember/ December 31, 2022</b>	
(Dalam ribuan Dolar AS) <span style="float: right;">(US Dollars, in thousands)</span>			
Pihak-pihak berelasi			Related parties
Dalam mata uang Dolar AS	<u>80</u>	<u>298</u>	Denominated in US Dollars
	<u>80</u>	<u>298</u>	
Pihak ketiga			Third parties
Dalam mata uang Rupiah Indonesia	80,524	75,439	Denominated in Indonesian Rupiah
Dalam mata uang Dolar AS	50,845	36,591	Denominated in US Dollars
Dalam mata uang lainnya (di bawah AS\$10 juta)	<u>2,082</u>	<u>3,266</u>	Denominated in other currencies (below US\$10 million)
	<u>133,451</u>	<u>115,296</u>	
<b>Jumlah</b>	<b><u>133,531</u></b>	<b><u>115,594</u></b>	<b>Total</b>

Utang usaha timbul dari pembelian barang dan jasa. Jumlah yang disebutkan di atas adalah jangka pendek sesuai dengan ketentuan pembayaran seperti yang tertuang dalam perjanjian yang bersangkutan.

Tidak ada jaminan yang diberikan oleh Grup atas utang usahanya pada tanggal 30 September 2023 dan 31 Desember 2022.

Lihat Catatan 33 untuk rincian saldo dan transaksi dengan pihak-pihak berelasi.

The trade payables arose from the purchase of goods and services. The amounts are current within the payment terms as set out in the relevant agreement.

There were no guarantees made by the Group for its payables as at September 30, 2023 and December 31, 2022.

Refer to Note 33 for details of related party balances and transactions.

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/45 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**15. PERPAJAKAN**

**15. TAXATION**

**a. Pajak dibayar di muka**

**a. Prepaid taxes**

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>31 Desember/ December 31, 2022</u>	
(Dalam ribuan Dolar AS)			(US Dollars, in thousands)
Pajak penghasilan badan ("PPh Badan")			Corporate income tax ("CIT")
PPh Badan 2022	11,084	5,310	CIT 2022
PPh Badan 2021	<u>-</u>	<u>5,623</u>	CIT 2021
	11,084	10,933	
Pajak lainnya			Other taxes
Pajak dalam sengketa *)	21,751	24,405	Taxes in dispute *)
Pajak Pertambahan Nilai ("PPN")	<u>59,482</u>	<u>62,315</u>	Value Added Tax ("VAT")
	81,233	86,720	
Dikurangi: Penyisihan penurunan nilai	<u>(5,549)</u>	<u>(7,128)</u>	Less: Provision for impairment
<b>Jumlah</b>	<b>86,768</b>	<b>90,525</b>	<b>Total</b>
Dikurangi: Bagian lancar	<u>(47,639)</u>	<u>(48,723)</u>	Less: Current portion
Bagian tidak lancar	<u>39,129</u>	<u>41,802</u>	Non-current portion

\*) Lihat Catatan 15e untuk rincian pajak dalam proses banding.

\*) Refer to Note 15e for details of taxes in dispute.

Mutasi penyisihan untuk penurunan nilai dari ketidakpastian posisi pajak adalah sebagai berikut:

*Movement in provision for impairment from uncertain tax positions is as follows:*

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>31 Desember/ December 31, 2022</u>	
(Dalam ribuan Dolar AS)			(US Dollars, in thousands)
Saldo awal	(7,128)	(5,560)	Beginning balance
Pengurangan/(Penambahan) selama tahun berjalan	<u>1,579</u>	<u>(1,568)</u>	Deduction/(Addition) during the year
Saldo akhir	<u>(5,549)</u>	<u>(7,128)</u>	Ending balance

Manajemen yakin bahwa penyisihan penurunan nilai telah mencukupi terhadap kemungkinan kerugian yang timbul dari ketidakpastian posisi pajak terkait pajak dalam sengketa yang dibahas lebih lanjut dalam Catatan 15e.

*Management believes that the provision for impairment is adequate to cover possible losses from uncertain tax positions related to the taxes in dispute discussed further in Note 15e.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/46 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**15. PERPAJAKAN (lanjutan)**

**15. TAXATION (continued)**

**b. Utang pajak**

**b. Taxes payable**

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>31 Desember/ December 31, 2022</b>	
(Dalam ribuan Dolar AS)			(US Dollars, in thousands)
Pajak penghasilan badan ("PPh Badan")			Corporate income tax ("CIT")
PPh Badan 2023	20,347	-	CIT 2023
Pajak lainnya			Other taxes
PPh pasal 21	777	1,204	Withholding Tax ("WHT") article 21
PPh pasal 4(2), 15, 22, 23 dan 26	664	754	WHT articles 4(2), 15, 22, 23 and 26
PPN terutang	164	449	VAT payable
<b>Jumlah</b>	<b><u>21,952</u></b>	<b><u>2,407</u></b>	<b>Total</b>

**c. Beban pajak penghasilan**

**c. Income tax expense**

Beban pajak penghasilan konsolidasian untuk periode-periode yang berakhir pada tanggal 30 September 2023 dan 2022 adalah sebagai berikut:

The consolidated income tax expense for the periods ended September 30, 2023 and 2022 is as follows:

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>30 September/ September 30, 2022</b>	
(Dalam ribuan Dolar AS)			(US Dollars, in thousands)
Kini	71,401	57,304	Current
Tangguhan	(7,266)	(4,576)	Deferred
Penyesuaian periode sebelumnya			Previous period adjustments
Kini	(3,602)	17,467	Current
Tangguhan	(1,863)	-	Deferred
<b>Jumlah beban pajak penghasilan konsolidasian</b>	<b><u>58,670</u></b>	<b><u>70,195</u></b>	<b>Total consolidated income tax expense</b>

Perhitungan pajak penghasilan kini untuk periode-periode yang berakhir 30 September 2023 dan 2022 adalah berdasarkan estimasi penghasilan kena pajak yang dapat direvisi pada saat melaporkan Surat Pemberitahuan Tahunan. Basis yang digunakan dalam estimasi ini sama dengan yang digunakan dalam pembuatan surat pemberitahuan pajak tahunan yang disampaikan ke kantor pajak.

Current income tax calculations for the periods ended September 30, 2023 and 2022 are based on estimated taxable income and may be revised when filing annual tax returns. The basis used for the estimates is the same as that used in the preparation of the annual tax return to be filed with the tax authority.

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/47 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**15. PERPAJAKAN (lanjutan)**

**15. TAXATION (continued)**

**c. Beban pajak penghasilan (lanjutan)**

**c. Income tax expense (continued)**

Rekonsiliasi antara laba sebelum pajak penghasilan yang disajikan dalam laporan keuangan konsolidasian dengan taksiran penghasilan kena pajak konsolidasian periode-periode yang berakhir pada tanggal 30 September 2023 dan 2022 adalah sebagai berikut:

*The reconciliation between profit before income tax as shown in these consolidated financial statements and the estimated consolidated taxable income for the periods ended September 30, 2023 and 2022 is as follows:*

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>30 September/ September 30, 2022</u>	
(Dalam ribuan Dolar AS)			<i>(US Dollars, in thousands)</i>
Laba sebelum pajak penghasilan konsolidasian	279,756	238,580	<i>Consolidated profit before income tax</i>
Ditambah: (Laba)/rugi sebelum pajak penghasilan - entitas anak	<u>(95)</u>	<u>12</u>	<i>Add: (Profit)/loss before income tax subsidiaries</i>
Laba sebelum pajak penghasilan - Perseroan	<u>279,851</u>	<u>238,568</u>	<i>Profit before income tax - the Company</i>
Koreksi fiskal:			<i>Fiscal corrections:</i>
Perbedaan antara penyusutan dan amortisasi komersial dan fiskal	41,669	18,413	<i>Difference between commercial and tax depreciation and amortisation</i>
Liabilitas imbalan pascakerja	2,246	80	<i>Post-employment benefit liabilities</i>
Provisi atas penghentian pengoperasian aset	2,384	2,347	<i>Provision for asset retirement</i>
Perubahan penyisihan untuk bahan pembantu usang	(119)	2,264	<i>Change in provision for obsolete supplies</i>
Liabilitas atas pembayaran berbasis saham	(416)	-	<i>Share-based payment liabilities</i>
Akrual/provisi lain-lain	(4,399)	(2,307)	<i>Other accruals/provisions</i>
Perbedaan tetap:			<i>Permanent differences:</i>
Pendapatan kena pajak final	(961)	(484)	<i>Income subject to final tax</i>
Beban yang tidak dapat dikurangkan	<u>4,294</u>	<u>1,591</u>	<i>Non-deductible expenses</i>
Penghasilan kena pajak – Perseroan	<u>324,549</u>	<u>260,472</u>	<i>Taxable income - the Company</i>
Pajak penghasilan kini pada tarif 22% - Perseroan	71,401	57,304	<i>Current income tax at 22% - the Company</i>
Pajak penghasilan kini – entitas anak	<u>-</u>	<u>-</u>	<i>Current income tax - subsidiaries</i>
Pajak penghasilan kini – konsolidasian	71,401	57,304	<i>Current income tax - consolidated</i>
Pembayaran pajak di muka - konsolidasian	<u>(51,054)</u>	<u>(57,339)</u>	<i>Prepayment of income taxes - consolidated</i>
Kurang/(Lebih) bayar pajak - konsolidasian	<u>20,347</u>	<u>(35)</u>	<i>Under/(Over) payment of tax – consolidated</i>

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/48 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**15. PERPAJAKAN (lanjutan)**

**15. TAXATION (continued)**

**c. Beban pajak penghasilan (lanjutan)**

**c. Income tax expense (continued)**

Rekonsiliasi antara beban pajak penghasilan konsolidasian dengan hasil perhitungan teoritis dari laba sebelum pajak penghasilan konsolidasian Grup untuk periode-periode yang berakhir pada tanggal 30 September 2023 dan 2022 adalah sebagai berikut:

The reconciliation of consolidated income tax expense to the theoretical tax amount on the Group's consolidated profit before income tax for the periods ended September 30, 2023 and 2022 is as follows:

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>30 September/ September 30, 2022</u>	
(Dalam ribuan Dolar AS)			(US Dollars, in thousands)
Laba sebelum pajak penghasilan konsolidasian	279,756	238,580	Consolidated profit before income tax
Pajak penghasilan dihitung pada tarif 22%	61,546	52,488	Income tax calculated at 22%
Beban yang tidak dapat dikurangkan	945	350	Non-deductible expenses
Pendapatan kena pajak final	(191)	(110)	Income subject to final tax
Aset pajak tangguhan yang tidak diakui	(28)	-	Unrecognized deferred tax assets
Penyesuaian periode sebelumnya	<u>(3,602)</u>	<u>17,467</u>	Previous period adjustments
<b>Beban pajak penghasilan konsolidasian</b>	<b><u>58,670</u></b>	<b><u>70,195</u></b>	<b>Consolidated income tax expense</b>

**d. Liabilitas pajak tangguhan**

**d. Deferred tax liabilities**

Perubahan liabilitas pajak tangguhan untuk periode-periode yang berakhir pada tanggal 30 September 2023 dan 31 Desember 2022 adalah sebagai berikut:

Changes in the deferred tax liabilities for the periods ended September 30, 2023 and December 31, 2022 are shown below:

	<u>1 Januari/ January 1, 2023</u>	<u>(Dikreditkan)/ Dibebankan ke laba rugi*/ (Credited)/ Charged to profit or loss*</u>	<u>Dibebankan ke penghasilan komprehensif lain/ Charged to other comprehensive income</u>	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	
(Dalam ribuan Dolar AS)					(US Dollars, in thousands)
Penyusutan dan amortisasi	58,479	(7,306)	-	51,173	Depreciation and amortisation
Liabilitas imbalan pascakerja	(6,260)	(495)	-	(6,755)	Post-employment benefit liabilities
Provisi atas penghentian pengoperasian aset	(15,627)	(524)	-	(16,151)	Provision for asset retirement
Provisi untuk bahan pembantu usang	(752)	26	-	(726)	Provision for obsolete supplies
Liabilitas atas pembayaran berbasis saham	(103)	92	-	(11)	Share-based payment liabilities
Liabilitas sewa	-	(27)	-	(27)	Lease Liability
Akrual/provisi lain-lain	<u>(10,846)</u>	<u>968</u>	-	<u>(9,878)</u>	Other accruals/provisions
<b>Liabilitas pajak tangguhan, bersih</b>	<b><u>24,891</u></b>	<b><u>(7,266)</u></b>	<b><u>-</u></b>	<b><u>17,625</u></b>	<b>Deferred tax liabilities, net</b>



**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/49 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**15. PERPAJAKAN (lanjutan)**

**15. TAXATION (continued)**

**d. Liabilitas pajak tangguhan (lanjutan)**

**d. Deferred tax liabilities (continued)**

	<u>1 Januari/ January 1, 2022</u>	<u>(Dikreditkan)/ Dibebankan ke laba rugi/ (Credited)/ Charged to profit or loss</u>	<u>Dibebankan ke penghasilan komprehensif lain/ Charged to other comprehensive income</u>	<u>31 Desember/ December 31, 2022</u>	
(Dalam ribuan Dolar AS)					(US Dollars, in thousands)
Penyusutan dan amortisasi	75,710	(17,231)	-	58,479	Depreciation and amortisation
Liabilitas imbalan pascakerja	(5,792)	(445)	(23)	(6,260)	Post-employment benefit liabilities
Provisi atas penghentian pengoperasian aset	(17,047)	1,420	-	(15,627)	Provision for asset retirement
Provisi untuk bahan pembantu usang	(710)	(42)	-	(752)	Provision for obsolete supplies
Liabilitas atas pembayaran berbasis saham	(6)	(97)	-	(103)	Share-based payment liabilities
Akrual/provisi lain-lain	(9,345)	(1,501)	-	(10,846)	Other accruals/provisions
<b>Liabilitas pajak tangguhan, bersih</b>	<b><u>42,810</u></b>	<b><u>(17,896)</u></b>	<b><u>(23)</u></b>	<b><u>24,891</u></b>	<b>Deferred tax liabilities, net</b>

**e. Surat ketetapan pajak**

**e. Tax assessment letters**

Nomer surat Ketetapan pajak/ Jenis Pajak/ Tax assessment letter Tax Type	Tahun pajak/ Fiscal year	Nilai awal Sengketa pajak/ Original tax in-dispute amount	Diterima oleh Grup atau kalah pada banding terakhir/ Accepted by the Group or lost on final appeal	Restitusi/ Refund	Saldo akhir dan status terakhir per 30 September 2023/ Ending balance and latest status as of September 30, 2023	Catatan/ Notes
Dalam ribuan Dolar AS)					(US Dollars, in thousands)	
PPH Badan/CIT	2011	1,316	-	-	1,316	a)
PPH Badan/CIT	2016	7,942	-	-	7,942	b)
PPH Badan/CIT	2017	2,355	-	-	2,355	b)
PPH Badan/CIT	2018	2,942	-	-	2,942	b)
PPH Badan/CIT	2019	2,510	-	-	2,510	b)
Surat ketetapan pajak lainnya*/ Other tax assessment letters*		11,930	(76)	(6,123)	(1,045)	4,686
Total pajak dalam proses banding/ Total taxes in-dispute		28,995	(76)	(6,123)	(1,045)	21,751

\* Dengan nilai saldo akhir per tanggal 30 September 2023 kurang dari AS\$0,5 juta per ketetapan/

\* With ending balances as of September 30, 2023 less than US\$0.5 million per assessment.

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/50 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**15. PERPAJAKAN (lanjutan)**

**e. Surat ketetapan pajak (lanjutan)**

- a) Tahun pajak 2011: DJP melakukan koreksi atas biaya jaminan pinjaman dengan nilai sengketa pajak AS\$1,3 juta (nilai penuh) yang dianggap sebagai beban yang tidak dapat dikurangkan menurut DJP. Perseroan masih menunggu putusan Mahkamah Agung.
- b) Tahun pajak 2016, 2017, 2018, dan 2019: DJP melakukan koreksi untuk biaya penelitian dan pengembangan (2016, 2017), biaya jaminan pinjaman dan biaya-biaya lain yang dianggap tidak dapat dijadikan pengurang penghasilan kena pajak. Selain itu, pada tahun pajak 2016 sampai dengan 2019, DJP juga melakukan koreksi atas pembayaran jasa Management Service Agreement ("MSA"), Royalty fee kepada VCL, dan Technical Service Agreement ("TSA") kepada Vale Technology Development (Canada) Limited ("VTDCL") yang dianggap sebagai dividen dengan total keseluruhan koreksi sejumlah masing-masing AS\$7,9 juta dan AS\$2,4 juta, AS\$2,9 juta, dan AS\$2,5 juta (nilai penuh). Terdapat juga beberapa surat ketetapan pajak atas PPh Pasal 26 sebagai implikasi dari koreksi pada PPh Badan tersebut. Untuk tahun pajak 2016, 2017 dan 2018, Perseroan sedang menunggu putusan Pengadilan Pajak, sedangkan kasus tahun pajak 2019 masih dalam proses banding.

**15. TAXATION (continued)**

**e. Tax assessment letters (continued)**

- a) 2011 fiscal year: The DGT made a tax adjustment related to guarantee fee expense with the tax dispute amount of US\$1.3 million (full amount) which was considered non-deductible by the DGT. The Company is still awaiting a decision from the Supreme Court.
- b) 2016, 2017, 2018, and 2019 fiscal years: The DGT made adjustments related to project development costs (2016, 2017), guarantee fees and other expenses which are deemed to be non-deductible expenses. Furthermore, for the 2016 to 2019 fiscal years, the DGT also made corrections related to the payment of Management Service Agreement ("MSA"), Royalty fee to VCL and Technical Service Agreement ("TSA") fee to Vale Technology Development (Canada) Limited ("VTDCL") which were deemed as dividends with the amount of US\$7.9 million, US\$2.4 million, US\$2.9 million, and US\$2.5 million (full amount), respectively. There were several tax assessment letters on Withholding Tax Article 26 as the implication of the CIT corrections. For 2016, 2017 and 2018 fiscal years the Company is still awaiting a decision from the Tax Court, while the tax cases of fiscal year 2019 are still on appeal process.

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/51 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**16. AKRUAL**

**16. ACCRUALS**

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>31 Desember/ December 31, 2022</u>	
(Dalam ribuan Dolar AS)			(US Dollars, in thousands)
Barang dan jasa	17,369	14,522	Goods and services
Barang modal	10,419	8,966	Capital items
Royalti, retribusi air, sewa tanah, dan lain-lain	<u>7,740</u>	<u>4,284</u>	Royalties, water levy, land rent, and others
<b>Jumlah</b>	<b><u>35,528</u></b>	<b><u>27,772</u></b>	<b>Total</b>
Lihat Catatan 33 untuk rincian saldo dan transaksi dengan pihak-pihak berelasi.			Refer to Note 33 for details of related party balances and transactions.

**17. LIABILITAS KEUANGAN JANGKA PENDEK  
LAINNYA**

**17. OTHER CURRENT FINANCIAL LIABILITIES**

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>31 Desember/ December 31, 2022</u>	
(Dalam ribuan Dolar AS)			(US Dollars, in thousands)
Utang dividen	205	177	Dividends payable
Utang non-operasional lainnya	<u>4,056</u>	<u>562</u>	Other non-operational payables
<b>Jumlah</b>	<b><u>4,261</u></b>	<b><u>739</u></b>	<b>Total</b>

**18. LIABILITAS IMBALAN KERJA JANGKA PENDEK**

**18. SHORT-TERM EMPLOYEE BENEFIT LIABILITIES**

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>31 Desember/ December 31, 2022</u>	
(Dalam ribuan Dolar AS)			(US Dollars, in thousands)
Gaji, upah, dan manfaat karyawan lainnya	<u>19,735</u>	<u>26,244</u>	Salaries, wages, and other employee benefits

**19. LIABILITAS IMBALAN PASCAKERJA**

**19. POST-EMPLOYMENT BENEFIT LIABILITIES**

Program dana pensiun untuk karyawan Grup adalah program defined contribution yang dikelola oleh suatu Dana Pensiun Lembaga Keuangan ("DPLK") yang ditunjuk oleh Grup.

The pension plan fund for the Group's employees is a defined contribution plan that is managed by a pension fund financial institution ("DPLK") appointed by the Group.

Sesuai dengan peraturan ketenagakerjaan di Indonesia, Grup diharuskan memberikan imbalan pascakerja tertentu kepada karyawannya saat diberhentikan atau saat mereka pensiun. Manfaat ini terutama didasarkan pada masa kerja dan kompensasi karyawan pada saat penghentian atau masa pensiun.

In accordance with Indonesian labor regulations, the Group is required to provide certain post-employment benefits to its employees when their employment is terminated or when they retire. These benefits are primarily based on years of service and the employees' compensation at termination or retirement.

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/52 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**19. LIABILITAS IMBALAN PASCAKERJA (lanjutan)**

**19. POST-EMPLOYMENT BENEFIT LIABILITIES  
(continued)**

Liabilitas imbalan pasca kerja pada 30 September 2023 dan 31 Desember 2022 dihitung oleh Kantor Konsultan Aktuaria ("KKA") Santhi Devi dan Ardianto Handoyo, aktuaris yang berkualifikasi pada laporannya tertanggal 13 Januari 2023.

The post-employment benefit liabilities as at September 30, 2023 and December 31, 2022 were calculated by Kantor Konsultan Aktuaria ("KKA") Santhi Devi dan Ardianto Handoyo, a qualified actuary with its report dated January 13, 2023.

Liabilitas pada laporan posisi keuangan konsolidasian terdiri dari:

The liability in the consolidated statements of financial position consists of:

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>31 Desember/ December 31, 2022</b>		<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>31 Desember/ December 31, 2022</b>		<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>31 Desember/ December 31, 2022</b>	
(Dalam ribuan Dolar AS)						(US Dollars, in thousands)			
Imbalan pensiun dan imbalan berdasarkan Peraturan Ketenagakerjaan	19,065	17,493		19,065	17,493	Pension and Labor Law benefits			
Imbalan kesehatan pascakerja	11,639	10,964		11,639	10,964	Post-retirement medical benefits			
<b>Jumlah</b>	<b>30,704</b>	<b>28,457</b>		<b>30,704</b>	<b>28,457</b>	<b>Total</b>			

Asumsi aktuarial pokok yang digunakan adalah sebagai berikut:

The principal actuarial assumptions used were as follows:

	<b>Imbalan pensiun/ Pension benefits</b>		<b>Imbalan kesehatan pascakerja/ Post-retirement medical benefits</b>		
	<b>30 September/ September 2023</b>	<b>31 Desember/ December 2022</b>	<b>30 September/ September 2023</b>	<b>31 Desember/ December 2022</b>	
Asumsi ekonomi:					Economic assumptions:
Tingkat diskonto (IDR)	7.00%	7.00%	7.25%	7.25%	Discount rate (IDR)
Kenaikan gaji di masa depan (IDR)	6.00%	6.00%	N/A	N/A	Future salary increases (IDR)
Tingkat kenaikan klaim di masa depan (IDR)	N/A	N/A	11.00%	11.00%	Future claim increase rate (IDR)
	<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>31 Desember/ December 31, 2022</b>	<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>31 Desember/ December 31, 2022</b>	
Asumsi lainnya:					Other assumptions:
Tingkat mortalita	TMI 2019	TMI 2019	TMI 2019	TMI 2019	Rates of mortality
Tingkat cacat mortalita/	10% dari tingkat mortalita/	10% dari tingkat mortalita/	10% dari tingkat mortalita/	10% dari tingkat mortalita/	Disability rate mortalita/
Usia pensiun normal	10% of mortality rate	10% of mortality rate	10% of mortality rate	10% of mortality rate	Normal retirement age
	55 tahun/years	55 tahun/years	55 tahun/years	55 tahun/years	

Tingkat diskonto digunakan dalam menentukan nilai kini kewajiban imbalan kerja pada tanggal penilaian. Secara umum, tingkat diskonto, biasanya ditentukan sesuai dengan ketersediaan obligasi pemerintah yang ada di pasar modal aktif pada tanggal pelaporan.

The discount rate is used in determining the present value of the benefit obligation at valuation date. In general, the discount rate is usually determined in line with the availability of government bonds in the active capital market at the reporting date.

Asumsi tingkat kenaikan upah di masa depan memproyeksikan kewajiban imbalan kerja mulai dari tanggal penilaian sampai dengan usia pensiun normal. Tingkat kenaikan gaji pada umumnya ditentukan berdasarkan penyesuaian inflasi terhadap tingkat upah dan kenaikan masa kerja.

The future salary-increase assumption projects the benefit obligation starting from the valuation date up to the normal retirement age. The rate of salary increase is generally determined based on inflation adjustments to pay scales and increases in length of service.

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/53 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**19. LIABILITAS IMBALAN PASCAKERJA (lanjutan)**

**19. POST-EMPLOYMENT BENEFIT LIABILITIES  
(continued)**

Asumsi tentang bagaimana klaim akan meningkat di masa depan dikenal sebagai tingkat kenaikan klaim. Tren biaya klaim di masa mendatang dipengaruhi oleh faktor-faktor seperti pemanfaatan, inflasi umum, perkembangan medis, dan ketersediaan pelayanan medis. Pada umumnya, biaya klaim meningkat lebih cepat daripada tingkat inflasi dalam beberapa tahun terakhir.

*The actuarial assumptions also factor in how future claims will increase which is influenced by several factors such as utilisation, general inflation, medical developments, and availability of medical services. Generally, the claim costs have risen faster than price inflation in recent years.*

Pada 30 September 2023, durasi rata-rata tertimbang atas kewajiban untuk imbalan pensiun adalah 7,3 tahun (31 Desember 2022: 7,3 tahun) dan imbalan kesehatan pascakerja adalah 13,0 tahun (31 Desember 2022: 13,0 tahun).

*As of September 30, 2023, the weighted average duration of the obligation for pension benefits was 7.3 years (December 31, 2022: 7.3 years) and post-retirement medical benefits was 13.0 years (December 31, 2022: 13.0 years).*

Mutasi kewajiban liabilitas imbalan pascakerja selama tahun berjalan adalah sebagai berikut:

*The movement in post-employment benefits liabilities over the year is as follows:*

	Imbalan pensiun/ Pension benefits		Imbalan kesehatan pascakerja/ Post-retirement medical benefits		Jumlah/ Total		
	30 September/ September 30 2023	31 Desember/ December 31 2022	30 September/ September 30 2023	31 Desember/ December 31 2022	30 September/ September 30 2023	31 Desember/ December 31 2022	
(Dalam ribuan Dolar AS) Pada awal tahun	17,493	15,320	10,964	11,009	28,457	26,329	(US Dollars, in thousands) At beginning of year
Diakui di laba rugi							Recognised in profit or loss
- Biaya jasa kini	731	966	-	-	731	966	Current service cost -
- Biaya jasa lalu	-	2,302	-	-	-	2,302	Past service cost -
- Biaya bunga	669	885	561	742	1,230	1,627	Interest cost -
- Lain-lain	-	138	-	-	-	138	Others -
Diakui di penghasilan komprehensif lain (Keuntungan)/kerugian actuarial yang timbul dari:							Recognised in other comprehensive income Actuarial (gains)/losses arising from:
- Asumsi keuangan	-	(173)	-	334	-	161	Financial assumptions -
- Penyesuaian pengalaman	-	50	-	(106)	-	(56)	Experience adjustments -
Lain-lain							Others
- Pembayaran manfaat	(343)	(714)	-	(94)	(343)	(808)	Benefits paid
- Pengaruh perbedaan dalam pelaporan mata uang	515	(1,281)	114	(921)	629	(2,202)	Effect of difference in reporting currency
<b>Liabilitas imbalan pascakerja, akhir tahun</b>	<b>19,065</b>	<b>17,493</b>	<b>11,639</b>	<b>10,964</b>	<b>30,704</b>	<b>28,457</b>	<b>Post-employment benefit liabilities, end of year</b>

Jumlah kumulatif kerugian/(keuntungan) actuarial yang diakui pada pendapatan komprehensif lain adalah sebagai berikut:

*Total cumulative actuarial loss/(gain) recognised in other comprehensive income is as follows:*

	Imbalan pensiun/ Pension benefits		Imbalan kesehatan pascakerja/ Post-retirement medical benefits		Jumlah/ Total		
	30 September/ September 30 2023	31 Desember/ December 2022	30 September/ September 30 2023	31 Desember/ December 2022	30 September/ September 30 2023	31 Desember/ December 2022	
(Dalam ribuan Dolar AS) Pada awal tahun	90	213	4,018	3,790	4,108	4,003	(US Dollars, in thousands) At beginning of year
(Penghasilan)/kerugian komprehensif lain tahun berjalan (Keuntungan)/kerugian actuarial yang timbul dari:							Other comprehensive (income) /loss for the year Actuarial (gains)/losses arising from:
- Asumsi keuangan	-	(173)	-	334	-	161	Financial assumptions -
- Penyesuaian pengalaman	-	50	-	(106)	-	(56)	Experience adjustments -
Jumlah kumulatif kerugian actuarial yang diakui pada pendapatan komprehensif lain	90	90	4,018	4,018	4,108	4,108	Total cumulative actuarial loss recognised in other comprehensive income

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/54 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**19. LIABILITAS IMBALAN PASCAKERJA (lanjutan)**

**19. POST-EMPLOYMENT BENEFIT LIABILITIES**  
(continued)

Luran ke DPLK selama periode berjalan adalah sebagai berikut:

Contributions to DPLK over the period are as follows:

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>30 September/ September 30, 2022</b>	
Dalam ribuan Dolar AS)			(US Dollars, in thousands)
Oleh Grup	2,438	2,380	By the Group
Oleh karyawan	508	496	By employees
<b>Jumlah</b>	<b>2,946</b>	<b>2,876</b>	<b>Total</b>

Analisa jatuh tempo yang diharapkan dari imbalan pensiun dan imbalan kesehatan pascakerja yang tidak terdiskonto adalah sebagai berikut:

Expected maturity analysis of undiscounted post-employment benefits and post-retirement medical benefits, is as follows:

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>			
	<b>Imbalan pensiun/ Pension benefits</b>	<b>Imbalan kesehatan pascakerja/ Post-retirement medical benefits</b>	<b>Jumlah/ Total</b>	
(Dalam ribuan Dolar AS)				(US Dollars, in thousands)
Kurang dari 1 tahun	1,493	431	1,924	Less than 1 year
1 sampai dengan 10 tahun	21,645	6,484	28,129	1 – 10 years
Lebih dari 10 tahun	36,104	28,732	64,836	More than 10 years
<b>Jumlah</b>	<b>59,242</b>	<b>35,647</b>	<b>94,889</b>	<b>Total</b>

	<b>31 Desember/ December 2022</b>			
	<b>Imbalan pensiun/ Pension benefits</b>	<b>Imbalan kesehatan pascakerja/ Post-retirement medical benefits</b>	<b>Jumlah/ Total</b>	
(Dalam ribuan Dolar AS)				(US Dollars, in thousands)
Kurang dari 1 tahun	1,482	427	1,909	Less than 1 year
1 sampai dengan 10 tahun	21,479	6,434	27,913	1 – 10 years
Lebih dari 10 tahun	35,827	28,511	64,338	More than 10 years
<b>Jumlah</b>	<b>58,788</b>	<b>35,372</b>	<b>94,160</b>	<b>Total</b>

Penyesuaian pengalaman dalam tahun lima tahun adalah sebagai berikut:

The five years history of experience adjustments is as follows:

	<b>September 2023</b>	<b>December 2022</b>	<b>December 2021</b>	<b>December 2020</b>	<b>December 2019</b>	
(Dalam ribuan Dolar AS)						(US Dollars, in thousands)
Nilai kini kewajiban imbalan pasti	(30,704)	(28,457)	(26,329)	(26,786)	(19,419)	Present value of defined benefit obligation
Penyesuaian pengalaman pada liabilitas program	-	(56)	(373)	(160)	(323)	Experience adjustments on plan liabilities

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/55 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**19. LIABILITAS IMBALAN PASCAKERJA (lanjutan)**

**19. POST-EMPLOYMENT BENEFIT LIABILITIES**  
(continued)

Jika asumsi yang digunakan berbeda dari estimasi manajemen, nilai tercatat kewajiban pensiun diestimasikan sebagai berikut:

If the assumptions differed from management's estimates, the carrying amount of pension obligations would be as follows:

<u>30 September/ September 30 2023</u>			
<u>Perubahan asumsi/ Change in assumptions</u>	<u>Kewajiban imbangan pensiun/ Pension benefits obligation</u>	<u>Kewajiban imbangan kesehatan pascakerja/ Post-retirement medical benefits obligation</u>	
(Dalam ribuan Dolar AS)			(US Dollars, in thousands)
Tingkat diskonto	+1% (1,132) -1% 1,267	(1,255) 1,517	Discount rate
Tingkat kenaikan gaji di masa depan	+1% 579 -1% (549)	- -	Future salary increase rate
Tingkat kenaikan klaim di masa depan	+1% - -1% -	1,399 (1,189)	Future claim increase rate
<u>31 Desember/ December 2022</u>			
<u>Perubahan asumsi/ Change in assumptions</u>	<u>Kewajiban imbangan pensiun/ Pension benefits obligation</u>	<u>Kewajiban imbangan kesehatan pascakerja/ Post-retirement medical benefits obligation</u>	
(Dalam ribuan Dolar AS)			(US Dollars, in thousands)
Tingkat diskonto	+1% (1,124) -1% 1,257	(1,245) 1,505	Discount rate
Tingkat kenaikan gaji di masa depan	+1% 575 -1% (545)	- -	Future salary increase rate
Tingkat kenaikan klaim di masa depan	+1% - -1% -	1,388 (1,180)	Future claim increase rate

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/56 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**20. MODAL SAHAM**

Pemegang saham Perseroan dan jumlah kepemilikan saham dengan nilai nominal IDR25 (nilai penuh) per saham pada 30 September 2023 dan 31 Desember 2022 adalah sebagai berikut:

<u>30 September/September 30, 2023</u>	<u>Jumlah saham/ Total shares</u>	<u>Ribuan AS\$/ US\$ in thousands</u>	<u>%</u>	<u>31 Desember/December 31, 2022</u>
VCL	4,351,403,820	59,738	43.79	VCL
Publik	2,050,333,360	28,149	20.64	Public
PT Mineral Industri Indonesia (Persero)	1,987,267,745	27,283	20.00	PT Indonesia Asahan Aluminium (Persero)
Sumitomo Metal Mining Co., Ltd ("SMM")	1,493,218,075	20,500	15.03	Sumitomo Metal Mining Co., Ltd ("SMM")
Vale Japan Limited	54,083,720	743	0.54	Vale Japan Limited
Abu Ashar	22,000	-	-	-
Rudiantara*	10,000	-	-	-
<b>Jumlah saham yang ditempatkan dan disetor penuh</b>	<b>9,936,338,720</b>	<b>136,413</b>	<b>100</b>	<b>Total shares issued and fully paid</b>

**20. SHARE CAPITAL**

The Company's shareholders and number of shares at the par value of IDR25 (full amount) per share as at September 30, 2023 and December 31, 2022 were as follows:

\*) Sesuai laporan keterbukaan informasi Perseroan pada 9 Oktober 2023, terjadinya transaksi pembelian saham atas nama Bapak Rudiantara sebagaimana tercermin pada Daftar Pemegang Saham pada 29 September 2023 yang merupakan kesalahan dari pihak sales agen pada perusahaan sekuritas tanpa disadari oleh Bapak Rudiantara. Namun demikian, pada 4 Oktober 2023, seluruh saham Perseroan atas nama Bapak Rudiantara telah dijual kembali ke publik.

\*) Based on the disclosure report made by the Company on October 9, 2023, the transaction on the purchase on the Company's shares under the name of Mr. Rudiantara as reflected in the Shareholders Register on September 29, 2023, was caused due to error/mistake by the sales agent in the securities company without realization by Mr. Rudiantara himself. However, on October 4, 2023, all of the Company's shares under the name of Mr. Rudiantara has been sold to the public.

Tidak ada pemegang saham publik yang memiliki lebih dari 5% dari jumlah modal saham yang ditempatkan dan disetor penuh pada tanggal 30 September 2023 dan 31 Desember 2022.

No public shareholder owned more than 5% of the total issued and fully paid shares at September 30, 2023 and December 31, 2022.

**21. DEKLARASI DIVIDEN**

Berdasarkan keputusan Rapat Umum Pemegang Saham Tahunan Perseroan pada tanggal 5 Mei 2023, Perseroan melaksanakan pembagian Dividen Final Tahun Buku 2022 dalam bentuk tunai kepada para pemegang saham sebesar 30% dari Laba Bersih Perseroan Tahun Buku 2022, sehingga setiap pemegang 1 (satu) saham memperoleh Dividen sebesar AS\$0,00605 (bruto).

**21. DIVIDENDS DECLARED**

Referring to the resolution of the Company's Annual General Meeting of Shareholders dated May 5th, 2023, Company distributed Final Cash Dividend for the Financial Year 2022 ("Dividend") to the shareholders a total of 30% of the Net Earning of the Company for the Financial Year 2022, therefore each holder of 1 (one) share received Dividend in the amount of US\$0.00605 (gross).

	<u>Tanggal dideklarasikan/ Date declared</u>	<u>Tanggal pembayaran/ Date paid</u>	<u>Dividen per lembar saham AS\$ (nilai penuh)/ Dividends per share US\$ (full amount)</u>	<u>Jumlah AS\$, dalam ribuan/ Amount US\$, in thousands</u>	
Dividen Final 2022	5 Mei/ May 5, 2023	31 Mei/ May 31, 2023	0.00605	60,120	Final Dividend 2022



**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/57 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**21. DEKLARASI DIVIDEN** (lanjutan)

Sesuai dengan keterbukaan informasi di system pelaporan Bursa Efek Indonesia yang disampaikan melalui surat Perseroan Nomor 00898/IR-J/V/2023 tertanggal 17 Mei 2023, kurs konversi pembagian Dividen Final Tahun Buku 2022 yang mengacu pada kurs tengah Bank Indonesia tanggal 17 Mei 2023 adalah sebesar IDR14.810/USD. Dengan demikian jumlah keseluruhan Dividen Final yang dibagikan PT Vale Indonesia Tbk dalam mata uang rupiah adalah sebesar IDR890.382.339.070 (Delapan ratus sembilan puluh miliar tiga ratus delapan puluh dua juta tiga ratus tiga puluh sembilan ribu tujuh puluh rupiah) untuk 9.936.338.720 lembar saham atau IDR89,6 (delapan puluh sembilan koma enam rupiah) per saham.

**22. TAMBAHAN MODAL DISETOR**

Perseroan mempunyai saldo Tambahan Modal Disetor senilai AS\$277,8 juta (31 Desember 2022: AS\$277,8 juta) (nilai penuh) yang merupakan sisa atas surplus yang terjadi akibat penerbitan saham Perseroan di atas nilai nominal dan penurunan nilai nominal saham yang terjadi di tahun 1983.

**23. CADANGAN MODAL**

Sesuai dengan Undang-Undang Perseroan Terbatas No. 40/2007, Perseroan wajib membentuk cadangan umum sebesar minimum 20% dari jumlah modal ditempatkan dan disetor. Jumlah modal ditempatkan dan disetor dari Perseroan adalah sebesar IDR248,4 miliar atau setara dengan AS\$136,4 juta (nilai penuh); Perseroan telah menetapkan cadangan umum sebesar AS\$27,3 juta (nilai penuh).

Jumlah cadangan umum minimum Perseroan pada tanggal 30 September 2023 dan 31 Desember 2022 telah terpenuhi.

**21. DIVIDENDS DECLARED** (continued)

*Based on the information disclosure in the reporting system of the Indonesian Stock Exchange through the Company's letter No. 00898/IR-J/V/2023 dated May 17<sup>th</sup>, 2023, the applicable currency rate for the distribution of Final Dividend Financial Year 2022 refer to the Bank Indonesia middle exchange rate dated May 17<sup>th</sup>, 2023 amounting IDR14,810/USD. Therefore, the total amount of Final Dividend that distributed by the Company is IDR890,382,339,070 (eight hundred ninety billion three hundred eighty two million three hundred thirty nine thousand and seventy rupiah) for 9,936,338,720 shares or IDR89,6 (eighty nine point six rupiah) per share.*

**22. ADDITIONAL PAID-IN CAPITAL**

*The Company has an Additional Paid-in Capital balance of US\$277.8 million (December 31, 2022: US\$277.8 million) (full amount) representing the remaining surplus arising from the issuance of the Company's shares in excess of par value and a reduction in the par value of its shares in 1983.*

**23. CAPITAL RESERVES**

*In accordance with Indonesian Limited Company Law No. 40/2007, the Company shall set up a general reserve at a minimum amount of 20% of the issued and paid up capital of the Company. The Company's issued and paid up capital is IDR248.4 billion or equivalent to US\$136.4 million (full amount); The Company has established a general reserve of US\$27.3 million (full amount).*

*The Company's minimum general reserve as of September 30, 2023 and December 31, 2022 has been fulfilled.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/58 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**24. BEBAN POKOK PENDAPATAN**

**24. COST OF REVENUE**

Beban pokok pendapatan untuk periode-periode yang berakhir pada tanggal 30 September 2023 dan 2022 adalah sebagai berikut:

*Cost of revenue for the periods ended September 30, 2023 and 2022 were as follows:*

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>30 September/ September 30, 2022</b>	
Bahan bakar minyak dan pelumas	149,485	117,863	<i>Fuels and lubricants</i>
Depresiasi	128,821	119,415	<i>Depreciation</i>
Bahan pembantu	95,619	77,400	<i>Supplies</i>
Jasa kontraktor	89,095	86,647	<i>Contractor services</i>
Bahan bakar batubara	81,801	89,380	<i>Coal</i>
Biaya karyawan	60,248	61,852	<i>Employee costs</i>
Pajak dan asuransi	27,916	25,912	<i>Taxes and insurance</i>
Royalti	27,748	26,397	<i>Royalties</i>
Lainnya	<u>1,537</u>	<u>2,598</u>	<i>Others</i>
	<b>662,270</b>	<b>607,464</b>	
Persediaan dalam proses			<i>In-process inventory</i>
Persediaan awal	34,441	57,829	<i>Beginning balance</i>
Persediaan akhir	<u>(30,529)</u>	<u>(45,013)</u>	<i>Ending balance</i>
Beban pokok produksi	<b>666,182</b>	<b>620,280</b>	<i>Cost of production</i>
Barang jadi			<i>Finished goods</i>
Persediaan awal	22,271	17,419	<i>Beginning balance</i>
Persediaan akhir	<u>(37,462)</u>	<u>(23,008)</u>	<i>Ending balance</i>
<b>Beban pokok pendapatan</b>	<b><u>650,991</u></b>	<b><u>614,691</u></b>	<b><i>Cost of revenue</i></b>

Lihat Catatan 33 untuk rincian transaksi dengan pihak-pihak berelasi.

*Refer to Note 33 for details of related party transactions.*

Rincian pemasok dengan transaksi pembelian yang melebihi 10% dari jumlah pendapatan adalah sebagai berikut:

*Details of suppliers having transactions representing more than 10% of total revenue were as follows:*

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>30 September/ September 30, 2022</b>	
(Dalam ribuan Dolar AS)			<i>(US Dollars, in thousands)</i>
Pihak Ketiga			<i>Third Parties</i>
PT. Pertamina Patra Niaga	122,323	150,785	<i>PT. Pertamina Patra Niaga</i>

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/59 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**25. BEBAN USAHA**

Rincian beban usaha untuk periode-periode yang berakhir pada tanggal 30 September 2023 dan 2022 adalah sebagai berikut:

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>30 September/ September 30, 2022</u>	
Biaya jasa profesional	5,545	3,620	Professional fees
Biaya karyawan	5,453	4,382	Employee costs
Lainnya	<u>4,917</u>	<u>4,835</u>	Others
<b>Jumlah</b>	<b><u>15,915</u></b>	<b><u>12,837</u></b>	<b>Total</b>

**25. OPERATING EXPENSES**

*The components of operating expenses for the periods ended September 30, 2023 and 2022 were as follows:*

**26. PENDAPATAN LAINNYA**

Rincian pendapatan lainnya untuk periode-periode yang berakhir pada tanggal 30 September 2023 dan 2022 adalah sebagai berikut:

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>30 September/ September 30, 2022</u>	
Laba selisih kurs, neto	-	497	Gain on currency translation adjustments, net
Lainnya (di bawah AS\$1.000)	<u>333</u>	<u>288</u>	Others (below US\$1,000)
<b>Jumlah</b>	<b><u>333</u></b>	<b><u>785</u></b>	<b>Total</b>

**26. OTHER INCOME**

*The components of other income for the periods ended September 30, 2023 and 2022 were as follows:*

**27. BEBAN LAINNYA**

Rincian beban lainnya untuk periode-periode yang berakhir pada tanggal 30 September 2023 dan 2022 adalah sebagai berikut:

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>30 September/ September 30, 2022</u>	
Biaya pengembangan proyek	10,455	6,257	Project development costs
Rugi pelepasan aset tetap, bersih	1,471	1,343	Loss on disposal of fixed assets, net
Beban pajak	91	478	Tax expenses
Lainnya	<u>1,296</u>	<u>2,112</u>	Others
<b>Jumlah</b>	<b><u>13,313</u></b>	<b><u>10,190</u></b>	<b>Total</b>

**27. OTHER EXPENSES**

*The components of other expenses for the periods ended September 30, 2023 and 2022 were as follows:*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/60 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**28. PROVISI ATAS PENGHENTIAN PENGOPERASIAN  
ASET**

Pergerakan di saldo provisi atas penghentian pengoperasian aset adalah sebagai berikut:

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>31 Desember/ December 31, 2022</b>
Saldo awal	71,031	77,488
Penambahan/(pengurangan) penyisihan tahun berjalan	869	(3,168)
Beban akresi	2,384	3,081
Dampak perubahan selisih kurs	<u>170</u>	<u>(6,370)</u>
<b>Saldo akhir</b>	<b><u>74,454</u></b>	<b><u>71,031</u></b>

Beban akresi diakui sebagai bagian dari beban keuangan dalam laba rugi.

Grup mengakui provisi atas biaya penghentian pengoperasian aset pada tanggal 30 September 2023 sebesar IDR1,2 triliun atau setara dengan AS\$74,5 juta (nilai penuh) (31 Desember 2022: IDR1,1 triliun atau setara dengan AS\$71,0 juta (nilai penuh)). Biaya ini diperkirakan akan terjadi antara tahun 2045 dan 2060. Provisi tersebut diestimasi berdasarkan biaya penutupan menggunakan teknologi dan material yang tersedia sekarang, pada tingkat harga kini, dan didiskontokan menggunakan tingkat diskonto bebas risiko di Indonesia sebesar 4,30% (31 Desember 2022: 4,33%).

Grup dibantu oleh PT Bumi Mineral Consulindo, konsultan lingkungan yang berkualifikasi, dalam menghitung biaya penutupan operasi Perseroan di Sulawesi sebagai bagian dari Rencana Penutupan Tambang. Perhitungan biaya penutupan tambang meliputi asumsi umur aset berdasarkan ketentuan KK (lihat Catatan 1) disesuaikan dengan perpanjangan yang diasumsikan, untuk penyelesaian operasi penambangan yang diikuti dengan penutupan pabrik pengolahan setelah penipisan sisa tumpukan bijih.

**28. PROVISION FOR ASSET RETIREMENT**

*Movement in the provision for the asset retirement balance is as follows:*

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>31 Desember/ December 31, 2022</b>
Saldo awal	71,031	77,488
Penambahan/(pengurangan) penyisihan tahun berjalan	869	(3,168)
Beban akresi	2,384	3,081
Dampak perubahan selisih kurs	<u>170</u>	<u>(6,370)</u>
<b>Saldo akhir</b>	<b><u>74,454</u></b>	<b><u>71,031</u></b>

*Accretion expense is recognised as part of finance costs in profit or loss.*

*The Group recognises a provision for asset retirement cost as at September 30, 2023 of IDR1.2 trillion or equivalent to US\$74.5 million (full amount) (December 31, 2022: IDR1.1 trillion or equivalent to US\$71.0 million (full amount)). This cost is expected to be incurred between 2045 and 2060. The provision is estimated based on closure costs using existing technology and materials that are currently available, at the current price level, and discounted using the Indonesian risk-free rate of 4.30% (December 31, 2022: 4.33%).*

*The Group is assisted by PT Bumi Mineral Consulindo, a qualified environmental consultant, in calculating the closure costs of the Company's operations in Sulawesi as part of with the Mine Closure Plan. The closure cost calculation includes the assumption of asset life in accordance with the term of the CoW (refer to Note 1) adjusted for assumed extensions, for completion of mining operations closely followed by shutdown of the processing plant after depletion of residual ore stockpiles.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/61 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**29. PENGELUARAN UNTUK LINGKUNGAN HIDUP  
LAINNYA**

Pada tahun 1993, Perseroan memperoleh persetujuan Pemerintah atas Studi Evaluasi Lingkungan Hidup, Rencana Pengelolaan Lingkungan Hidup dan Rencana Pemantauan Lingkungan Hidup.

Untuk tahun yang berakhir 31 Desember 2022, sejumlah inisiatif, yang merupakan sebagian dari komitmen Grup di dalam rencana-rencana tersebut, telah diselesaikan, sementara yang lainnya masih sedang berlangsung termasuk penghijauan daerah purna tambang untuk menyeimbangkannya dengan tingkat pembukaan wilayah tambang yang baru.

Pengeluaran untuk lingkungan hidup yang dibebankan pada laba rugi adalah sebesar AS\$13,7 juta untuk periode yang berakhir pada tanggal 30 September 2023 (30 September 2022: AS\$14,2 juta) (nilai penuh). Pengeluaran barang modal yang berhubungan dengan proyek lingkungan hidup berjumlah AS\$24,7 juta untuk periode yang berakhir pada tanggal 30 September 2023 (30 September 2022: AS\$13,1 juta) (nilai penuh).

**30. BIAYA KARYAWAN**

Jumlah biaya karyawan untuk tahun yang berakhir pada tanggal 30 September 2023 adalah sebesar AS\$65,7 juta (30 September 2022: AS\$66,2 juta) (nilai penuh).

**31. LABA PER SAHAM**

Laba per saham dasar dihitung dengan membagi jumlah laba yang diperuntukkan kepada pemegang saham entitas induk dengan rata-rata tertimbang jumlah saham biasa yang beredar pada periode bersangkutan.

**29. OTHER ENVIRONMENTAL EXPENDITURES**

*In 1993, the Company received approval from the Government for its Environmental Evaluation Study, Environmental Management Plan and Environmental Monitoring Plan.*

*For the year ended December 31, 2022, a number of initiatives, representing part of the Group's commitments under these plans, were completed while others were still in progress including the revegetation of mined-out areas to match the stripping rates of new mining areas.*

*Environmental expenditures charged in profit or loss were US\$13.7 million for the period ended September 30, 2022 (September 30, 2022: US\$14.2 million) (full amount). Capital expenditures for environmental projects were US\$24.7 million for the period ended September 30, 2022 (September 30, 2022: US\$13.1 million) (full amount).*

**30. EMPLOYEE COSTS**

*Total employee costs for the year ended September 30, 2023 amounted to US\$65.7 million (September 30, 2022: US\$66.2 million) (full amount).*

**31. EARNINGS PER SHARE**

*Basic earnings per share is calculated by dividing total profit attributable to the shareholders of the parent entity by the weighted average number of common shares outstanding during the period.*

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>30 September/ September 30, 2022</u>	
Jumlah laba periode berjalan yang tersedia bagi pemegang saham entitas induk	<u>221,086</u>	<u>168,385</u>	<i>Total profit for the period attributable to the shareholders of the parent entity</i>
Rata-rata tertimbang jumlah saham biasa beredar (dalam ribuan)	<u>9,936,339</u>	<u>9,936,339</u>	<i>Weighted average number of ordinary shares outstanding (in thousands)</i>
Laba per saham dasar (dalam AS\$)	<u>0.0223</u>	<u>0.0169</u>	<i>Basic earnings per share (in US\$)</i>

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/62 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**31. LABA PER SAHAM (lanjutan)**

Pada tanggal 30 September 2023 dan 31 Desember 2022 tidak ada efek yang berpotensi menjadi saham biasa. Oleh karena itu, laba per saham dilusian sama dengan laba per saham dasar.

**31. EARNINGS PER SHARE (continued)**

As at September 30, 2023 and December 31, 2022 there were no existing instruments which could result in the issue of further ordinary shares. Therefore, diluted earnings per share are equivalent to basic earnings per share.

**32. IKATAN DAN PERJANJIAN-PERJANJIAN PENTING YANG SIGNIFIKAN**

Perseroan memiliki beberapa perjanjian penting seperti disebutkan di bawah ini:

**32. SIGNIFICANT COMMITMENTS AND AGREEMENTS**

The Company has entered into various significant agreements as mentioned below:

<u>Pihak dalam perjanjian/ Counterparties</u>	<u>Jenis perjanjian/ Agreement type</u>	<u>Periode perjanjian/ Agreement period</u>
PT Cipta Krida Bahari	Jasa freight forwarding global/ Global freight forwarding	1 Juli 2021 - 30 Juni 2026/ July 1, 2021 - June 30, 2026
PT Pancaran Darat Transport	Jasa angkutan kargo darat/ Land cargo transportation services	1 Juli 2018 - 30 Juni 2024/ July 1, 2018 - June 30, 2024
PT Marunda Graha Mineral	Pembelian batubara/ Purchase of coal	1 Desember 2022 – 30 November 2025 December 1, 2022 - November 30, 2025
PT Trakindo Utama	Pembelian suku cadang/ Purchase of spare parts	1 Juni 2020 - 31 Desember 2023/ June 1, 2020 - December 31, 2023
PT Waskita Adhi Sejahtera	Jasa konstruksi proyek/ Project construction service	31 Mei 2021 - 30 Mei 2024/ May 31, 2021 - May 31, 2024
PT Petra Energy International	Jasa konstruksi proyek / Project construction service	31 Mei 2021 - 30 Mei 2024/ May 31, 2021 - May 31, 2024

Pada tanggal 30 September 2023 dan 31 Desember 2022 Grup memiliki komitmen pembelian barang dan jasa yang terkait dengan biaya operasi dan biaya modal dengan pemasok pihak ketiga sebagai berikut:

As at September 30, 2023 and December 31, 2022, the Group had purchase commitments for goods and services related to operating expenses and capital expenditure with third party suppliers, as follows:

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>31 Desember/ December 31, 2022</u>	
Tidak lebih dari 1 tahun	406,817	389,028	No later than 1 year
Lebih dari 1 tahun dan kurang dari 5 tahun	254,695	248,750	Later than 1 year and no later than 5 years
Lebih dari 5 tahun	-	30	Later than 5 years
<b>Jumlah</b>	<b><u>661,512</u></b>	<b><u>637,808</u></b>	<b>Total</b>

Pengeluaran modal yang telah diperjanjikan pada akhir tahun pelaporan namun belum diakui sebagai liabilitas adalah senilai AS\$56,7 juta (31 Desember 2022: AS\$13,3 juta) (nilai penuh).

Capital expenditure contracted for at the end of the reporting year but not yet recognised as liabilities amounted to US\$56.7 million (December 31, 2022: US\$13.3 million) (full amount).

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/63 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**32. IKATAN DAN PERJANJIAN-PERJANJIAN PENTING  
YANG SIGNIFIKAN (lanjutan)**

Pada tanggal 30 September 2023, Grup memiliki sewa berikut yang diakui sebagai aset hak-guna dan liabilitas terkait:

<u>Pihak dalam perjanjian/ Counterparties</u>	<u>Jenis perjanjian/ Agreement type</u>	<u>Periode perjanjian/ Agreement period</u>
PT Sinar Jaya Langgeng Utama	Sewa Bus Transportasi/ Rental Bus Transportation	1 April 2021 - 15 Agustus 2025/ April 1, 2021 - August 15, 2025
PT Prospero Realty	Sewa Gedung Kantor Jakarta/ Rental Building for Jakarta Office	1 Desember 2021 - 31 Agustus 2026/ December 1, 2021 - August 31, 2026
PT Indonesia Air Transport	Jasa Pelayanan Transportasi Udara/ Air Transportation Services	17 Maret 2023 - 7 Oktober 2024/ March 17, 2023 - October 7, 2024

**32. SIGNIFICANT COMMITMENTS AND AGREEMENTS  
(continued)**

As at September 30, 2023, the Group has the following leases recognised as right-of-use assets and a corresponding liability:

**33. INFORMASI MENGENAI PIHAK-PIHAK BERELASI**

Grup berada di bawah pengendalian VCL. Pengendali utama Perseroan adalah Vale S.A. Transaksi dengan pihak-pihak berelasi adalah sebagai berikut:

**a. Pendapatan**

Seluruh penjualan Grup dilakukan berdasarkan kontrak-kontrak penjualan "harus ambil" jangka panjang dalam mata uang Dolar AS, dimana harga ditentukan dengan formula yang didasarkan atas harga tunai di LME dan harga realisasi rata-rata VCL. Semua penjualan Grup merupakan transaksi dengan pihak-pihak berelasi.

Pendapatan untuk periode-periode yang berakhir pada tanggal 30 September 2023 dan 2022 terdiri dari:

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>30 September/ September 30, 2022</u>
Penjualan kepada VCL	750,054	708,348
Penjualan kepada SMM	<u>187,842</u>	<u>165,429</u>
<b>Jumlah</b>	<b><u>937,896</u></b>	<b><u>873,777</u></b>
(Persentase penjualan kepada pihak-pihak berelasi terhadap jumlah pendapatan)	100%	100%

**33. RELATED PARTY INFORMATION**

The Group is controlled by VCL. The ultimate parent company is Vale S.A. Transactions with related parties are as follows:

**a. Revenue**

The Group's sales are made based on long-term, "must take", US Dollar-denominated sales contracts, with prices determined by a formula that is based on the LME cash price and VCL's average net realised price. All of the Group's sales represent transactions with related parties.

Revenue for the periods ended September 30, 2023 and 2022 consisted of:

Sales to VCL  
Sales to SMM  
**Total**  
  
(Sales to related parties  
as a percentage  
of total revenue)

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/64 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**33. INFORMASI MENGENAI PIHAK-PIHAK BERELASI**  
(lanjutan)

**33. RELATED PARTY INFORMATION** (continued)

**b. Kompensasi untuk Dewan Komisaris dan Direksi**

**b. Compensation of the Boards of Commissioners and Directors**

Dewan Komisaris dan Direksi adalah personil manajemen kunci Grup.

The Boards of Commissioners and Directors are the key management personnel of the Group.

Kompensasi yang dibayar atau terutang kepada Dewan Komisaris dan Direksi adalah sebagai berikut:

The compensation paid or payable to the Boards of Commissioners and Directors is shown below:

<b>Untuk periode yang berakhir pada 30 September 2023/ For the period ended September 30, 2023</b>			
<b>Dewan Komisaris/ Board of Commissioners</b>		<b>Direksi/ Board of Directors</b>	
<b>%</b>	<b>Jumlah Amount</b>	<b>%</b>	<b>Jumlah Amount</b>
Gaji dan imbalan kerja jangka pendek/ Salaries and short-term employee benefits	1.1%	726	3.2%
Imbalan pascakerja/ Post-employment benefits	-	-	141
<b>Jumlah/Total</b>	<b>1.1%</b>	<b>726</b>	<b>3.4%</b>

\*) % terhadap jumlah biaya karyawan/% of total employee costs

<b>Untuk periode yang berakhir pada 30 September 2022/ For the period ended September 30, 2022</b>			
<b>Dewan Komisaris/ Board of Commissioners</b>		<b>Direksi/ Board of Directors</b>	
<b>%</b>	<b>Jumlah Amount</b>	<b>%</b>	<b>Jumlah Amount</b>
Gaji dan imbalan kerja jangka pendek/ Salaries and short-term employee benefits	0.8%	503	2.8%
Imbalan pascakerja/ Post-employment benefits	-	-	106
<b>Jumlah/Total</b>	<b>0.8%</b>	<b>503</b>	<b>3.0%</b>

\*) % terhadap jumlah biaya karyawan/% of total employee costs

**c. Beban pokok pendapatan**

**c. Cost of revenue**

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>30 September/ September 30, 2022</b>	
Jasa profesional dan tagihan atau beban yang dibayarkan atas nama Perseroan: VCL	<u>578</u>	<u>1,777</u>	Professional services and expense reimbursement paid on behalf of the Company: VCL
(Sebagai persentase terhadap jumlah beban pokok pendapatan)	<u>0.1%</u>	<u>0.3%</u>	(As a percentage of total cost of revenue)



**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/65 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**33. INFORMASI MENGENAI PIHAK-PIHAK BERELASI**  
(lanjutan)

**33. RELATED PARTY INFORMATION** (continued)

**d. Aset**

**d. Assets**

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>31 Desember/ December 31, 2022</u>	
VCL	80,404	113,179	VCL
SMM	<u>20,436</u>	<u>28,198</u>	SMM
<b>Jumlah</b>	<b><u>100,840</u></b>	<b><u>141,377</u></b>	<b>Total</b>
(Sebagai persentase terhadap piutang usaha)	<u>100%</u>	<u>100%</u>	(As a percentage of trade receivables)
<b>Jumlah aset yang terkait dengan pihak-pihak berelasi</b>	<b><u>100,840</u></b>	<b><u>141,377</u></b>	<b>Total assets associated with related parties</b>
(Sebagai persentase terhadap jumlah aset)	<u>3.5%</u>	<u>5.3%</u>	(As a percentage of total assets)

**e. Liabilitas**

**e. Liabilities**

**i) Utang usaha**

**i) Trade payables**

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>31 Desember/ December 31, 2022</u>	
VCL	<u>80</u>	<u>298</u>	VCL
(Sebagai persentase terhadap jumlah utang usaha)	<u>0.1%</u>	<u>0.3%</u>	(As a percentage of total trade payables)

**ii) Akrua**

**ii) Accruals**

	<u>30 September/ September 30, 2023</u>	<u>31 Desember/ December 31, 2022</u>	
VCL	<u>471</u>	<u>157</u>	VCL
(Sebagai persentase terhadap jumlah akrua)	<u>1.3%</u>	<u>0.6%</u>	(As a percentage of total accruals)
<b>Jumlah liabilitas (utang usaha (i) dan akrua (ii)) yang terkait dengan pihak-pihak berelasi</b>	<b><u>551</u></b>	<b><u>455</u></b>	<b>Total liabilities (trade payables (i) and accruals (ii)) associated with related parties</b>
(Sebagai persentase terhadap jumlah liabilitas)	<u>0.2%</u>	<u>0.2%</u>	(As a percentage of total liabilities)

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/66 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**33. INFORMASI MENGENAI PIHAK-PIHAK BERELASI**  
(lanjutan)

**33. RELATED PARTY INFORMATION** (continued)

**f. Pihak-pihak berelasi**

**f. Related parties**

Sifat transaksi dan hubungan dengan pihak berelasi adalah sebagai berikut:

The nature of transactions and relationships with related parties are as follows:

Pihak-pihak berelasi/ <i>Related parties</i>	Sifat hubungan dengan pihak-pihak berelasi/ <i>Nature of relationship with the related parties</i>	Transaksi/ <i>Transactions</i>
VCL	Perusahaan induk/ <i>Parent entity</i>	Penjualan barang jadi dan jasa profesional/ <i>Sale of finished goods and professional services</i>
SMM	Pemegang saham/ <i>Shareholder</i>	Penjualan barang jadi/ <i>Sale of finished goods</i>
Manajemen kunci/ Key management	Personil manajemen kunci (yaitu Dewan Komisaris dan Direksi)/ <i>Key management personnel (i.e. Board of Commissioners and Board of Directors)</i>	Kompensasi dan remunerasi/ <i>Compensation and remuneration</i>

**34. BIAYA KEUANGAN**

**34. FINANCE COSTS**

Rincian biaya keuangan untuk periode-periode yang berakhir pada tanggal 30 September 2023 dan 2022 adalah sebagai berikut:

The components of finance costs for the periods ended September 30, 2023 and 2022 were as follows:

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>30 September/ September 30, 2022</b>	
Beban akresi (Catatan 28)	2,384	2,347	<i>Accretion expense (Note 28)</i>
Biaya bunga	1,577	1,581	<i>Interest expense</i>
<b>Jumlah</b>	<b><u>3,961</u></b>	<b><u>3,928</u></b>	<b>Total</b>

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/67 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**35. ASET DAN LIABILITAS MONETER DALAM MATA  
UANG SELAIN DOLAR AS**

**35. MONETARY ASSETS AND LIABILITIES  
DENOMINATED IN CURRENCIES OTHER THAN US  
DOLLARS**

Aset dan liabilitas moneter dalam mata uang Rupiah pada 30 September 2023 telah dikonversikan ke dalam mata uang Dolar AS dengan menggunakan kurs AS\$1 (nilai penuh) IDR15.454 (31 Desember 2022: IDR15.573).

As at September 30, 2023 monetary assets and liabilities denominated in Rupiah have been translated into US Dollars using an exchange rate of US\$1 (full amount) IDR15,454 (December 31, 2022: IDR15,573).

	<u>30 September/September 30, 2023</u>		
	<u>Mata Uang Asing (Jutaan/ Foreign Currencies (Millions)</u>	<u>Setara AS\$ (Ribuan)/ US\$ Equivalent (Thousands)</u>	
Aset			Assets
Kas dan setara kas	IDR 2,346,366	151,832	Cash and cash equivalents
Aset keuangan lancar lainnya	IDR 26,039	1,685	Other current financial assets
Pajak dibayar di muka	IDR 576,351	37,295	Prepaid taxes
Aset keuangan tidak lancar lainnya	<u>IDR 44,120</u>	<u>2,955</u>	Other non-current financial assets
<b>Jumlah aset moneter dalam mata uang asing</b>		<u><b>193,667</b></u>	<b>Total monetary assets in foreign currencies</b>
Liabilitas			Liabilities
Utang usaha Pihak ketiga	IDR (1,244,393)	(80,524)	Trade payables Third parties
	Others (3)	(2,082)	
Liabilitas sewa Akrua	IDR (141,185)	(9,136)	Lease liabilities Accruals
Utang pajak	IDR (24,815)	(1,606)	Taxes payable
Liabilitas imbalan kerja jangka pendek	IDR (304,979)	(19,735)	Short-term employee benefit liabilities
Liabilitas keuangan jangka pendek lainnya	IDR (65,848)	(4,261)	Other current financial liabilities
Provisi atas penghentian pengoperasian aset	IDR (1,150,590)	(74,454)	Provision for asset retirement
Liabilitas imbalan pascakerja	<u>IDR (474,490)</u>	<u>(30,704)</u>	Post-employment benefit liabilities
<b>Jumlah liabilitas moneter dalam mata uang asing</b>		<u><b>(290,750)</b></u>	<b>Total monetary liabilities in foreign currencies</b>
<b>Liabilitas moneter bersih dalam mata uang asing</b>		<u><u><b>(97,083)</b></u></u>	<b>Net monetary liabilities in foreign currencies</b>

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/68 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**35. ASET DAN LIABILITAS MONETER DALAM MATA  
UANG SELAIN DOLAR AS (lanjutan)**

**35. MONETARY ASSETS AND LIABILITIES  
DENOMINATED IN CURRENCIES OTHER THAN US  
DOLLARS (continued)**

	<b>31 Desember/December 31, 2022</b>		
	<b>Mata Uang Asing (Jutaan/ Foreign Currencies (Millions)</b>	<b>Setara AS\$ (Ribuan)/ US\$ Equivalent (Thousands)</b>	
<b>Aset</b>			<b>Assets</b>
Kas dan setara kas	IDR 878,497	56,410	<i>Cash and cash equivalents</i>
Aset keuangan lancar lainnya	IDR 28,562	1,834	<i>Other current financial assets</i>
Pajak dibayar di muka	IDR 688,908	44,236	<i>Prepaid taxes</i>
Aset keuangan tidak lancar lainnya	IDR 53,105	3,410	<i>Other non-current financial assets</i>
<b>Jumlah aset moneter dalam mata uang asing</b>		<b>105,890</b>	<b>Total monetary assets in foreign currencies</b>
<b>Liabilitas</b>			<b>Liabilities</b>
Utang usaha			<i>Trade payables</i>
Pihak ketiga	IDR (1,174,844)	(75,439)	<i>Third parties</i>
Others	(5)	(3,266)	
Liabilitas sewa	IDR (89,298)	(5,734)	<i>Lease liabilities</i>
Akrual	IDR (188,298)	(12,091)	<i>Accruals</i>
Utang pajak	IDR (37,481)	(2,407)	<i>Taxes payable</i>
Liabilitas imbalan kerja jangka pendek	IDR (408,709)	(26,244)	<i>Short-term employee benefit liabilities</i>
Liabilitas keuangan jangka pendek lainnya	IDR (11,509)	(739)	<i>Other current financial liabilities</i>
Provisi atas penghentian pengoperasian aset	IDR (1,106,196)	(71,031)	<i>Provision for asset retirement</i>
Liabilitas imbalan pascakerja	IDR (443,173)	(28,457)	<i>Post-employment benefit liabilities</i>
<b>Jumlah liabilitas moneter dalam mata uang asing</b>		<b>(225,408)</b>	<b>Total monetary liabilities in foreign currencies</b>
<b>Liabilitas moneter bersih dalam mata uang asing</b>		<b>(119,518)</b>	<b>Net monetary liabilities in foreign currencies</b>

Grup tidak melakukan lindung nilai atas risiko fluktuasi nilai tukar Rupiah karena seluruh penjualan dan sebagian besar biaya Grup dilakukan dalam mata uang Dolar AS, sehingga secara tidak langsung merupakan lindung nilai alami.

*The Group does not hedge the risk of fluctuations in the exchange rate of Rupiah since all sales and the majority of the Group's expenses are transacted in US Dollars which indirectly represents a natural hedge.*

Pada tanggal 30 September 2023, jika Dolar AS melemah/menguat sebesar 1% terhadap Rupiah dengan variabel lain konstan, laba sebelum pajak untuk tahun berjalan akan lebih rendah/tinggi sebesar AS\$1,0 juta (nilai penuh).

*As at September 30, 2023, if the US Dollar had weakened/strengthened by 1% against the Rupiah with all other variables held constant, pre-tax gain for the year would have been US\$1.0 million (full amount) lower/higher.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/69 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**35. ASET DAN LIABILITAS MONETER DALAM MATA  
UANG SELAIN DOLAR AS (lanjutan)**

Apabila aset dan liabilitas dalam mata uang asing pada tanggal 30 September 2023 dijabarkan dengan menggunakan kurs penutupan mata uang asing pada tanggal laporan ini, maka liabilitas neto dalam mata uang asing Grup nilai akan turun sekitar AS\$2,5 juta (nilai penuh).

**36. INFORMASI SEGMENT**

Grup beroperasi hanya dalam satu segmen usaha dan geografis, yaitu penambangan dan pengolahan nikel di Indonesia. Seluruh produk Grup dijual berdasarkan kontrak penjualan jangka panjang (lihat Catatan 33a).

Seluruh penjualan Grup merupakan penjualan nikel kepada pihak-pihak berelasi yang berdomisili di Kanada (VCL) dan Jepang (SMM) (lihat Catatan 33a).

**37. ASET DAN LIABILITAS KEUANGAN**

Informasi di bawah ini berkaitan dengan aset dan liabilitas keuangan Grup berdasarkan kategori akun:

30 September 2023	Jumlah/ <u>Total</u>	Aset keuangan diukur pada biaya perolehan diamortisasi/ <i>Financial assets measured at amortised cost</i>
Aset keuangan:		
Kas dan setara kas	768,371	768,371
Kas yang dibatasi penggunaannya	103,088	103,088
Piutang usaha	100,840	100,840
Aset keuangan lancar lainnya	6,379	6,379
Aset keuangan tidak lancar lainnya	<u>2,897</u>	<u>2,897</u>
<b>Jumlah aset keuangan</b>	<b><u>981,575</u></b>	<b><u>981,575</u></b>

  

31 Desember 2022	Jumlah/ <u>Total</u>	Aset keuangan diukur pada biaya perolehan diamortisasi/ <i>Financial assets measured at amortised cost</i>
Aset keuangan:		
Kas dan setara kas	634,042	634,042
Kas yang dibatasi penggunaannya	73,044	73,044
Piutang usaha	141,377	141,377
Aset keuangan lancar lainnya	5,463	5,463
Aset keuangan tidak lancar lainnya	<u>3,611</u>	<u>3,611</u>
<b>Jumlah aset keuangan</b>	<b><u>857,537</u></b>	<b><u>857,537</u></b>

**35. MONETARY ASSETS AND LIABILITIES  
DENOMINATED IN CURRENCIES OTHER THAN US  
DOLLARS (continued)**

*If assets and liabilities in foreign currencies as at September 30, 2023 had been translated using the closing rates as at the date of this report, the total net foreign currency liabilities of the Group would decrease by approximately US\$2.5 million (full amount).*

**36. SEGMENT INFORMATION**

*The Group operates in only one business and geographical segment: nickel mining and processing in Indonesia. All of the Group's products are delivered under long-term sales contracts (refer to Note 33a).*

*All of the Group's sales represent nickel sales to related parties domiciled in Canada (VCL) and Japan (SMM) (refer to Note 33a).*

**37. FINANCIAL ASSETS AND LIABILITIES**

*The information given below relates to the Group's financial assets and liabilities by category:*

September 30, 2023	Nilai wajar diakui pada laba rugi/ <i>Fair value through profit or loss</i>	Nilai wajar diakui pada pendapatan komprehensif lainnya/ <i>Fair value through other comprehensive income</i>
Financial assets: Cash and cash equivalents	-	-
Restricted cash	-	-
Trade receivables	-	-
Other current financial assets	-	-
Other non-current financial assets	-	-
<b>Total financial assets</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

  

December 31, 2022	Nilai wajar diakui pada laba rugi/ <i>Fair value through profit or loss</i>	Nilai wajar diakui pada pendapatan komprehensif lainnya/ <i>Fair value through other comprehensive income</i>
Financial assets: Cash and cash equivalents	-	-
Restricted cash	-	-
Trade receivables	-	-
Other current financial assets	-	-
Other non-current financial assets	-	-
<b>Total financial assets</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/70 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**37. ASET DAN LIABILITAS KEUANGAN (lanjutan)**

**37. FINANCIAL ASSETS AND LIABILITIES (continued)**

Informasi di bawah ini berkaitan dengan aset dan liabilitas keuangan Grup berdasarkan kategori akun:

*The information given below relates to the Group's financial assets and liabilities by category:*

30 September 2023	Jumlah/ <u>Total</u>	Liabilitas keuangan diukur pada biaya perolehan diamortisasi/ <i>Financial liabilities measured at amortised cost</i>	Nilai wajar diakui pada laba rugi/ <i>Fair value through profit or loss</i>	September 30, 2023
<b>Liabilitas keuangan:</b>				<b>Financial liabilities:</b>
Utang usaha	133,531	133,531	-	Trade payables
Akrual	35,528	35,528	-	Accruals
Liabilitas keuangan jangka pendek lainnya	4,261	4,261	-	Other current financial liabilities
Liabilitas sewa	9,136	9,136	-	Lease liabilities
<b>Jumlah liabilitas keuangan</b>	<b>182,456</b>	<b>182,456</b>	<b>-</b>	<b>Total financial liabilities</b>
31 Desember 2022	Jumlah/ <u>Total</u>	Liabilitas keuangan diukur pada biaya perolehan diamortisasi/ <i>Financial liabilities measured at amortised cost</i>	Nilai wajar diakui pada laba rugi/ <i>Fair value through profit or loss</i>	December 31, 2022
<b>Liabilitas keuangan:</b>				<b>Financial liabilities:</b>
Utang usaha	115,594	115,594	-	Trade payables
Akrual	27,772	27,772	-	Accruals
Liabilitas keuangan jangka pendek lainnya	739	739	-	Other current financial liabilities
Liabilitas sewa	5,734	5,734	-	Lease liabilities
<b>Jumlah liabilitas keuangan</b>	<b>149,839</b>	<b>149,839</b>	<b>-</b>	<b>Total financial liabilities</b>

**38. PENGELOLAAN RISIKO KEUANGAN**

**38. FINANCIAL RISK MANAGEMENT**

Aktivitas Grup terpengaruh oleh berbagai jenis risiko keuangan: risiko pasar (termasuk risiko nilai tukar, risiko harga dan risiko tingkat suku bunga), risiko kredit, dan risiko likuiditas. Secara umum, program pengelolaan risiko keuangan Grup berfokus kepada ketidakpastian pasar keuangan dan berusaha meminimalkan efek tidak wajar terhadap kinerja keuangan Grup.

*The Group's activities expose it to a variety of financial risks: market risk (including foreign exchange risk, price risk and interest rate risk), credit risk and liquidity risk. The Group's overall financial risk management program focuses on the unpredictability of financial markets and seeks to minimise potential adverse effects on the financial performance of the Group.*

Pengelolaan risiko dilakukan oleh Direksi Perseroan. Direksi mengidentifikasi, mengevaluasi dan mengatur risiko keuangan, sesuai keperluan. Direksi menyediakan prinsip-prinsip keseluruhan untuk pengelolaan risiko, termasuk risiko pasar, risiko kredit, dan risiko likuiditas.

*Risk management is carried out by the Company's Board of Directors. The Board identifies, evaluates and manages financial risks, where considered appropriate. The Board of Directors provides principles for overall risk management, including market risk, credit risk, and liquidity risk.*

**Manajemen risiko permodalan**

**Capital risk management**

Tujuan Grup dalam pengelolaan permodalan adalah untuk mempertahankan kelangsungan usaha Grup guna memberikan imbal hasil kepada pemegang saham dan manfaat kepada pemangku kepentingan lainnya serta menjaga struktur modal yang optimal.

*The Group's objective when maintaining capital is to safeguard the Group's ability to continue as a going concern in order to provide returns for shareholders and benefits for other stakeholders and to maintain an optimal capital structure.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/71 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**38. PENGELOLAAN RISIKO KEUANGAN (lanjutan)**

**Manajemen risiko permodalan (lanjutan)**

Grup secara aktif dan rutin menelaah dan mengelola permodalannya untuk memastikan struktur modal dan pengembalian yang optimal bagi pemegang saham, dengan mempertimbangkan efisiensi penggunaan modal berdasarkan arus kas operasi dan belanja modal, serta mempertimbangkan kebutuhan modal di masa yang akan datang.

Grup juga berusaha mempertahankan keseimbangan antara tingkat pinjaman dan posisi ekuitas untuk memastikan struktur modal dan pengembalian yang optimal. Pada tanggal 30 September 2023, struktur modal Grup didanai oleh ekuitas pemegang saham.

**Risiko pasar**

**(i) Risiko nilai tukar**

Penjualan dan mayoritas pengeluaran operasional Grup dilakukan dalam mata uang Dolar AS, sehingga Grup tidak terekspos secara signifikan terhadap fluktuasi nilai tukar.

Lihat Catatan 35 untuk rincian aset dan liabilitas moneter dalam mata uang selain Dolar AS.

**(ii) Risiko harga**

Grup terpengaruh oleh fluktuasi harga nikel, batubara dan bahan bakar. Operasi dan kinerja keuangan dapat terpengaruh secara negatif oleh harga nikel, batu bara dan bahan bakar, yang bergantung dari tingkat permintaan dan penawaran dunia. Grup mengelola secara aktif risiko-risiko ini dengan melakukan penyesuaian seperlunya atas jadwal dan operasi pertambangan untuk mengurangi dampak fluktuasi harga.

Untuk periode yang berakhir pada tanggal 30 September 2023, jika harga rata-rata nikel meningkat/menurun sebesar 6%, dengan semua variabel lain tetap, laba sebelum pajak Grup meningkat/menurun sebesar AS\$70,8 juta (nilai penuh).

Pada 30 September 2023 dan 31 Desember 2022, Grup tidak memiliki instrumen keuangan yang nilainya terkait langsung dengan pergerakan harga nikel dunia. Sehingga, fluktuasi harga nikel dunia tidak akan berdampak terhadap nilai buku dari instrumen keuangan Grup.

**38. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (continued)**

**Capital risk management (continued)**

*The Group actively and regularly reviews and manages its capital to ensure the optimal capital structure and return to the shareholders, taking into consideration the efficiency of capital use based on operating cash flows, capital expenditures and also consideration of future capital needs.*

*The Group also seeks to maintain a balance between the level of borrowing and the equity position in order to ensure the optimal capital structure and return. As at September 30, 2023, the Group's capital structure is funded by shareholders' equity.*

**Market risk**

**(i) Foreign exchange risk**

*The Group's sales and the majority of its operating expenditures are denominated in US Dollars, and as such the Company does not have a significant exposure to the fluctuations in foreign exchange rates.*

*Refer to Note 35 for details of monetary assets and liabilities denominated in currencies other than US Dollars.*

**(ii) Price risk**

*The Group is exposed to fluctuations in nickel, coal and fuel prices. The operations and financial performance may be adversely affected by the price of nickel, coal and fuel, which in turn will be determined by worldwide nickel supply and demand. The Group actively manages these risks by adjusting production schedules and mining operations as necessary to reduce the impact of price volatility.*

*For the period ended September 30, 2023, if the average price of nickel had increased/decreased by 6%, with all other variables held constant, the Group's pre-tax profit would have increased/decreased by US\$70.8 million (full amount).*

*At September 30, 2023 and December 31, 2022, the Group does not have any financial instruments whose value was directly linked to movements of the world nickel price. Therefore, fluctuation of the world nickel price will have no impact on the carrying amount of the Group's financial instruments.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/72 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**38. PENGELOLAAN RISIKO KEUANGAN (lanjutan)**

**38. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (continued)**

**Risiko pasar (lanjutan)**

**Market risk (continued)**

**(iii) Risiko suku Bunga**

**(iii) Interest rate risk**

Grup menilai risiko suku bunga adalah minimal karena Grup tidak memiliki pembiayaan eksternal pada tanggal 30 September 2023. Eksposur tingkat bunga dipantau untuk menjaga risiko yang rendah dan untuk meminimalkan dampak negatif terhadap Grup.

The Group assesses the interest rate risk as minimal since the Group does not have any external financing as at September 30, 2023. Interest rate exposure is monitored to maintain a low risk and to minimise any negative impact to the Group.

Tabel berikut menyajikan aset dan liabilitas keuangan Grup yang terpengaruh oleh suku bunga.

The following table presents a breakdown of the Group's financial assets and liabilities which are impacted by interest rates.

	30 September/September 30, 2023						
	Suku bunga mengambang/ Floating interest rate		Suku bunga tetap/ Fixed interest rate		Jumlah/ Total		
	Kurang dari satu tahun/ Less than one year	Lebih dari satu tahun/ More than one year	Kurang dari satu tahun/ Less than one year	Lebih dari satu tahun/ December one year	Tidak terikat bunga/ Non interest bearing	Jumlah/ Total	
<b>Aset</b>							<b>Assets</b>
Kas dan setara kas	262,442	-	505,929	-	-	768,371	Cash and cash equivalents
Kas yang dibatasi penggunaannya	-	-	-	103,088	-	103,088	Restricted cash
Piutang usaha	-	-	-	-	100,840	100,840	Trade receivables
Aset keuangan lancar lainnya	-	-	-	-	6,379	6,379	Other current financial assets
Aset keuangan tidak lancar lainnya	-	-	-	-	2,897	2,897	Other non-current financial assets
<b>Jumlah aset keuangan</b>	<b>262,442</b>	<b>-</b>	<b>505,929</b>	<b>103,088</b>	<b>110,116</b>	<b>981,575</b>	<b>Total financial assets</b>
<b>Liabilitas</b>							<b>Liabilities</b>
Utang usaha	-	-	-	-	(133,531)	(133,531)	Trade payables
Akrual	-	-	-	-	(35,528)	(35,528)	Accruals
Liabilitas keuangan jangka pendek lainnya	-	-	-	-	(4,261)	(4,261)	Other current financial liabilities
Liabilitas sewa	-	-	(5,963)	(3,173)	-	(9,136)	Lease liabilities
<b>Jumlah liabilitas keuangan</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(5,963)</b>	<b>(3,173)</b>	<b>(173,320)</b>	<b>(182,456)</b>	<b>Total financial liabilities</b>



**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/73 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**38. PENGELOLAAN RISIKO KEUANGAN (lanjutan)**

**38. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (continued)**

**Risiko pasar (lanjutan)**

**Market risk (continued)**

**(iii) Risiko suku Bunga (lanjutan)**

**(iii) Interest rate risk (continued)**

	31 Desember/December 31, 2022						
	Suku bunga mengambang/ <i>Floating interest rate</i>		Suku bunga tetap/ <i>Fixed interest rate</i>		Jumlah/ <i>Total</i>		
	Kurang dari satu tahun/ <i>Less than one year</i>	Lebih dari satu tahun/ <i>More than one year</i>	Kurang dari satu tahun/ <i>Less than one year</i>	Lebih dari satu tahun/ <i>December one year</i>	Tidak terikat bunga/ <i>Non interest bearing</i>	Jumlah/ <i>Total</i>	
<b>Aset</b>							<b>Assets</b>
Kas dan setara kas	114,212	-	519,830	-	-	634,042	Cash and cash equivalents
Kas yang dibatasi penggunaannya	-	-	-	73,044	-	73,044	Restricted cash
Piutang usaha	-	-	-	-	141,377	141,377	Trade receivables
Aset keuangan lancar lainnya	-	-	-	-	5,463	5,463	Other current financial assets
Aset keuangan tidak lancar lainnya	-	-	-	-	3,611	3,611	Other non-current financial assets
<b>Jumlah aset keuangan</b>	<b>114,212</b>	<b>-</b>	<b>519,830</b>	<b>73,044</b>	<b>150,451</b>	<b>857,537</b>	<b>Total financial assets</b>
<b>Liabilitas</b>							<b>Liabilities</b>
Utang usaha	-	-	-	-	(115,594)	(115,594)	Trade payables
Akrual	-	-	-	-	(27,772)	(27,772)	Accruals
Liabilitas keuangan jangka pendek lainnya	-	-	-	-	(739)	(739)	Other current financial liabilities
Liabilitas sewa	-	-	(1,816)	(3,918)	-	(5,734)	Lease liabilities
<b>Jumlah liabilitas keuangan</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(1,816)</b>	<b>(3,918)</b>	<b>(144,105)</b>	<b>(149,839)</b>	<b>Total financial liabilities</b>

**Risiko kredit**

Risiko kredit cukup rendah karena produk nikel Grup dalam matte, dijual di pasar ekspor menggunakan kontrak "harus ambil" jangka panjang dalam mata uang Dolar AS dengan VCL (induk Perseroan) dan SMM yang merupakan dua dari pemegang saham mayoritas Perseroan. Risiko kredit juga muncul dari kas dan setara kas, terutama kas di bank dan deposito berjangka. Untuk bank, Grup hanya menyimpan dana di bank lokal maupun internasional yang bereputasi bagus untuk memperkecil risiko kredit (lihat Catatan 5).

**Credit risk**

Credit risk is minimal as the Group's nickel in matte is sold in export markets pursuant to long-term, US Dollar denominated "must take" contracts with VCL (parent company) and SMM, two of the Company's major shareholders. Credit risk also arises from cash and cash equivalents, specifically from cash in banks and time deposits. The Group has a policy to select reputable local and overseas banks to minimise credit risk (refer to Note 5).

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/74 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**38. PENGELOLAAN RISIKO KEUANGAN (lanjutan)**

**38. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (continued)**

**Risiko kredit** (lanjutan)

**Credit risk** (continued)

Kualitas kredit dari aset keuangan baik yang belum jatuh tempo atau tidak mengalami penurunan nilai dapat dinilai dengan mengacu pada peringkat kredit eksternal (jika tersedia) atau mengacu pada informasi historis mengenai tingkat gagal bayar debitur:

*The credit quality of financial assets that are neither past due nor impaired can be assessed by reference to external credit ratings (if available) or to historical information about counterparty default rates:*

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>31 Desember/ December 31, 2022</b>	
Piutang usaha: Dengan pihak yang memiliki peringkat kredit eksternal: S&P			<i>Trade receivables:</i>
			<i>Counterparties with external credit rating:</i>
BBB (2021: BBB-)	80,404	113,179	<i>S&amp;P</i>
Japan Credit Rating Agency AA- (2021: AA-)	20,436	28,198	<i>BBB (2021: BBB-) Japan Credit Rating Agency AA- (2021: AA-)</i>
<b>Berperingkat</b>	<b>100,840</b>	<b>141,377</b>	<b>Rated</b>

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>31 Desember/ December 31, 2022</b>	
Kas di bank, deposito berjangka dan kas yang dibatasi penggunaannya			<i>Cash in bank, time deposits and restricted cash</i>
Moody's			<i>Moody's</i>
Aa3 (2021: Aa3)	291,287	235,148	<i>Aa3 (2021: Aa3)</i>
Ba2 (2021: Ba2)	173,700	137,122	<i>Ba2 (2021: Ba2)</i>
A1 (2021: A1)	137,224	121,401	<i>A1 (2021: A1)</i>
Baa2 (2021: Baa2)	104,733	74,241	<i>Baa2 (2021: Baa2)</i>
A2 (2021: A2)	82,025	40,000	<i>A2 (2021: A2)</i>
Aa2 (2021: Aa2)	1,054	5,814	<i>Aa2 (2021: Aa2)</i>
Fitch National			<i>Fitch National</i>
AA- (2021: AA-)	64,002	31,660	<i>AA- (2021: AA-)</i>
A (2021: A)	-	52,068	<i>A (2021: A)</i>
AAA (2021: AAA)	17,434	9,632	<i>AAA (2021: AAA)</i>
<b>Berperingkat</b>	<b>871,459</b>	<b>707,086</b>	<b>Rated</b>

**Risiko likuiditas**

**Liquidity risk**

Risiko likuiditas muncul dalam situasi dimana Grup mengalami kesulitan dalam memperoleh pendanaan. Pengelolaan risiko likuiditas dengan kehati-hatian mengimplikasikan pemeliharaan kecukupan kas dan setara kas. Grup mengelola risiko likuiditas dengan melakukan pengawasan berkala atas arus kas yang direncanakan dan arus kas aktual dan memasang profil jatuh tempo dari aset dan liabilitas keuangan.

*Liquidity risk arises in situations where the Group has difficulties in obtaining funding. Prudent liquidity risk management implies maintaining sufficient cash and cash equivalents. The Group manages liquidity risk by continuously monitoring forecast and actual cash flows and matching the maturity profiles of financial assets and liabilities.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/75 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**38. PENGELOLAAN RISIKO KEUANGAN (lanjutan)**

**38. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (continued)**

**Risiko likuiditas** (lanjutan)

**Liquidity risk** (continued)

Tabel di bawah ini mengklasifikasikan liabilitas keuangan Grup yang dikelompokkan berdasarkan periode yang tersisa sampai dengan tanggal jatuh tempo kontraktual. Jumlah yang disajikan adalah arus kas kontraktual dan tidak didiskontokan.

The table below classifies the Group's financial liabilities into relevant maturity groupings based on the remaining period to the contractual maturity date. The amounts disclosed in the table are the contractual undiscounted cash flows.

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>					
	Kurang dari 3 bulan/ Less than 3 months	Antara 3 bulan dan 1 tahun/ Between 3 months and 1 year	Antara 1 dan 2 tahun/ Between 1 and 2 years	Antara 2 dan 5 tahun/ Between 2 and 5 years	Lebih dari 5 tahun/ Over 5 years	
Utang usaha	(133,531)	-	-	-	-	Trade payables
Akrual	(35,528)	-	-	-	-	Accruals
Liabilitas keuangan jangka pendek lainnya	(4,261)	-	-	-	-	Other current financial liabilities
Liabilitas sewa	(341)	(5,513)	(1,123)	(2,160)	-	Lease liabilities
	<b>31 Desember/ December 2022</b>					
	Kurang dari 3 bulan/ Less than 3 months	Antara 3 bulan dan 1 tahun/ Between 3 months and 1 year	Antara 1 dan 2 tahun/ Between 1 and 2 years	Antara 2 dan 5 tahun/ Between 2 and 5 years	Lebih dari 5 tahun/ Over 5 years	
Utang usaha	(115,594)	-	-	-	-	Trade payables
Akrual	(27,772)	-	-	-	-	Accruals
Liabilitas keuangan jangka pendek lainnya	(739)	-	-	-	-	Other current financial liabilities
Liabilitas sewa	(313)	(957)	(1,274)	(5,860)	-	Lease liabilities

**Estimasi nilai wajar**

**Fair value estimation**

Nilai wajar adalah harga yang akan diterima untuk menjual suatu aset atau harga yang akan dibayar untuk mengalihkan suatu liabilitas dalam transaksi teratur antara pelaku pasar pada tanggal pengukuran.

Fair value is the price that would be received to sell an asset or the price that would be paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date.

Manajemen berpendapat bahwa nilai buku dari aset dan liabilitas keuangan mendekati nilai wajar pada 30 September 2023 dan 31 Desember 2022.

Management is of the opinion that the carrying value of its financial assets and liabilities approximates the fair value of the financial assets and liabilities as at September 30, 2023 and December 31, 2022.

**39. ASET DAN LIABILITAS KONTINJENSI**

**39. CONTINGENT ASSETS AND LIABILITIES**

**a. Reklamasi tambang dan penutupan tambang**

**a. Mine reclamation and mine closure**

Peraturan Pemerintah No. 78 tahun 2010 ("PP 78/2010") mengharuskan seluruh perusahaan menyediakan jaminan keuangan atau jaminan reklamasi. Jaminan tersebut dapat berupa rekening bersama, deposito berjangka, bank garansi atau, pada kondisi tertentu yang menyangkut perusahaan-perusahaan publik, dapat berupa cadangan akuntansi yang dicatat dalam laporan keuangan.

Government Regulation No. 78 of 2010 ("GR 78/2010") requires all entities to provide a financial surety, or reclamation guarantee. The surety can be in the form of a joint account, time deposit, bank guarantee or, in certain circumstances involving public companies, an accounting reserve recorded in the financial statements.

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/76 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**39. ASET DAN LIABILITAS KONTINJENSI (lanjutan)**

**a. Reklamasi tambang dan penutupan tambang  
(lanjutan)**

Pada tanggal 28 Februari 2014, KESDM menerbitkan Peraturan No. 07/2014 ("Peraturan Menteri No. 07/2014"). Berdasarkan Peraturan Menteri No. 07/2014, salah satu persyaratan untuk dapat menempatkan jaminan reklamasi dalam bentuk cadangan akuntansi adalah terdaftar pada bursa efek di Indonesia dan telah menempatkan sahamnya setidaknya 40% dari total saham yang dimiliki. Guna memenuhi kewajiban berdasarkan Peraturan Menteri No. 07/2014, Perseroan telah melakukan penyesuaian bentuk jaminan reklamasi dari cadangan akuntansi menjadi bank garansi mulai tahun 2015.

Pada tanggal laporan ini, total bank garansi yang ditempatkan sebagai deposito berjangka oleh Perseroan sebagai jaminan reklamasi sesuai dengan Peraturan Menteri No.07/2014 adalah sebesar AS\$27,7 juta (nilai penuh) untuk Blok Sorowako dan AS\$5,5 juta (nilai penuh) untuk Blok Pomalaa.

Terkait penutupan tambang, pada tanggal 6 Januari 2015, KESDM menerbitkan persetujuan atas rencana penutupan tambang Perseroan. Jumlah estimasi biaya penutupan tambang disetujui sebesar AS\$69,9 juta (nilai penuh), yang akan ditempatkan secara bertahap sebagai deposito berjangka mulai dari tahun 2017 sampai dengan tahun 2023.

Perseroan telah menempatkan jaminan penutupan tambang untuk 2017 sampai dengan 2023 dalam bentuk deposito berjangka masing-masing sebesar AS\$1,4 juta (nilai penuh), AS\$3,8 juta (nilai penuh), AS\$6,6 juta (nilai penuh), AS\$11,4 juta (nilai penuh), AS\$12,4 juta (nilai penuh), AS\$15,7 juta (nilai penuh) dan AS\$18,5 juta (nilai penuh).

Pada bulan Oktober 2022, Perseroan mengajukan perubahan atas rencana penutupan tambang kepada KESDM. Apabila revisi atas rencana penutupan tambang ini disetujui oleh KESDM, nilai biaya penutupan tambang akan berubah.

**39. CONTINGENT ASSETS AND LIABILITIES  
(continued)**

**a. Mine reclamation and mine closure (continued)**

*On February 28, 2014, the MEMR issued Regulation No. 07/2014 ("Ministerial Regulation No. 07/2014"). Based on Ministerial Regulation No. 07/2014, one of the requirements for placing a reclamation guarantee in the form of accounting reserve is to be registered on the Indonesia Stock Exchange with a free float of at least 40% of its shares. In order to fulfill the obligations under Ministerial Regulation No. 07/2014, the Company adjusted the form of its reclamation guarantee from an accounting reserve to a bank guarantee in 2015.*

*As at the date of this report, the total bank guarantee placed as time deposits by the Company as reclamation guarantees in accordance with Ministerial Regulation No.07/2014 is US\$27.7 million (full amount) for Sorowako Block and US\$5.5 million (full amount) for Pomalaa Block.*

*In relation to mine closure, on January 6, 2015, the MEMR issued its approval of the Company's mine closure plan. The total estimated cost for the mine closure is in the amount of US\$69.9 million (full amount), which will be placed gradually in time deposits starting from 2017 up to 2023.*

*The Company has placed mine closure guarantees for 2017 up to 2022 in the form of time deposits in the amount of US\$1.4 million (full amount), US\$3.8 million (full amount), US\$6.6 million (full amount), US\$11.4 million (full amount), US\$12.4 million (full amount), US\$15.7 million (full amount), and US\$18.5 million (full amount) respectively.*

*In October 2022, the Company submitted a revised mine closure plan to the MEMR. If the revised mine closure plan is approved by the MEMR, the amount of mine closure cost will be revised.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/77 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**39. ASET DAN LIABILITAS KONTINJENSI (lanjutan)**

**b. Perambahan ke dalam area KK**

Berdasarkan verifikasi lapangan yang dilakukan oleh Perseroan, terdapat beberapa kegiatan pertambangan yang dilakukan oleh pihak ketiga di dalam wilayah KK Perseroan di Sulawesi Tengah.

Sementara tidak terdapat tumpang tindih area pertambangan di dalam Wilayah KK Perseroan di Sulawesi Selatan dan Sulawesi Tenggara, terdapat beberapa perambahan yang dilakukan oleh masyarakat atau individu dalam bentuk perkebunan dan bangunan konstruksi temporer. Pada saat ini, perambahan tersebut tidak memiliki dampak material terhadap kemampuan Perseroan untuk melaksanakan strategi pertumbuhannya.

Untuk mengatasi masalah perambahan di dalam wilayah KK Perseroan, Perseroan terus bekerja dengan instansi pemerintah terkait, termasuk dengan KESDM, Kementerian Negara Lingkungan Hidup dan Kehutanan dan Pemerintah Daerah.

**c. Amandemen KK**

Pada tanggal 17 Oktober 2014, Pemerintah dan Perseroan menandatangani amandemen KK sebagai hasil kesepakatan renegosiasi sebagaimana diamanatkan oleh UU Pertambangan 2009. KK 2014 meliputi perubahan-perubahan prinsip sebagai berikut:

- Perseroan tetap dapat mempertahankan lahan yang diperlukan untuk kegiatan operasional dan keperluan lainnya. Renegosiasi ini mencerminkan luasan lahan yang memadai untuk keperluan investasi dan rencana pertumbuhan jangka panjang Perseroan.
- Royalti yang disepakati sebesar 2% dari penjualan dan naik menjadi 3% dari penjualan jika harga rata-rata nikel LME bulan sebelumnya sama atau lebih besar dari AS\$21.000/ton.
- Kewajiban bagi Perseroan untuk mendivestasikan tambahan 20% saham kepada peserta Indonesia (proses divestasi ini telah dilakukan bulan Oktober 2019).
- Perseroan dapat mengajukan permohonan kelanjutan operasinya sebanyak dua kali sepuluh tahun dalam bentuk izin operasi, dan tunduk pada persetujuan Pemerintah.

**39. CONTINGENT ASSETS AND LIABILITIES  
(continued)**

**b. Encroachment into CoW area**

*Based on the Company's field verifications, there have been some mining activities conducted by third party companies in the CoW area in Central Sulawesi.*

*While there is no third-party mining area overlapping the Company's CoW area in South Sulawesi and Southeast Sulawesi, there have been some community or individual encroachment in the form of plantations and temporary constructions. At this time, the encroachment does not pose any material risk to the Company's ability to proceed with its growth strategy.*

*To address the issue of encroachment on the Company's CoW area, the Company continues to work with the relevant government institutions, including the MEMR, the State Ministry of Environment and Forestry and Local Governments.*

**c. CoW amendment**

*On October 17, 2014, the Government and the Company signed an amendment to the CoW marking the conclusion of the renegotiation process, as required by the 2009 Mining Law. The 2014 CoW includes the following in principal changes:*

- *The Company can retain areas required to support its operations. This represents a renegotiated land package that is sufficient to support the Company's investments and long-term growth plans.*
- *An agreed royalty rate of 2% of sales escalates to 3% if the average LME price for nickel is greater than or equal to US\$21,000/ton in the prior month.*
- *A requirement for the Company to divest a further 20% of the Company's shares to Indonesian participants (the process of divestment has been conducted by October 2019).*
- *The Company can apply to continue its operations for two additional periods of ten years, in the form of an operating license, subject to the Government's approval.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/78 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**39. ASET DAN LIABILITAS KONTINJENSI (lanjutan)**

**c. Amandemen KK (lanjutan)**

Selain perubahan-perubahan utama di atas, KK 2014 juga mengatur komitmen investasi yang sejalan dengan strategi pertumbuhan Perseroan. Di bawah ini adalah ringkasan dari komitmen investasi Perseroan berdasarkan KK 2014.

Di Sulawesi Selatan, Perseroan berkomitmen untuk mengimplementasikan suatu program investasi untuk memperluas kapasitas pengolahan dan pemurnian bijih di fasilitas Perseroan di Sorowako. Salah satu pendekatan yang dipertimbangkan oleh Perseroan adalah mengembangkan suatu fasilitas pengolahan High-Pressure Acid Leaching ("HPAL") di Sorowako untuk mengolah bijih nikel dari blok Sorowako dengan teknologi HPAL. Sebagai langkah awal, Perseroan telah menandatangani Heads of Agreement dengan Zhejiang Huayou Cobalt Co. Ltd pada bulan September 2022, untuk mengeksplorasi lebih lanjut peluang untuk mengembangkan proyek ini, dengan bergantung kepada persetujuan yang diperlukan. Selanjutnya, pada Agustus 2023, Perseroan menandatangani Perjanjian Kerja Sama Definitif dengan Zhejiang Huayou Cobalt Co. Ltd dan PT Huali Nickel Indonesia untuk pembangunan fasilitas pengolahan nikel dengan teknologi HPAL.

Di Sulawesi Tengah, Perseroan berkomitmen terhadap pengembangan dan pembangunan suatu fasilitas pengolahan dan pemurnian sebagai bagian dari suatu joint venture (usaha patungan), bersama dengan infrastruktur pendukungnya. Pada bulan September 2022, Perseroan menandatangani Project Investment Agreement dengan mitra kerjanya untuk pengembangan fasilitas pengolahan nikel di Morowali, Sulawesi Tengah.

**39. CONTINGENT ASSETS AND LIABILITIES  
(continued)**

**c. CoW amendment (continued)**

*In addition to the above-mentioned major changes, the 2014 CoW also outlines investment commitments consistent with the Company's growth strategy. Below is a summary of the Company's investment commitments under the 2014 CoW.*

*In South Sulawesi, the Company commits to implementing an investment program to expand the ore processing and refining capacity at the Company's facility in Sorowako. One of the approaches being considered by the Company is to develop a High-Pressure Acid Leaching ("HPAL") processing facility in Sorowako to process nickel ore from the Sorowako block. As a first step, the Company has signed a Heads of Agreement with Zhejiang Huayou Cobalt Co. Ltd in September 2022, to further explore opportunities for developing this project, which is subject to the required approvals. Further, in August 2023, the Company signed a Definitive Cooperation Agreement with Zhejiang Huayou Cobalt Co. Ltd and PT Huali Nickel Indonesia for the construction of nickel processing facilities with HPAL technology.*

*In Central Sulawesi, the Company is committed to the development and construction of a processing and refining facility as part of a joint venture, together with supporting infrastructure. In September 2022, the Company signed a Project Investment Agreement with partners for the development of nickel processing facilities in Morowali, Central Sulawesi.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/79 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**39. ASET DAN LIABILITAS KONTINJENSI (lanjutan)**

**39. CONTINGENT ASSETS AND LIABILITIES (continued)**

**c. Amandemen KK (lanjutan)**

**c. CoW amendment (continued)**

Di Sulawesi Tenggara, Perseroan juga berkomitmen terhadap pengembangan dan pembangunan suatu fasilitas pengolahan dan pemurnian sebagai bagian dari suatu joint venture, bersama dengan infrastruktur pendukungnya. Perseroan menandatangani Definitive Cooperation Agreement dengan Zhejiang Huayou Cobalt Co. Ltd. pada tanggal 13 November 2022 untuk mengolah bijih nikel dari blok Pomalaa dengan teknologi HPAL. Pada tanggal 27 November 2022, Perseroan melakukan groundbreaking ceremony untuk memulai pengembangan proyek tersebut. Selanjutnya, pada tanggal 30 Maret 2023, Perseroan, Zhejiang Huayou Cobalt Co. Ltd. dan Ford Motor Co. menandatangani perjanjian definitif tiga pihak terkait penyertaan modal pada proyek HPAL tersebut.

*In Southeast Sulawesi, the Company is also committed to the development and construction of a processing and refining facility as part of a joint venture, together with supporting infrastructure. The Company signed a Definitive Cooperation Agreement with Zhejiang Huayou Cobalt Co. Ltd. on November 13, 2022, to process nickel ore from the Pomalaa block with a HPAL technology. On November 27, 2022, the Company commemorated a groundbreaking ceremony to start the development of the project. Further, on March 30, 2023, the Company, Zhejiang Huayou Cobalt Co. Ltd. and Ford Motor Co. signed a definitive three-party agreement in relation to share participation on such HPAL project.*

Proyek pembangunan Perseroan di Sulawesi Tengah dan Sulawesi Tenggara telah ditetapkan sebagai Proyek Strategis Nasional oleh Pemerintah.

*The Company's projects in Central Sulawesi and Southeast Sulawesi have been determined as National Strategic Projects by the Government.*

Jangka waktu Perseroan untuk memulai kegiatan konstruksi untuk setiap komitmen investasi bergantung pada diterimanya semua perizinan/persetujuan dan dengan mempertimbangkan studi kelayakan dan studi lingkungan. Selain itu, komitmen investasi Sulawesi Tengah dan Tenggara dapat dilakukan secara independen atau sebagai bagian dari suatu joint venture.

*The timeline for the Company to commence construction in respect of each investment undertaking is subject to the Company's receipt of all requisite licenses/approvals and consideration of feasibility and environmental studies. Further, the Central and Southeast Sulawesi undertakings may be undertaken independently or as part of a joint venture.*

Di tahun 2019, Perseroan mendirikan dua entitas anak sebagai suatu tahapan dalam pelaksanaan komitmen investasi Perseroan di Provinsi Sulawesi Tengah dan Sulawesi Tenggara (lihat Catatan 1).

*In 2019, the Company established two subsidiaries as a milestone in the implementation of the Company's investment commitments in Central Sulawesi and Southeast Sulawesi Provinces (refer to Note 1).*

Dalam hal Perseroan tidak memenuhi komitmen investasi sebagaimana diuraikan di atas, upaya satu-satunya Pemerintah (sole remedy) atas hal tersebut adalah pelepasan atas wilayah KK tertentu yang berdampak sebagaimana ditetapkan dalam KK 2014.

*In the event that the Company does not fulfill the investment commitments as set out above, the remedy of the Government in this respect is the relinquishment of the affected area as defined in the 2014 CoW.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/80 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**39. ASET DAN LIABILITAS KONTINJENSI (lanjutan)**

**39. CONTINGENT ASSETS AND LIABILITIES (continued)**

**d. Tuntutan hukum**

**d. Litigation**

Program saving plan karyawan Perseroan dikelola oleh dua perusahaan asuransi, PT Asuransi Jiwa Adisarana Wanaartha ("WA") dan PT Central Asia Raya. Keduanya merupakan perusahaan swasta nasional dan Perseroan telah menandatangani perjanjian dengan keduanya sejak bulan Desember 2017 untuk jangka waktu tiga tahun yang berakhir di bulan Desember 2020.

*The Company's employee savings plan program was managed by two insurance companies, PT Asuransi Jiwa Adisarana Wanaartha ("WA") and PT Central Asia Raya. Both are Indonesian private companies, and the Company has engaged them since December 2017 for a three-year agreement that ended in December 2020.*

Karena adanya kekhawatiran dari komite pensiun Perseroan terkait keberlangsungan usaha WA, dan untuk tujuan mengamankan dana saving plan yang dikelola oleh WA sekitar IDR220 miliar atau setara dengan AS\$14,8 juta (nilai penuh), komite pensiun Perseroan merekomendasikan untuk mengakhiri perjanjian dengan WA.

*As there are concerns from the Company's pension committee on WA's business continuity, and also for the purpose of securing the savings plan funds held with them of approximately IDR220 billion or equivalent to US\$14.8 million (full amount), the Company's pension committee recommended termination of the current agreement with WA.*

Pemberitahuan pengakhiran perjanjian dikirimkan pada akhir bulan Februari dan berlaku efektif pada tanggal 27 Maret 2020, dan kewajiban pembayaran atas seluruh kewajiban WA diharapkan untuk dilaksanakan paling lambat pada tanggal 8 April 2020. WA telah menyetujui pengakhiran perjanjian, namun demikian WA menyampaikan bahwa mereka mengalami kesulitan untuk melaksanakan kewajibannya karena rekening WA sedang dibekukan oleh Kejaksaan Agung Republik Indonesia.

*Notice of termination of the agreement was sent at the end of February 2020 and was effective as of March 27, 2020, and payment of all obligations by WA was expected to be made by April 8, 2020. WA have agreed to the termination, however, they are claiming that they will have difficulty in delivering their obligation due to their bank accounts being frozen by the State Attorney of the Republic of Indonesia.*

Karena pembayaran belum diterima, Perseroan telah melakukan upaya penyelesaian sengketa berdasarkan perjanjian dan melakukan arbitrase berdasarkan aturan Badan Arbitrase Nasional Indonesia ("BANI") di Jakarta.

*Since payment has not been received, the Company has invoked the dispute resolution mechanism under the agreement and has commenced an arbitration proceeding under the Indonesian Board of Arbitration ("BANI") rules in Jakarta.*

Pada bulan Mei 2021, putusan atas perkara WA diumumkan. Majelis memutuskan untuk memerintahkan WA untuk melakukan pengembalian kepada Perseroan seluruh dana investasi Perseroan sebesar IDR209,6 miliar atau setara dengan AS\$14,6 juta (nilai penuh) dalam jangka waktu satu tahun. BANI memutuskan bahwa 50% dari dana investasi harus dilunasi pada 27 November 2021 dan sisanya dilunasi pada Mei 2022.

*In May 2021, the award for the WA case was pronounced. The Tribunal decided to order WA to return to the Company the total investment funds owned by the Company in the amount of IDR209.6 billion or equivalent to US\$14.6 million (full amount) within a one-year period. BANI decided that 50% of the investment funds should be repaid by November 27, 2021 with the remaining to be repaid in May 2022.*



**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/81 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**39. ASET DAN LIABILITAS KONTINJENSI (lanjutan)**

**39. CONTINGENT ASSETS AND LIABILITIES (continued)**

**d. Tuntutan hukum (lanjutan)**

**d. Litigation (continued)**

Pada bulan Desember 2022, OJK mengumumkan pencabutan izin usaha WA dan memerintahkan WA untuk mengadakan rapat umum pemegang saham luar biasa untuk melakukan likuidasi perseroan. OJK telah menunjuk tim likuidator untuk menangani proses likuidasi ini.

*In December 2022, OJK announced the revocation of WA's business license and ordered WA to hold an extraordinary general meeting of shareholders to liquidate the company. OJK has appointed a liquidator team to conduct such a liquidation process.*

Dengan perkembangan terbaru ini, manajemen berpandangan bahwa kemungkinan bagi Perseroan untuk mendapatkan pengembalian dana dari WA menjadi berkurang. Perseroan terus berkoordinasi dengan OJK sehubungan dengan proses likuidasi WA dan terus mengambil tindakan hukum yang relevan untuk mendapatkan pengembalian dana saving plan tersebut. Sampai dengan tanggal laporan ini, Perseroan dengan itikad baik telah membayar manfaat saving plan kepada karyawan yang berhak menerimanya.

*With this recent development, the management is of the view that the probability for the Company to obtain fund repayment from WA is decreasing. The Company continuously coordinates with OJK in relation to the WA's liquidation process and continues to take the relevant legal actions to secure the saving plan fund repayment from WA. Until the date of the report, the Company, with a good faith, has paid saving plan benefit to eligible employees.*

Pada akhir tahun 2019, terdapat perkara gugatan Tata Usaha Negara ("TUN") antara CV Bumi Nikel Bungku ("BNB") melawan Bupati Morowali dengan Nomor Perkara: 15/G/2019/PTUN.PL. di Pengadilan Tata Usaha Negara Palu ("Perkara No. 15/2019").

*In late 2019, CV Bumi Nikel Bungku ("BNB") filed a State Administrative claim against Bupati Morowali under case No.15/G/2019/PTUN.PL at the State Administrative Court (PTUN) of Palu ("Case No.15/2019").*

Perkara No.15/2019 ini terkait dengan dicabutnya Izin Usaha Pertambangan ("IUP") milik BNB oleh Bupati Morowali pada tahun 2014 karena IUP tersebut tumpang tindih dengan Wilayah KK Perseroan di Blok Bahodopi. Perseroan kemudian mengajukan diri sebagai Pihak Tergugat II Intervensi untuk membela kepentingan Perseroan. Perseroan memenangkan perkara pada tingkat Pengadilan Tata Usaha Negara. Namun pada tingkat Pengadilan Tinggi Tata Usaha Negara dan tingkat Mahkamah Agung, permohonan BNB dikabulkan. Saat ini Perseroan telah mengajukan Peninjauan Kembali kepada Mahkamah Agung terkait perkara ini. Pada bulan November 2022, Mahkamah Agung mengumumkan bahwa permohonan Peninjauan Kembali ditolak.

*This Case No.15 of 2019 is related to the revocation of BNB's Mining Permit ("IUP") in 2014 because the IUP overlaps with the Company's CoW area in Bahodopi Block, Central Sulawesi. Therefore, the Company filed an intervention claim in the case and became Intervention Party II to protect the Company's interest. The Company won the case at the State Administrative Court level. However, at the High State Administrative Court level and at the Supreme Court level, BNB's claim was granted. The Company has currently submitted a Judicial Review on this case at the Supreme Court. In November 2022, the Supreme Court announced that it the Judicial Review is rejected.*

Meskipun demikian, karena IUP yang menjadi subyek dalam perkara ini adalah IUP eksplorasi BNB yang masa berlakunya telah berakhir pada tahun 2018, Perseroan berkeyakinan bahwa putusan ini tidak memiliki dampak terhadap wilayah KK Perseroan. Perseroan terus melakukan koordinasi dengan KESDM mengenai perkara ini.

*However, as the IUP being the subject of this case is BNB's exploration IUP which expired in 2018, the Company believes that this decision will not have any impact on the Company's CoW area. The Company continues coordinating this matter with the MEMR.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/82 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**39. ASET DAN LIABILITAS KONTINJENSI (lanjutan)**

**39. CONTINGENT ASSETS AND LIABILITIES  
(continued)**

**e. Peraturan Pemerintah No. 1/2019**

Sebagai implementasi dari Paket Kebijakan Ekonomi Pemerintah ke-XVI, pada 10 Januari 2019, Pemerintah menerbitkan Peraturan Pemerintah No. 1 Tahun 2019 tentang Devisa Hasil Ekspor dari Kegiatan Pengusahaan, Pengelolaan dan/atau Pengolahan Sumber Daya Alam, sebagaimana diatur lebih lanjut dalam Peraturan Bank Indonesia No. 21/3/PBI/2019 dan Keputusan Menteri Keuangan No. 1523/2019. Peraturan ini menetapkan pengaturan mengenai penempatan dan penggunaan devisa hasil ekspor sumber daya alam dari Indonesia (termasuk nikel matte). Berdasarkan peraturan di atas, Perseroan wajib untuk menempatkan devisa hasil ekspor melalui rekening khusus pada bank devisa di Indonesia dan hanya dapat dikirim ke luar negeri untuk tujuan tertentu.

**e. Government Regulation No. 1/2019**

*As an implementation of the Government's 16th Economic Policy Package, on January 10, 2019, the Government issued Government Regulation No. 1 of 2019 on Export Proceeds from Natural Resources Development, Management and/or Processing Activities, as further implemented under Bank of Indonesia Regulation No. 21/3/PBI/2019 and Minister of Finance Decree No. 1523/2019. This regulation sets out the arrangements for the deposit and use of proceeds from the export of natural resources from Indonesia. Based on the above regulations, the Company's export proceeds must now be parked onshore within a specific account maintained with a foreign exchange bank in Indonesia and can only be sent offshore for specific purposes.*

**f. Perubahan terhadap Undang-Undang Pertambangan Mineral dan Batubara**

Pada tanggal 10 Juni 2020, Pemerintah menerbitkan Undang-Undang No. 3 Tahun 2020 tentang Perubahan atas Undang-Undang No. 4 Tahun 2009 Tentang Pertambangan Mineral dan Batubara. Berdasarkan kajian awal Perseroan, perubahan ini tidak memberikan dampak signifikan terhadap operasi Perseroan, mengingat hal-hal prinsip terkait operasi Perseroan telah diatur dalam KK 2014. Namun demikian, undang-undang ini mengatur beberapa kewajiban finansial tambahan bagi perusahaan pertambangan, termasuk dana ketahanan cadangan mineral dan kewajiban untuk melakukan eksplorasi lanjutan. Ketentuan lebih lanjut mengenai kewajiban ini akan diatur dalam peraturan pemerintah.

**f. Amendment to the Mineral and Coal Mining Law**

*On June 10, 2020, the Government issued Law No. 3 of 2020 on the Amendment to Law No. 4 of 2009 on Mineral and Coal Mining. Based on the Company's preliminary review, the amendment does not provide significant impacts on the Company's operations, as most of the Company's in principle matters have been covered in its 2014 CoW. The law, however, provides some additional financial obligation for mining companies, including mineral reserve resilience fund and continued exploration obligation. Details of these obligations are to be further regulated in a government regulation.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/83 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**39. ASET DAN LIABILITAS KONTINJENSI (lanjutan)**

**f. Perubahan terhadap Undang-Undang  
Pertambangan Mineral dan Batubara (lanjutan)**

Pada bulan September 2021, pemerintah menerbitkan Peraturan Pemerintah No. 96 Tahun 2021 tentang Pelaksanaan Kegiatan Usaha Pertambangan Mineral dan Batubara. Perseroan yakin peraturan ini dapat memberikan dampak positif bagi Perseroan, termasuk sehubungan dengan kelanjutan usaha dan luas wilayah.

**Undang-Undang Cipta Kerja**

Pada 5 Oktober 2020, Dewan Perwakilan Rakyat Republik Indonesia ("DPR") menyetujui Undang-undang Cipta Kerja ("UU Cipta Kerja") - yang biasa dikenal dengan "Undang-Undang Omnibus", yang kemudian ditandatangani Presiden pada 2 November 2020. Undang-Undang Omnibus mengamandemen lebih dari 75 undang-undang, dan mengharuskan pemerintah pusat untuk menerbitkan lebih dari 30 peraturan pemerintah dan peraturan pelaksana lainnya yang harus dikeluarkan dalam waktu tiga bulan setelah diundangkan Undang-Undang Omnibus. Undang-Undang Omnibus berfokus pada peningkatan kemudahan berusaha di Indonesia (diantaranya, menyederhanakan proses perizinan, menyederhanakan proses pengadaan tanah, memformalkan zona ekonomi, memberikan lebih banyak insentif untuk zona perdagangan bebas, dan mengubah undang-undang ketenagakerjaan).

Pada bulan Februari 2021, Pemerintah secara resmi menerbitkan berbagai peraturan pelaksana atas Undang-Undang Omnibus. Diharapkan bahwa peraturan tersebut dapat memberikan dampak positif bagi Perseroan, baik untuk kegiatan operasional yang sudah ada maupun untuk investasi baru Perseroan.

Pada November 2021, Mahkamah Konstitusi menyatakan bahwa UU Cipta Kerja inkonstitusional bersyarat. Putusan ini mewajibkan Pemerintah untuk memperbaiki sejumlah aspek formal mengenai penerbitan UU Cipta Kerja dalam jangka waktu dua tahun sejak putusan dibacakan. Kegagalan untuk memperbaiki UU Cipta Kerja akan menyebabkan UU Cipta Kerja inkonstitusional secara permanen dan tidak memiliki kekuatan hukum yang mengikat.

**39. CONTINGENT ASSETS AND LIABILITIES  
(continued)**

**f. Amendment to the Mineral and Coal Mining Law  
(continued)**

*In September 2021, the Government issued Government Regulation No. 96 of 2021 on Implementation of Mineral and Coal Mining Business Activities. The Company believes that this regulation may potentially provide positive impacts to the Company, including in relation to continuity of operations and size of area.*

**Job Creation Law**

*On October 5, 2020, the Indonesian House of Representatives ("DPR") approved the job creation law - commonly known as the "Omnibus Law", which was later signed by the President on November 2, 2020. The Omnibus Law amended more than 75 current laws and will require the central government to issue more than 30 government regulations and other implementing regulations which must be issued within three months of its enactment. The Omnibus Law focuses on increasing the ease of doing business in Indonesia (e.g., simplifying licensing processes, simplifying land acquisition processes, formalising economic zones, providing more incentives for free trade zones, and amending the labor law).*

*In February 2021, the Government officially enacted various implementing regulations of the Omnibus Law. It is expected that these regulations will provide positive impacts on the Company, both for the existing operations and for the new investments.*

*In November 2021, the Constitutional Court declared that the Omnibus Law is conditionally unconstitutional. The Decision requires the Government to fix certain formal aspects regarding the issuance of the Omnibus Law within two years since the decision was read. Failure to fix the Omnibus Law will cause the Omnibus Law to be permanently deemed unconstitutional and lose all of its legal binding power.*

**PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA/AND ITS SUBSIDIARIES**

**Lampiran 5/84 Schedule**

**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
PT VALE INDONESIA TBK  
DAN ENTITAS ANAKNYA YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS  
PT VALE INDONESIA TBK  
AND ITS SUBSIDIARIES  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

**39. ASET DAN LIABILITAS KONTINJENSI (lanjutan)**

**f. Perubahan terhadap Undang-Undang  
Pertambangan Mineral dan Batubara (lanjutan)**

Menanggapi hal tersebut di atas, pada bulan Desember 2022, Presiden menetapkan Peraturan Pemerintah Pengganti Undang-Undang Nomor 2 Tahun 2022 ("Perppu 2") untuk menggantikan UU Cipta Kerja. Meskipun Perppu 2 mencabut dan mengganti UU Cipta Kerja, seluruh peraturan pelaksanaan yang dikeluarkan sesuai dengan UU Cipta Kerja akan tetap berlaku sepanjang tidak bertentangan dengan Perppu 2. Perseroan sedang mengkaji dampak Perppu 2 yang mungkin ada terhadap kegiatan usaha Perseroan.

**39. CONTINGENT ASSETS AND LIABILITIES  
(continued)**

**f. Amendment to the Mineral and Coal Mining Law  
(continued)**

As a response to the above, in December 2022, the President enacted Government Regulation in lieu of Law No. 2 of 2022 ("Perppu 2") to replace the Omnibus Law. Although Perppu 2 revokes and replaces the Omnibus Law, all implementing regulations issued pursuant to the Omnibus Law will remain valid so long as they are not in conflict with Perppu 2. The Company is assessing any material impact of Perppu 2 to its business activities.

**40. INFORMASI TAMBAHAN UNTUK LAPORAN  
ARUS KAS**

Kegiatan signifikan yang tidak mempengaruhi arus kas:

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>
Pembelian aset tetap yang dibiayai melalui utang dan akrual	(47,847)
Penambahan/(pengurangan) aset tetap dari provisi penghentian pengoperasian aset	869
Penambahan aset hak guna melalui liabilitas sewa	6,653
Penambahan investasi pada entitas asosiasi	12,176

**40. SUPPLEMENTARY INFORMATION FOR  
STATEMENTS OF CASH FLOWS**

Significant activities not affecting cash flows:

	<b>30 September/ September 30, 2022</b>
Acquisition of fixed assets through incurrence of payables and accruals	(28,549)
Addition/(disposal) of fixed assets from provision for asset retirement	(5,365)
Addition of right-of-use assets through lease liabilities	-
Addition investment of associate	-

**41. INFORMASI KEUANGAN TAMBAHAN**

Informasi keuangan tambahan setelah halaman ini adalah informasi keuangan PT Vale Indonesia Tbk (entitas induk saja) yang terdiri dari laporan posisi keuangan pada tanggal 30 September 2023 dan 31 Desember 2022 serta laporan laba rugi dan penghasilan komprehensif lain untuk periode-periode yang berakhir pada tanggal-tanggal tersebut, yang menyajikan investasi Perseroan pada entitas anak berdasarkan metode biaya dan bukan dengan metode konsolidasi. Untuk tujuan informasi keuangan tambahan ini, Perseroan tidak menyajikan laporan perubahan ekuitas dan laporan arus kas PT Vale Indonesia Tbk (entitas induk saja) untuk periode-periode yang berakhir pada tanggal 30 September 2023 dan 31 Desember 2022, serta catatan atas informasi keuangan terkait.

**41. SUPPLEMENTARY FINANCIAL INFORMATION**

The supplementary financial information after this page represents financial information of PT Vale Indonesia Tbk (parent entity only) comprising statements of financial position as at September 30, 2023 and December 31, 2022 and statements of profit or loss and other comprehensive income for the years then ended which present the investment in subsidiaries under the cost method, as opposed to the consolidation method. For the purpose of this supplementary financial information, The Company does not present statements of changes in equity and statements of cash flows of PT Vale Indonesia Tbk (parent entity only) for the periods ended September 30, 2023 and December 31, 2022, and the related notes to the financial information.

**Catatan 41. Informasi keuangan tambahan/  
Note 41. Supplementary financial information**

**PT Vale Indonesia Tbk  
(Entitas induk saja/Parent entity only)**

**LAPORAN POSISI KEUANGAN  
PADA 30 SEPTEMBER 2023  
DAN 31 DESEMBER 2022**

(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION  
AT SEPTEMBER 30, 2023  
AND DECEMBER 31, 2022**

(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>31 Desember/ December 31, 2022</b>	
	<b>(tidak diaudit/ unaudited)</b>	<b>(diaudit/ audited)</b>	
<b>ASET</b>			<b>ASSETS</b>
<b>ASET LANCAR</b>			<b>CURRENT ASSETS</b>
Kas dan setara kas	767,150	633,316	<i>Cash and cash equivalents</i>
Piutang usaha			<i>Trade receivables</i>
- Pihak-pihak berelasi	100,840	141,377	<i>Related parties -</i>
Persediaan	172,381	155,753	<i>Inventories</i>
Pajak dibayar di muka			<i>Prepaid taxes</i>
- Pajak lainnya	43,605	48,723	<i>Other taxes -</i>
Biaya dibayar di muka dan uang muka	4,332	4,444	<i>Prepayments and advances</i>
Aset keuangan lancar lainnya	<u>6,379</u>	<u>5,463</u>	<i>Other current financial assets</i>
<b>Jumlah aset lancar</b>	<b><u>1,094,687</u></b>	<b><u>989,076</u></b>	<b>Total current assets</b>
<b>ASET TIDAK LANCAR</b>			<b>NON-CURRENT ASSETS</b>
Kas yang dibatasi penggunaannya	103,088	73,044	<i>Restricted cash</i>
Pajak dibayar di muka			<i>Prepaid taxes</i>
- Pajak penghasilan badan	11,084	10,933	<i>Corporate income tax -</i>
- Pajak lainnya	28,045	30,869	<i>Other taxes -</i>
Investasi pada entitas anak dan entitas asosiasi	54,285	34,728	<i>Investments in subsidiaries and associate</i>
Aset tetap	1,568,408	1,515,733	<i>Fixed assets</i>
Aset keuangan tidak lancar lainnya	<u>2,855</u>	<u>3,611</u>	<i>Other non-current financial assets</i>
<b>Jumlah aset tidak lancar</b>	<b>1,767,765</b>	<b>1,668,918</b>	<b>Total non-current assets</b>
<b>JUMLAH ASET</b>	<b><u>2,862,452</u></b>	<b><u>2,657,994</u></b>	<b>TOTAL ASSETS</b>

**Catatan 41. Informasi keuangan tambahan/  
Note 41. Supplementary financial information**

**PT Vale Indonesia Tbk  
(Entitas induk saja/Parent entity only)**

**LAPORAN POSISI KEUANGAN  
PADA 30 SEPTEMBER 2023  
DAN 31 DESEMBER 2022**

(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION  
AT SEPTEMBER 30, 2023  
AND DECEMBER 31, 2022**

(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>31 Desember/ December 31, 2022</b>	
	<b>(tidak diaudit/ unaudited)</b>	<b>(diaudit/ audited)</b>	
<b>LIABILITAS</b>			<b>LIABILITIES</b>
<b>LIABILITAS JANGKA PENDEK</b>			<b>CURRENT LIABILITIES</b>
Utang usaha			Trade payables
- Pihak-pihak berelasi	80	298	Related parties -
- Pihak ketiga	133,451	115,296	Third parties -
Akrual	35,528	27,772	Accruals
Liabilitas imbalan kerja jangka pendek	19,735	26,244	Short-term employee benefit liabilities
Utang pajak			Taxes payable
- Pajak penghasilan badan	20,347	-	Corporate income tax -
- Pajak lainnya	1,605	2,407	Other taxes -
Liabilitas sewa	5,803	1,816	Lease liabilities
Liabilitas atas pembayaran berbasis saham	51	467	Share-based payment liabilities
Liabilitas keuangan jangka pendek lainnya	4,261	739	Other current financial liabilities
<b>Jumlah liabilitas jangka pendek</b>	<b><u>220,861</u></b>	<b><u>175,039</u></b>	<b>Total current liabilities</b>
<b>LIABILITAS JANGKA PANJANG</b>			<b>NON-CURRENT LIABILITIES</b>
Liabilitas imbalan pascakerja jangka panjang	30,704	28,457	Long-term post-employment benefit liabilities
Liabilitas pajak tangguhan	17,652	24,891	Deferred tax liabilities
Liabilitas sewa	3,090	3,918	Lease liabilities
Provisi atas penghentian pengoperasian aset	74,454	71,031	Provision for asset retirement
<b>Jumlah liabilitas jangka panjang</b>	<b><u>125,900</u></b>	<b><u>128,297</u></b>	<b>Total non-current liabilities</b>
<b>JUMLAH LIABILITAS</b>	<b><u>346,761</u></b>	<b><u>303,336</u></b>	<b>TOTAL LIABILITIES</b>
<b>EKUITAS</b>			<b>EQUITY</b>
Modal saham			Share capital
- Modal dasar - 39.745.354.880 saham dengan nilai nominal IDR25 (nilai penuh) per saham pada 30 September 2023 dan 31 Desember 2022			Authorised capital - 39,745,354,880 shares with par value IDR25 (full amount) per share as at September 30, 2023 and December 31, 2022
- Modal ditempatkan dan disetor penuh - 9.936.338.720 saham pada 30 September 2023 dan 31 Desember 2022	136,413	136,413	Issued and fully paid - capital - 9,936,338,720 shares as at September 30, 2023 and December 31, 2022
Tambahan modal disetor	277,760	277,760	Additional paid-in capital
Saldo laba			Retained earnings
- Dicapangkan	27,283	27,283	Appropriated -
- Belum dicapangkan	2,074,235	1,913,202	Unappropriated -
<b>JUMLAH EKUITAS</b>	<b><u>2,515,691</u></b>	<b><u>2,354,658</u></b>	<b>TOTAL EQUITY</b>
<b>JUMLAH LIABILITAS DAN EKUITAS</b>	<b><u>2,862,452</u></b>	<b><u>2,657,994</u></b>	<b>TOTAL LIABILITIES AND EQUITY</b>

**Catatan 41. Informasi keuangan tambahan/  
Note 41. Supplementary financial information**

**PT Vale Indonesia Tbk  
(Entitas induk saja/Parent entity only)**

**LAPORAN LABA RUGI DAN PENGHASILAN  
KOMPREHENSIF LAIN  
UNTUK PERIODE-PERIODE SEMBILAN BULAN  
YANG BERAKHIR PADA  
30 SEPTEMBER 2023 DAN 2022**  
(Disajikan dalam ribuan Dolar AS,  
kecuali dinyatakan lain)

**STATEMENTS OF PROFIT OR LOSS  
AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME  
FOR THE NINE-MONTH  
PERIODS ENDED  
SEPTEMBER 30, 2023 AND 2022**  
(Expressed in thousands of US Dollars,  
unless otherwise stated)

	<b>30 September/ September 30, 2023</b>	<b>30 September/ September 30, 2022</b>	
	<b>(tidak diaudit/ unaudited)</b>	<b>(tidak diaudit/ unaudited)</b>	
Pendapatan	937,896	873,777	<i>Revenue</i>
Beban pokok pendapatan	<u>(650,991)</u>	<u>(614,691)</u>	<i>Cost of revenue</i>
<b>LABA BRUTO</b>	<b>286,905</b>	<b>259,086</b>	<b>GROSS PROFIT</b>
Beban usaha	(15,798)	(12,837)	<i>Operating expenses</i>
Pendapatan lainnya	333	785	<i>Other income</i>
Beban lainnya	<u>(13,313)</u>	<u>(10,190)</u>	<i>Other expenses</i>
<b>LABA USAHA</b>	<b><u>258,127</u></b>	<b><u>236,844</u></b>	<b>OPERATING PROFIT</b>
Bagian laba neto dari entitas asosiasi	18	-	<i>Share in net profit from associates</i>
Pendapatan keuangan	25,657	5,652	<i>Finance income</i>
Biaya keuangan	<u>(3,951)</u>	<u>(3,928)</u>	<i>Finance costs</i>
<b>LABA SEBELUM PAJAK PENGHASILAN</b>	<b>279,851</b>	<b>238,568</b>	<b>PROFIT BEFORE INCOME TAX</b>
Beban pajak penghasilan	<u>(58,698)</u>	<u>(70,195)</u>	<i>Income tax expense</i>
<b>LABA PERIODE BERJALAN</b>	<b><u>221,153</u></b>	<b><u>168,373</u></b>	<b>PROFIT FOR THE PERIOD</b>
<b>PENGHASILAN/(KERUGIAN) KOMPREHENSIF LAIN</b>			<b>OTHER COMPREHENSIVE INCOME/(LOSS)</b>
Pos yang tidak akan direklasifikasi ke rugi:			<i>Items that will not be reclassified laba to profit or loss:</i>
Perubahan yang timbul dari pengukuran ulang aktuarial dari imbalan pascakerja	-	-	<i>Changes resulting from actuarial remeasurement of post-liabilitas employment benefit liabilities</i>
Pajak penghasilan terkait penghasilan komprehensif lain	-	-	<i>Income tax on other comprehensive income</i>
<b>TOTAL PENGHASILAN/(KERUGIAN) KOMPREHENSIF LAIN</b>	<b><u>-</u></b>	<b><u>-</u></b>	<b>TOTAL OTHER COMPREHENSIVE INCOME/(LOSS)</b>
<b>JUMLAH LABA KOMPREHENSIF PERIODE BERJALAN</b>	<b><u>221,153</u></b>	<b><u>168,373</u></b>	<b>TOTAL COMPREHENSIVE INCOME FOR THE PERIOD</b>